

Carlos Otoniel Chalí Tuyuc

**Documentación histórica, arquitectónica e iconográfica del Templo Católico
Colonial San Juan Bautista, Comalapa.**

Asesor: Lic. José Catalino Contreras García



Universidad de San Carlos de Guatemala

Facultad de Humanidades

Departamento de Arte

Guatemala, noviembre 2019

**Este informe de - EPS- fue realizado
Por el autor, previo a optar el grado
De Licenciado en Arte**

Guatemala, noviembre 2019.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	i
CAPÍTULO I: DIAGNÓSTICO.....	1
1.1 Datos generales de la institución o comunidad.....	1
1.1.1 Nombre de la institución.....	1
1.1.2 Tipo de institución.....	1
1.1.3 Ubicación geográfica.....	1
1.1.4 Visión.....	2
1.1.5 Misión.....	2
1.1.6 Políticas.....	2
1.1.7 Objetivos.....	2
1.1.8 Metas.....	3
1.1.9 Estructura organizacional.....	4
1.1.10 Recursos.....	5
1.1.10.1 Humanos.....	5
1.1.10.2 Materiales.....	5
1.1.10.3 Financieros.....	5
1.2 Técnicas utilizadas para efectuar el diagnóstico.....	6
1.2.1 Entrevistas.....	6
1.2.2 Matriz FODA.....	6

1.3	Lista de análisis de problemas.....	7
1.3.1	Cuadro con base a lista de carencias.....	7
1.4	Priorización del problema.....	9
1.5	Problema seleccionado.....	9
1.6	Análisis de viabilidad y factibilidad.....	10
1.7	Conclusión problema seleccionado	11
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....		12
2.1	Fundamentación teórica del proyecto.....	12
2.1.1	Conceptos generales.....	12
2.1.2	Contenidos.....	25
CAPÍTULO III: PERFIL DEL PROYECTO.....		59
3.1	Aspectos generales.....	59
3.1.1	Nombre del proyecto.....	59
3.1.2	Problema.....	59
3.1.3	Planteamiento del problema.....	59
3.1.4	Localización.....	59
3.1.5	Unidad ejecutora.....	59
3.1.6	Tipo de proyecto.....	60
3.2	Descripción del proyecto.....	60
3.3	Justificación.....	61
3.4	Objetivos del proyecto.....	61

3.4.1 Objetivo general.....	61
3.4.2. Objetivos específicos.....	61
3.5 Metas.....	62
3.6 Beneficiarios.....	63
3.6.1 Directos.....	63
3.6.2 Indirectos.....	63
3.7 Fuentes de financiamiento y presupuesto.....	64
3.8 Cronograma de actividades de ejecución del proyecto.....	65
3.9 Recursos.....	66
3.9.1 Materiales.....	66
3.9.2 Humanos.....	67
3.9.3 Físicos.....	67
3.9.4 Financieros.....	67
CAPÍTULO IV: EJECUCIÓN DEL PROYECTO.....	68
4.1 Actividades y Resultados.....	68
4.2 Productos y logros.....	70
Proyecto.....	72
CAPÍTULO V: EVALUACIÓN DEL PROYECTO.....	180
5.1 Evaluación del diagnóstico.....	180
Análisis de evaluación del diagnóstico.....	181
5.2 Evaluación del perfil del proyecto.....	181

Análisis de evaluación del perfil del proyecto.....	182
5.3 Evaluación del marco teórico	184
Análisis de evaluación del marco teórico.....	185
5.4 Evaluación de la Ejecución del Proyecto.....	185
5.4.1 Herramienta utilizada para la Evaluación de la Ejecución del Proyecto.....	186
Resultado Encuesta A.....	187
Resultado Encuesta B.....	188
5.4.2 Cuadro general y porcentajes de encuestas dirigidas.....	189
5.4.3 Gráficas de evaluación de la Ejecución del Proyecto.....	190
Análisis Evaluación de la Ejecución del Proyecto.....	195
5.5 Evaluación final.....	195
CONCLUSIONES.....	196
RECOMENDACIONES.....	197
BIBLIOGRAFÍA Y E-GRAFÍA.....	198
ANEXOS.....	202
APÉNDICES.....	210

INTRODUCCIÓN

El siguiente trabajo tiene como objetivo primordial recopilar y documentar la historia arquitectónica e iconográfica del Templo Colonial San Juan Bautista, ubicado en el municipio de San Juan Comalapa, Chimaltenango.

El proyecto consta de cinco etapas, dividiéndose de la siguiente manera:

1. Diagnóstico: Contiene datos que identifican la institución donde se realizó el proyecto: ubicación geográfica, visión, misión, políticas, objetivos, metas, estructura organizacional, recursos humanos, físicos, materiales y financieros que poseen. Demuestra la clasificación de fortalezas y debilidades de la institución, la selección del problema a resolver bajo el análisis de viabilidad y factibilidad.
2. Marco Teórico: Conforman la definición o descripción de conceptos y contenidos que fundamentan el trabajo, que fueron obtenidos de diferentes fuentes bibliográficas; al compilar esta información se logra que el proyecto sea entendido de una forma clara a lectores en áreas afines al arte.
3. Perfil del Proyecto: Identifica los aspectos generales del proyecto. Nombre, problema, planteamiento del problema, tipo de proyecto. La justificación de su realización, los objetivos, metas y beneficiarios directos e indirectos. Describe la fuente de financiamiento y presupuesto para su realización, cronograma de actividades, recursos humanos, físicos y materiales que se utilizaron para su ejecución.

4. Ejecución el Proyecto: Contiene la documentación bibliográficas partiendo de crónicas coloniales, libros contemporáneos, lectura y síntesis de textos virtuales, entrevistas a historiadores, religiosos católicos, guías espirituales mayas, tejedoras, artesanos y arquitectos; se ejecutaron audiencias con entidades religiosas de la ciudad capital y visitas a instituciones nacionales que poseen alguna relación con el inmueble.

La recopilación de datos y formulación textual se compiló en un solo documento, que relata los orígenes del templo, fechas e inicios de su edificación, composición técnica y materiales empleados, descripción iconográfica de su fachada. Cada tema contiene imágenes fotográficas capturadas en distintas visitas de campo, todo elaborado para la disposición de la Asociación Católica San Juan Bautista, ACASAJUBA.

Se trabajaron actividades para fomentar su apreciación, extendiendo boletines informativos de la edificación a peatones de la plaza central, también se realizó un recorrido en las instalaciones junto a un grupo de adolescentes de tercero básico, explicándoles la importancia cultural y artística del templo.

5. Evaluación: Consta de diferentes instrumentos o herramientas que se adaptaron al plan de cada etapa. Se evaluó el contenido y aspecto que contribuyeron al éxito del proyecto, cada capítulo contiene al final del instrumento un análisis de las dificultades que conllevó concluir con el proyecto.

CAPÍTULO I DIAGNÓSTICO

1.1 Datos generales de la institución o comunidad

1.1.1 Nombre de la Institución: Asociación Católica Patronal San Juan Bautista
ACASAJUBA

1.1.2 Tipo de Institución: Autónoma, No Lucrativa, Religiosa, Apolítica, de Servicios y Asistencia Social, Educativa, Cultural y de Desarrollo Comunitario.

1.1.3 Ubicación geográfica: 0 Avenida y 0 Calle zona 1, San Juan Comalapa, Chimaltenango. Guatemala.



1.1.4 Visión: No cuenta con visión.

1.1.5 Misión: No cuenta con misión.

1.1.6 Políticas

- a. Administración del patrimonio financiero, subvenciones, legados, recaudaciones y otros ingresos de la Iglesia San Juan Bautista.
- b. Fiscalizar los recursos patrimoniales de la asociación y de la Iglesia San Juan Bautista.

1.1.7 Objetivos

- a. Promover y divulgar los valores, las enseñanzas y el credo de Jesucristo enunciadas a través de la Biblia y demás documentos sagrados por todos los medios posibles.
- b. Promover la organización de la comunidad de San Juan Bautista para la realización de toda obra de carácter social que se desarrolle en beneficio de la colectividad en general.
- c. Promover en los feligreses del Templo de San Juan Bautista la enseñanza y la práctica de los valores cristiano católico.
- d. Organizar reuniones públicas y privadas de carácter religioso.

- e. Realizar colectas de donaciones voluntarias de los feligreses que coadyuven para el cumplimiento de estos fines.
- f. Organizar voluntarios que quieran ayudar a cumplir los cometidos de esta asociación.
- g. Todas las demás actividades que sirvan para ayudar a cumplir con los objetivos enunciados, no debiendo entenderse este objeto como limitativo sino que deberá interpretarse en forma amplia.

1.1.8 Metas

- a. Defender y conservar los edificios coloniales y la construcción actual del templo católico San Juan bautista así como el suelo interior y atrio del templo.
- b. Defender el patrimonio cultural, religioso y de cualquier índole contenido en el Templo de San Juan Bautista, en forma extrajudicial como judicial, así como reivindicar aquellos cuya posesión estuvieran en riesgo de perderse o hubieren sido despojados.
- c. Administrar donaciones internas y externas, suscribir empréstitos, gestionar recursos de cooperación técnica, financiera ante cualquier institución, ya sea privadas o públicas, nacionales o internacionales para el cumplimiento de sus objeto y específicamente la conservación del templo católico San Juan Bautista de Comalapa.

1.1.9 Estructura organizacional

Como Asociación, es la única capaz de representar jurídica y legalmente a la iglesia. Es la máxima autoridad dentro de la Iglesia San Juan Bautista, sin embargo las decisiones que ésta tome se exponen en reuniones denominadas “Consejo Permanente”, el cual está conformado por líderes de diferentes comunidades litúrgicas, administrativas y culturales.

La asociación aparte de velar por los trámites legales de la iglesia, tienen a cargo la dirección y sostenimiento de una biblioteca, el Templo Colonial San Juan Bautista, el Templo actual que lleva el mismo nombre y la plaza que se ubica enfrente de ambas iglesias.

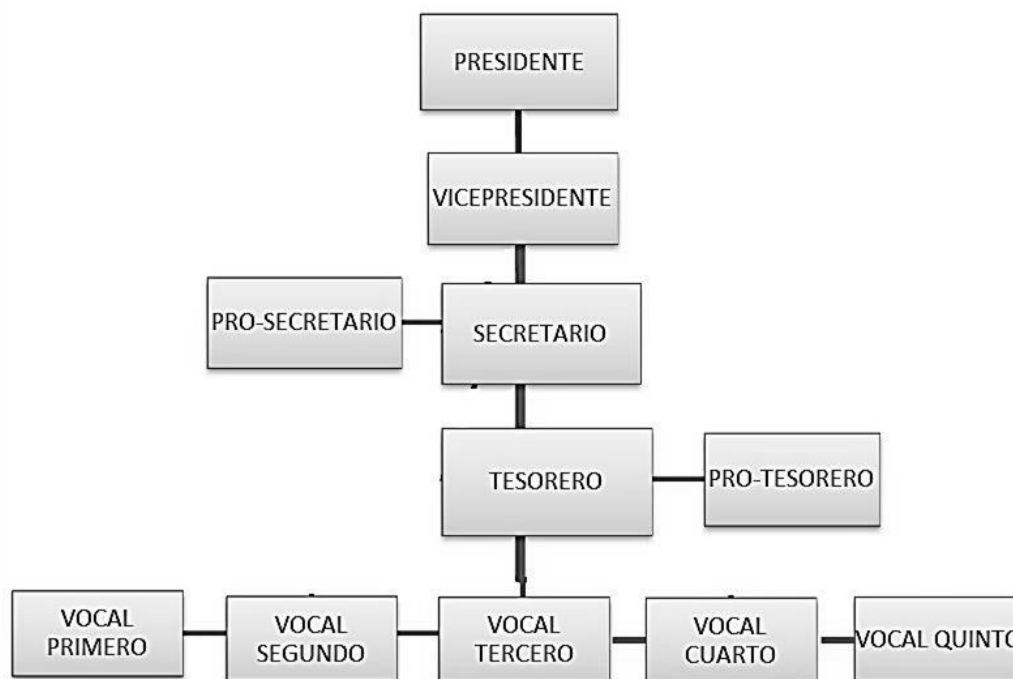


Diagrama 1: Organigrama de la Asociación Católica Patronal San Juan Bautista, ACASAJUBA. Chalí, 2018.

1.1.10 Recursos

1.1.10.1 Humanos

La asociación está conformada por 11 vecinos del municipio, con oficios de agricultores, artesanos y estudiantes, según está declarado en su constitución. Los mismos directivos se dedican a la limpieza de las oficinas y del mantenimiento.

1.1.10.2 Materiales

Cuentan con un salón dividido en tres partes, fraccionado por paredes de tabla yeso, techo de lámina y cielo falso de tabla yeso. Un módulo es utilizado para las oficinas de la asociación, otro para tesorería y el otro módulo para archivo de secretaría. Las instalaciones son recientes y se observan indicios de mejoras. Cuentan con mesas, escritorios, sillas, cajas archiveras, una PC e impresora de cartuchos.

1.1.10.3 Financieros

La asociación se mantiene económicamente gracias a tres maneras de ingresos. Primera: donaciones de personas particulares. Segunda: el alquiler de espacio por actividades que se realizan en la plaza que se ubica frente al templo. Tercera: recibe el 1% de todas las colectas obtenidas en las diferentes misas durante el mes, según el tesorero este porcentaje equivale a Q.60 mensuales. Hasta ahora no reciben ayuda alguna de una organización internacional.

1.2 Técnicas utilizadas para efectuar el diagnóstico.

1.2.1 Entrevista

Esta herramienta se utilizó para obtener datos de la Administración actual y la historia de la Iglesia Colonial San Juan Bautista. Dirigida al presidente Pedro Adrián Chex y el secretario Carlos Roquel. (Ver Anexo, pág. 193).

1.2.2 Matriz FODA,

Fortalezas <ul style="list-style-type: none">- Trabajo en equipo.- Seriedad en los procesos.- Capacitaciones constantes- Colaboración de la población en el apoyo financiero.- Participación de la feligresía en actividades religiosas.	Debilidades <ul style="list-style-type: none">- Carencia de manuales operativos y registros de propiedad artística.- Falta de equipo tecnológico.- Espacios reducidos en sus oficinas.
Oportunidades <ul style="list-style-type: none">- Apertura para realizar proyectos.- Administración de todas las instalaciones.- Propiedad arqueológica artística.	Amenazas <ul style="list-style-type: none">- No estar bajo cobertura de la iglesia católica romana.- No existe un presupuesto económico estipulado para la iglesia.- Falta de un sistema de seguridad y protección en sus instalaciones.- Inestabilidad de muros en algunas habitaciones antiguas.

Tabla # 1: Matriz Foda. Chalí, 2018.

1.3 Lista y análisis de problemas

- No cuentan con servicios de internet dentro de sus instalaciones.
- La Biblioteca Parroquial carece de equipo de cómputo.
- Escasez de muebles, equipo y utensilios de oficina.
- Falta de documentos o textos históricos del Templo Colonial San Juan Bautista.
- No posee un inventario de piezas artísticas religiosas pertenecientes a la Iglesia.
- Carencia de un sitio adecuado para la exposición de las piezas artísticas.
- No hay personal para la limpieza en las instalaciones.

1.3.1 Cuadro con base a carencias

Problemas	Factores que lo producen	Soluciones
No existe soporte tecnológico dentro de las instalaciones.	1. Falta de Internet 2. Carecen de equipo de cómputo. 3. Escasez de equipo de oficina.	1. Solicitar el servicio de internet. 2. Extender solicitudes de donaciones a micro empresas relacionadas con el ámbito. 3. Buscar organizaciones que puedan proveer utensilios básicos de oficina.

Problema	Factores que lo producen	Soluciones
No existe un archivo y compilación de los bienes artísticos de la iglesia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insuficiencia de documentación histórica de la Iglesia Colonial. 2. Falta de inventario de las piezas artísticas. 3. Falta de un museo abierto al público. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realizar una investigación minuciosa e histórica del templo. 2. Clasificar y compilar en documentos la riqueza artística que posee el templo. 3. Establecer un museo para exponer la riqueza cultural del templo.
No existen espacios adecuados para el mantenimiento de piezas artísticas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Falta de salones. 2. Inexistencia de personal de limpieza. 3. No hay presupuesto de la Iglesia asignado a la Asociación. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Iniciar procesos de construcción de la segunda planta en las oficinas de la asociación. 2. Contratar personal capacitado para el mantenimiento de las áreas encargadas de la asociación. 3. Alquilar con más frecuencia la plaza para generar más fuentes de ingresos.

Tabla # 2: Cuadro con base a carencias. Chalfí, 2018.

1.4 Priorización del Problema

Documentar el proceso histórico de edificación del Templo Colonial San Juan Bautista, abarcando desde su origen hasta la actualidad; haciendo un estudio técnico de la obra arquitectónica e iconográfica de sus relieves.

1.5 Problema Seleccionado

En base a la realización del diagnóstico se detectó el problema a trabajar, el cual consiste en documentar la historia arquitectónica e iconográfica del templo católico colonial San Juan Bautista en Comalapa. La asociación posee datos escasos del inmueble, el difícil acceso a la información y la escasa documentación de templos de la época colonial; la división religiosa que padeció con la iglesia católica durante décadas, la cual rompe nexos con la actual comisión ortodoxa establecida; el interés de los encargados del templo, dan como resultado el desconocimiento del origen e inicios de la edificación, materiales y el significado de la construcción emblemática en el municipio. Con este proyecto se pretende colaborar buscando respuestas a muchas interrogantes de la comunidad local y extranjera, al mismo tiempo fomentar la valoración artística y conservación del tan invaluable patrimonio cultural.

1.6 Análisis de viabilidad y factibilidad.

INDICADORES	Epesista		Institución	
	Si	No	Si	No
Financiero				
1. ¿Se cuenta con suficientes recursos financieros para la realización del proyecto?	X		X	
2. ¿Se cuenta con un financiamiento externo?		X	X	
3. ¿El proyecto se ejecutará con recursos propios?	X		X	
4. ¿Se cuenta con fondos extras para imprevistos?	X			X
5. ¿Existe posibilidad de crédito para el proyecto?	X			X
6. ¿Se ha contemplado el pago de impuestos?	X		X	
7. ¿Se tiene la autorización legal para realizar el proyecto?	X		X	
9. ¿Se tiene representación legal?	X		X	
10. ¿Existen leyes que amparen la ejecución del proyecto?	X		X	
11. ¿Se tienen los insumos suficientes para el proyecto?	X		X	
12. ¿Se han definido claramente las metas?	X		X	
Técnico				
13. ¿Se tiene las instalaciones adecuadas para el proyecto?	X		X	
14. ¿Se tiene bien definida la cobertura del proyecto?	X		X	
15. ¿Se tienen los insumos necesarios para el proyecto?	X		X	
16. ¿Se tiene la tecnología apropiada para el proyecto?	X		X	
17. ¿Se han cumplido las especificaciones apropiadas en la elaboración del proyecto?	X		X	
18. ¿El tiempo programado es suficiente para ejecutar el proyecto?	X			
19. ¿Se han definido claramente las metas?	X			
20. ¿Se tiene la opinión multidisciplinaria para la ejecución del proyecto?	X		X	
21. ¿El proyecto podrá ser alterado por algún tipo de entidad?		X		X

Mercado				
22. ¿El proyecto tiene aceptación de la región?	X		X	
23. ¿El proyecto satisface las necesidades de la población?	X		X	
24. ¿El proyecto es accesible a la población en general?	X		X	
25. ¿Se cuenta con el personal capacitado para la ejecución del proyecto?	X		X	
Político				
26. ¿La institución será responsable del proyecto?	X		X	
27. ¿El proyecto es de vital importancia para la institución?	X		X	
Cultural				
28. ¿El proyecto está diseñado acorde al aspecto lingüístico de la región?	X		X	
29. ¿El proyecto responde a las expectativas culturales de la región?	X		X	
30. ¿El proyecto impulsa la equidad de género?	X		X	
31. ¿El proyecto genera conflictos entre los grupos sociales?		X		X
32. ¿El proyecto beneficia a la mayoría de la población?	X		X	
33. ¿El proyecto toma en cuenta a las personas sin importar su nivel académico?	X		X	

Tabla # 3: Cuadro de análisis de viabilidad y factibilidad del proyecto. Chalí, 2018.

1.7 Problema seleccionado

Realizado el análisis de viabilidad y factibilidad, se elige la investigación y documentación histórica, de la Iglesia Colonial de San Juan Comalapa. La población desconoce parcial o totalmente el procedimiento de su construcción, así como el significado y simbolismo de las figurillas que abundan en su fachada. Con la documentación que se obtendrá en base a investigaciones y entrevistas dirigidas a personas conocedoras del tema, se pretende promover hábitos de estudio, apreciación y enseñanza de la importancia monumental artística e histórica que posee el edificio colonial. Aspirando llenar lagunas históricas populares y artísticas de la población en general.

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

2.1 Fundamentación teórica del proyecto

La conceptualización se basa en la documentación histórica, arquitectónica e iconográfica del Templo Católico Colonial San Juan Bautista. Se pretende con este proyecto colaborar y aportar el fortalecimiento de nuestra identidad cultural.

2.1.1 Conceptos generales

Historia

Es la narración y exposición verdadera de los acontecimientos pasados y cosas memorables. En sentido absoluto se toma por la relación de los sucesos públicos y políticos de los pueblos; pero también se da este nombre a los hechos o manifestaciones de la actividad humana de cualquier otra clase.

Se designa también historia al ciclo que acontece desde el surgimiento de la escritura hasta la actualidad, considerando a la prehistoria también como parte íntima de la historia.

La amplitud del campo de investigación histórica permite hablar de una multitud de disciplinas que aun teniendo cierta independencia, colaboran con la historia o aportan con observaciones y resultados. Es el caso de la Arqueología, Epigrafía, Paleografía, Genealogía e incluso el pasado donde la humanidad no estaba presente como la Geología, Paleontología y a otras ciencias naturales.

Es histórico todo hecho pasado cuya acción eficaz no se agota en el momento de su aparición, sino que continúa ejerciéndola de una manera perceptible en el tiempo consecutivo, haciendo surgir nuevos acontecimientos. (Enciclopedia Universal Ilustrada, 1997).

Las distintas formas narrativas históricas dependen de factores que lo integran; la naturaleza del hecho, la extensión local de los relatos y el lapso temporal comprendido.

Por la naturaleza del hecho, pueden ser políticas, religiosas, judiciales, literarias, científicas, etc. Por las extensiones, las razas, estados, naciones, provincias, ciudades, familias e individuos (biografías). Por el lapso temporal, períodos importantes de la humanidad, Época Antigua, Época Medieval, Renacimiento, períodos clásicos de una civilización, etc.

Para establecer el punto de vista de la Historia conviene ampliar la distinción separando la Historia Natural y la Historia Humana.

Historia Natural

Se enfoca y limita en el estudio de los seres reales y acontecimientos de carácter natural o físico, como terremotos, pestes, eclipses; interesa la medida en que estos sucesos contribuyen a las relaciones consientes y libres del hombre.

Historia Humana

El agente histórico es el hombre, no solo en su aspecto individual sino social, el hombre vive formando naciones, instituciones, razas y comunidades para la realización de sus distintos fines y en ellos manifiesta la doble modalidad de iniciativa personal y solidaridad colectiva.

La verdadera narración histórica debe evitar toda preferencia o exclusividad ideológica, cada hecho debe referirse a su causa real, sea esta o no la supuesta causa deseada por el historiador. Aun escribiendo la historia, habrán acontecimientos que se pierden, la conservación aparece alterado a medida que se aleja de la época, lo que se conoce como desgaste natural, también varían sin cesar las condiciones mismas del sujeto histórico.

En la enciclopedia universal ilustrada en su página 1785, describe que la historia posee su propio método, que puede entenderse en tres sentidos: la investigación, la construcción y la exposición. El trabajo del historiador empieza en la búsqueda de documentos, a ella precede una idea preconcebida, Esta técnica define utilizar todos los medios de transmisión existentes para el conocimiento del pasado, la labor que ahora se impone al historiador es la reconstrucción del hecho en base del documento, procedimiento que sustituye a la experimentación de las ciencias de observación directa.

El historiador que domine una perspectiva mayor o ahonde más su mirada a través de los tiempos, le será más fácil hallar explicaciones a sucesos cuya conexión parece absurda a primera vistas. Conociendo los hechos aislados, momentos de la vida del pasado, se necesita incorporarlos a la Historia general, construyendo mentalmente o reconstruyendo los hechos. (Enciclopedia Universal Ilustrada, 1997).

Arquitectura

Según el DRAE, significa: Arte de proyectar y construir edificios.

La arquitectura abarca exclusivamente la construcción de edificios habitables o cuyo propósito inmediato sea la realización de un intento esencialmente bello, pasando todas las demás construcciones a las diferentes ramas de la Ingeniería.

La arquitectura satisface las necesidades físicas y morales de los pueblos, proporcionándoles albergues sanos, seguros, cómodos y en lo posible económicos, edificios especiales para recreo y esparcimiento del ánimo o para instalar de acuerdo a los diferentes servicios de un Estado, para el cumplimiento de los deberes religiosos o perpetuar el recuerdo de los antepasados. (Luján, J. 1994.)

Orígenes de la Arquitectura

Los orígenes de la arquitectura están envueltos en la más completa obscuridad. Cuevas artificiales del hombre primitivo, estrechas chozas de los aborígenes americanos, cámaras de abrigo construidas por el hombre africano en troncos de árboles, fueron indudablemente los primeros albergues que el hombre supo procurar por sus manos.

Piedras erigidas en el suelo que pudo haber sido un sitio religioso para ofrecer tributos a las deidades. Evidencias de monolitos que abundan en Europa, están por lo regular representados en hallazgos conocidos como menhires, dólmenes y crómlech. Todos considerados los primeros intentos del hombre en dirigir el arte de construir ya no solamente a una dirección habitacional, adoptando ideales mucho más internos, místicos y espirituales.

Cuando el hombre alcanzó un grado mayor de conocimientos, estos toscos monumentos alcanzaron un grado mayor de complejidad, por ejemplo los montículos de tierra en las primeras civilizaciones mesoamericanas, luego alcanzando por otras civilizaciones, la construcción de monumentos arquitectónicos admirables, como los zigurat mesopotámicos y los templos piramidales del antiguo Egipto, por mencionar algunos. (Enciclopedia Universal Ilustrada, 1997. Pág. 366).

Arquitectura Precolombina de Guatemala

Durante esta época resaltan con ponencia la habilidad de los mayas que durante más de 13 siglos construyeron grandes estructuras de un estilo inconfundible en su majestad y teatralidad, especialmente en diferentes sitios ubicados en la gran espesura del Petén, departamento que se ubica al norte del país. Sus templos elaborados de piedra caliza, cual propósito era religioso y no habitacional, en algunos casos mortuoria. En ellas reflejan sus grandes conocimientos de arquitectura.

Edificios posicionados en direcciones hacia los puntos cardinales, estratégicamente y no por casualidad, poseen características propias, como por ejemplo cresterías, escalinatas, plataformas, santuarios, bóvedas falsas y en consideración sus arcos y dinteles que van a ser una pista para definir el estilo al que pertenece, por nombrar algunos el estilo Puuc, Usumacinta, Tikal y Motagua.

Abundan los edificios conocidos también como palacios, estos se distribuían de diferentes maneras casi alrededor de la pirámide, según las regiones. No existían calles o avenidas, como el sistema urbanístico de “parrilla”. Las ciudades eran centro ceremonial y político y puede decirse que los vecinos a la gran pirámide, eran los jefes, los sacerdotes y sus familias que habitaban estos palacios. (Luján, J. 1994.)

El resto de la población maya, habitaban en cabañas hechas de estuco y madera, techadas con hojas de palma, análogas a las modernas. Estas sencillas habitaciones tenían forma rectangular con extremos ligeramente redondeados; las paredes podían estar hechas de estacas juntas recubiertas de arcilla y provistas por dos puertas. El interior se hallaba dividido en dos partes: una para el descanso y otra como recibidor, decorada con pinturas.

Entre los edificios de recreo son también característicos los campos de juego de pelota. En resumen, la arquitectura maya es teatral, de gran monumentalidad y de tipo social-colectivo y religioso, no dispuesta para uso individual, ni para comodidad.

Arquitectura Colonial Guatemalteca

El trasplante de la cultura española en Mesoamérica, fue esencialmente el proceso de elementos bajo dominación, dentro del cual tuvo un papel esencial la religión católica.

Así como todo el proceso de colonización estuvo fundamentalmente impregnado de sentido misional, así el arte que se manifestó a su lado fue

exclusivamente religioso. Fue preocupación primera del sistema colonial español el que todos sus habitantes fueran católicos, y para ello había que dotar a los feligreses de la infraestructura para cumplir adecuadamente con su religión.

El interés de poblar territorios, fue el motivo del inicio de complejos y un eficaz sistema de fundación de centros urbanos. Había que asentar, primero, a la población llegada de la Península, y para esto se estableció un patrón urbanístico sencillo y funcional, que se afianzó y perfeccionó en pocos años.

Ya a principios del siglo XVI se había afirmado el sistema de traza reticular, conocido vulgarmente como “el sistema de parrilla”, ubicando al centro edificios característicos que se pueden observar en diferentes municipios de Guatemala.

En la plaza mayor -ubicada en el centro de la ciudad o del municipio- generalmente en el costado oriental se ubicaba el templo parroquial y la casa del cura, en el lado sur o norte el Cabildo o Ayuntamiento. De esa manera la plaza y sus edificios circundantes se convirtieron en el centro de la vida ciudadana. (Luján, J. 1994.)

Es muy difícil precisar cuándo se inició exactamente la arquitectura española en Guatemala. De ahí que el primer establecimiento permanente de Santiago de Guatemala, fuera en Bulbuxyá (Almolonga), que se trazó a partir del 22 de noviembre de 1527.

Anteriormente, el intento fallido de fundar la ciudad en Iximché, revoca que probablemente Bulbuxyá, fue el punto de inicio para la arquitectura colonial guatemalteca. Utilizando para las construcciones los mismos materiales que usaban los indígenas; es decir, piedras, barro y paja. (Móbil, J. 1988).

Existieron monumentos religiosos, entre los que tuvieron importancia los conventos de los dominicos, de los franciscanos y los mercedarios. La ciudad de Almolonga fue destruida por la inundación del 10 de septiembre de 1541.

Lo que llevó al obispo Francisco Marroquín junto a otras autoridades trasladarla a un lugar más seguro.

El lugar escogido para la nueva ciudad fue el Valle de Panchoy, en donde se erigió la ciudad que vendría a llamarse Santiago de los Caballeros de Guatemala, que hoy se conoce como Antigua Guatemala.

Al trasladarse la ciudad al Valle de Panchoy, en el año 1543, la arquitectura toma una seriedad mucho más estable. Se inicia el proceso de construcción sistemática de iglesias y muchas edificaciones civiles, aunque en muchos casos edificios de poca durabilidad. La acción de los terremotos, algún incendio o inundaciones ocasionalmente, destruyeron los templos y obligaron a su reparación parcial o total. En cuanto a los estilos coexisten elementos estilísticos correspondientes a diversas épocas, tales como el romántico, el gótico, el mudéjar y las diversas variantes que introdujo el renacimiento o sea los estilos que dominaban en España durante esa época.

De acuerdo a esta complejidad arquitectónica se encuentran monumentos guatemaltecos que poseen elementos góticos, mudéjares y platerescos, especialmente en los departamentos del Quiché, Huehuetenango, Chimaltenango, Sacatepéquez, Alta y Baja Verapaz. (Móbil, J. 1988),

Otro elemento común en los años posteriores a la conquista, es el tipo defensivo de su estructura especialmente los edificios principales: Iglesias y conventos poseían el tipo fortaleza, con atrios extensos y rodeados de muros.

Contrasta con las capillas para indígenas, estas últimas fueron una solución adoptada por los españoles, tomando consideraciones que la población maya estaba acostumbrada a celebrar sus ritos en lugares abiertos y no entre muros como los de las iglesias católicas.

Esta nueva ciudad fue embellecida con innumerables obras públicas, tales como alamedas, plazoletas, fuentes y pilas públicas con lavaderos. Desde el Valle de Panchoy, ciudad que se había definido no solo como la principal

ciudad y centro de poder cívico-religioso del Reino, era además el punto de partida desde donde se difundían las nuevas ideas culturales, que incluían por las corrientes artísticas.

Pero que, de acuerdo a la materia prima, ubicación geográfica e ideología, las construcciones poseían preferencias e imprimieron un sello propio en diversidad según las comunidades guatemaltecas, un claro ejemplo de esto es la Iglesia de Xecul en Totonicapán.

Durante más de 200 años se mantuvo hermosa la Ciudad de Santiago, hasta que los terremotos de 1773 habría sido un acontecimiento natural catastrófico, que asustó bastante a los pobladores de esta ciudad, meses más tarde se volvió a producir un movimiento tectónico lo suficientemente fuerte que destruyó y arruinó varios templos y casas. Los terremotos de “Santa Marta” como fueron nombrados, trajeron a una de las ciudades más hermosas y plácidas inundaciones y una atmósfera de desilusión y desolación.

También la producción barroca, se interrumpe debido al traslado al Valle de la Ermita, sin embargo numerosos objetos: retablos, imágenes, esculturas y pinturas se trasladan a la Nueva Guatemala de la Asunción, en donde las construcciones resurgen siguiendo los postulados del neoclasicismo, aunque con evidentes rezagos barrocos. (Luján, J. 1994.)

Se puede decir que la arquitectura fue la que predominó sobre las otras artes visuales durante la colonia, ya que era el marco en donde se acogían a los demás, también por la extensión de tiempo de su construcción y sus aportes interesantes. La constante búsqueda de los constructores de edificaciones que resistieran mejor los terremotos.

Los movimientos sísmicos pusieron su sello en la arquitectura: por una parte, obligaron a la sustitución de estos edificios, se le disminuyó la altura, como por ejemplo sus torres fueron más anchas y de menos verticalidad, los muros

cada vez más gruesos. El resultado fue un estilo de baja altura y de gruesas proporciones, en donde lo macizo prevalecía sobre el vano.

Iconografía

Es la rama de la historia del arte que se ocupa del asunto o significación de las obras de arte, en contraposición a su forma. Pues estudia el origen y la formación de las imágenes.

La significación es de carácter elemental y de fácil inteligibilidad, que aprehende identificando simplemente ciertas formas visibles con ciertos objetos que con anterioridad que se hayan conocido, gracias a la experiencia práctica. (Panofsky, 1987)

Según Erwin Panofsky, las obras de arte, para apreciarlas en su asunto o significación, poseen tres niveles:

- a) Significación primaria o natural:** a su vez subdividida en significación fáctica y significación expresiva. Ésta se aprehende identificando formas puras, (o sea, ciertas configuraciones de línea y color, o bien ciertas masas de piedra o bronce peculiarmente modeladas) como representación de objetos naturales, seres humanos, plantas, animales, casas, útiles, etc.

Identificando sus relaciones mutuas como acontecimientos y captando en fin, ciertas cualidades expresivas como el carácter doliente de una postura o un gesto, la atmósfera tranquila y doméstica de un interior.

El universo de las formas puras así reconocidas como portadoras de significaciones primarias o naturales puede llamarse el universo de los motivos artísticos. Una enumeración de estos motivos constituiría una descripción pre-iconográfica de la obra de arte. (Panofsky, 1987)

Este primer nivel pre-iconográfico es alcanzado por la capacidad perceptiva. Es sumamente descriptivo, únicamente sensorial y comenta detalladamente los objetos reconocidos a simple vista.

Pero se dan casos que para una correcta descripción, se necesita requerir mayores conocimientos obtenidos en experiencias pasadas, omitiendo el interés en los íconos representados.

b) Significación secundaria o convencional: para comprender este nivel, Panofsky, explica con algunos ejemplos: ésta se aprehende advirtiendo que una figura masculina provista de un cuchillo representa a san Bartolomé, que una figura femenina que sostiene un melocotón en la mano es una personificación de la veracidad, que un grupo de figuras sentadas a la mesa según una determinada disposición y unas determinadas actitudes representa la última cena, o que dos figuras luchando entre sí de un determinado modo representan el combate de la Virtud y el Vicio. (Panofsky, 1987)

Operando así, se establece una relación entre los motivos artísticos y las combinaciones de motivos artísticos (composiciones) y los temas o conceptos.

Panofsky, menciona que los motivos así reconocidos como portadores de una significación secundaria o convencional pueden llamarse imágenes, y la combinación de imágenes constituyen lo que los antiguos teorizadores del arte llamaban *invenzioni* (inventos): lo que actualmente se conoce como historias y alegorías.

La identificación de semejantes imágenes, historias y alegorías corresponde al dominio de lo que comúnmente denominamos iconografía. En realidad, cuando se habla del *asunto* secundario o convencional, es decir, al universo de los temas o conceptos específicos manifiestos en imágenes, historias y alegorías, en contraste con la esfera del *asunto formal*, constituye en gran parte un análisis de motivos y de combinaciones de motivos; para un análisis

formal, es cosa obvia que un análisis iconográfico correcto presupone una identificación correcta de los motivos. Si el cuchillo permite identificar a san Bartolomé en una pintura, no es un cuchillo sino un sacacorchos, el personaje no es un san Bartolomé. (Panofsky, 1987).

El análisis iconográfico implica un método descriptivo y no interpretativo, se ocupa de la identificación, descripción y clasificación de las imágenes.

Profundiza la historia de los tipos de imágenes y alegorías, estudia la variación y la representación de determinados temas iconográficos.

c) Significación intrínseca o contenido: ésta se aprehende investigando aquellos principios subyacentes que ponen de relieve la mentalidad básica de una nación, de una época, de una clase social, de una creencia religiosas o filosófica, matizada por una personalidad y condensada en una obra de arte.

No hace falta decir que estos principios se manifiestan a través de los procedimientos de composición y de la significación iconográfica simultáneamente.

Así por ejemplo, en los siglos XIV y XV, el tipo tradicional de la Natividad, en el que la Virgen aparece representada sobre una lecho fue a menudo reemplazado por otro nuevo donde la Virgen aparece arrodillada ante el Niño en actitud de adoración. Desde el punto de vista de la composición, este cambio supone, a grandes rasgos, la sustitución de un esquema triangular por otro rectangular: desde el punto de vista iconográfico, supone la introducción de un tema nuevo, que formularon en sus textos autores como el fray franciscano pseudo-Buenaventura y santa Brígida en sus manuscritos que fueron fuente de inspiración en el arte iconográfico medieval y que al mismo tiempo revela una nueva actitud emocional característica de las últimas fases de este período artístico. (Panofsky, 1987)

Al concebir así las formas puras, los motivos, las imágenes, las historias y alegorías como otras tantas manifestaciones de principios subyacentes, es posible interpretar todos estos elementos, lo que Ernst Cassirer llamó valores simbólicos.

El autor, sigue explicando: mientras se limita a declarar que el célebre fresco de Leonardo Da Vinci representa a un grupo de trece hombres sentados en torno a una mesa y que este grupo figura la última cena, se interpreta los rasgos distintivos de su composición y de su iconografía como sus propiedades o cualidades individuales.

Cuando se intenta comprender este fresco como un documento sobre la personalidad de Leonardo Da Vinci, o sobre la civilización del alto Renacimiento italiano o sobre una particular sensibilidad religiosa, se considera entonces la obra de arte en cuanto síntoma de algo distintivo, que expresa una infinita variedad de otros síntomas y se interpreta las características de su composición y de su iconografía como manifestaciones más particularizadas. El descubrimiento y la interpretación de estos valores simbólicos constituyen el objeto de lo que se llama iconología, en contraposición a iconografía. (Panofsky, 1987)

La iconografía constituye una descripción y clasificación de las imágenes, trata de una investigación limitada, y por decirlo subalterna, que informa sobre cuándo y dónde determinados temas específicos recibieron una representación visible a través de unos u otros motivos específicos.

Al hacer todo esto, la iconografía brinda una valiosa ayuda para fijar las fechas y los lugares de procedencia e incluso a veces la autenticidad misma de las obra, al tiempo que proporciona una base indispensable de cara a toda interpretación posterior.

La iconografía recopila y clasifica los datos sin considerarse obligada o capacitada para investigar sobre el sentido y la interacción entre los varios elementos pictóricos, la influencia de las ideas teológicas, filosóficas o políticas, los propósitos, tendencias de los artistas, la correlación entre los conceptos inteligibles y la forma visible que en cada caso específico asumen. Solamente toma en cuenta una parte del conjunto de los elementos que intervienen en el contenido intrínseco de una obra de arte y que por aparte deben ser explicados para que la captación de este contenido llegue a forjar articuladamente en todo la idea comunicable. (Panofsky, 1987)

Identificación de iconografía e iconología

Así como el sufijo *grafía* denota algo descriptivo, el sufijo *logía* denota algo interpretativo. La iconología es un método de interpretación que procede más bien de una síntesis de un análisis. Y lo mismo que la identificación correcta de los motivos es el requisito previo para un correcto análisis iconográfico, también el análisis correcto de las imágenes, historias y alegorías es el requisito previo para una correcta interpretación iconológica, a no ser que se trate de obras de arte donde no exista, por haber sido eliminado, todo el dominio de las significaciones secundarias o convencionales, por ejemplo en las piezas abstractas y donde se efectúe una transición directa desde los motivos al contenido, como ocurre con la pintura de paisajes, naturaleza muerta y el realismo. (Panofsky, 1987)

En la iconología se debe cuidar la sobre interpretación, es decir, ver en la obra mucho más de lo que es posible comprobar.

2.1.2 Contenidos

Urbanismo prehispánico contra lo Colonial

El urbanismo en los pueblos indígenas especialmente durante el post-clásico tardío maya, estaban dispersos y ubicados en lugares estratégicos, rodeados principalmente de barrancos, que eran utilizados como fortalezas. En el centro de los asentamientos se ubicaba la clase jerárquica de élite, la demás población alrededor, disipada y distribuida en la región según su comunidad.

A partir de la colonización española el tipo de poblamiento en Guatemala, estuvo dominado por el surgimiento de un patrón de concentración en núcleos urbanos más o menos similares. Se trasplantó el patrón de agrupamiento característico de Europa, la urbanización sin murallas y de un diseño de manzanas cuadrangulares, de aproximadamente 100 varas por lado.

El mismo patrón urbanístico se utilizó en la fundación de los pueblos indígenas, durante la década de 1540. En comparación las calles principales y las manzanas se redujeron de tamaño, de 100 varas a 80 y las calles de 10 varas a 8 varas. Estas medidas son relativas, ya que en algunos municipios la comunidad indígena se resistía en aceptar estas nuevas formas de urbanización y alejados de su tradición se oponían, logrando en algunos casos su propósito, vemos las aldeas y caseríos en donde las viviendas se sitúan dispersas, sin ningún patrón de urbanización. (Luján, L. 1994)

En este modelo, las calles están orientadas a los puntos cardinales, generalmente desembocan en una plaza central. La vara es un sistema de medida utilizado principalmente en España y Portugal y traído a Guatemala. Equivale a 36 pulgadas. (0.91 metros aprox.)

Los frailes eran los que tiraban los cordeles, medían las calles, daban sitio a las casas, trazaban las iglesias, procuraban los materiales y concluyendo sin ser oficiales de arquitectura, salían maestros aventajadísimos de edificar.

Luján Muñoz, escribe que fue muy duro para los indígenas adaptarse al nuevo patrón de asentamiento. Constantemente regresaban a vivir a sus parcelas, sobre todo en las épocas de la siembra y la cosecha, aunque también desertaban en forma permanente de los pueblos, de cualquier manera, las cabeceras municipales permanecieron y siempre fungieron como núcleos de la vida comunal, religiosa y económica. Ello facilitaba la catequización y sobre todo el control para fines fiscales y de prevención de alzamientos.

En la actualidad, la traza de urbanización ha cambiado radicalmente, se trazan irregulares, con diagonales y callejones, que no precisamente conlleven a una salida. Muchas veces por la privatización de suelos.

La plaza mayor fue el centro generador de toda la vida urbana. El poder político y el poder religioso, se hallaban en el mismo gran espacio de la plaza, sin duda fue el reflejo de la estrecha relación de ambos poderes durante la colonia. En la plaza estaba la sede del gobierno, el templo principal, los mercados y el espacio recreativo. Era el corazón cívico, el lugar de reunión para el intercambio de información, ya sea de forma personal o vía oral indirecta. (Luján, L. 1994)

Una fuente del líquido vital en la plaza no faltaba, resultaba ser indispensable para proporcionar agua a los visitantes todos los días, tanto humanos como animales. Y una ceiba que cubría de sombra el área recreativa o mercantil de las comunidades.

El urbanismo hispanoamericano resultó en muchos sentidos novedoso. Este modelo ha tenido una larga duración, ya que se ha aplicado con buenos resultados hasta la actualidad.

Categorías de los constructores durante la época colonial

La organización estaba centrada en el taller y obrador, con sus tres niveles de formación: maestros, oficiales y aprendices. La preparación fue similar a la de otros oficios, basada en la práctica gradual. Se entraba a trabajar en un taller, bajo las órdenes y responsabilidad de un maestro, generalmente a la edad de unos 12 años. El aprendiz, que se suponía vivía con el maestro, recibía alimentación y algunas prendas de vestir, duraba unos seis años con su maestro, tras un examen que realizaba pasaba a ser oficial. (Luján, L. 1994)

Ya para ese entonces ya recibía remuneraciones a cambio de su trabajo, y no era raro ver a un oficial separarse de su maestro para iniciar con su propio taller. Los artistas de renombre podían tener varios oficiales y aprendices al mismo tiempo, pero la mayoría optaba por tener solo uno de cada rango. Esto era de acuerdo a la demanda del trabajo.

El rango de “maestro” accedían solo aquellos oficiales que superaban otro examen, extendida por otros maestros o curaduría encargada de solventar dichos cargos, esto les permitía tener taller propio y contratar aprendices y oficiales. Generalmente las obras “más importantes” se registraban por una escritura pública, de allí donde los escribanos jugarían un papel importante en nuestra época, para fuentes de investigación del arte colonial. (Luján, L. 1994)

Alarifes

En la época colonial guatemalteca frecuentemente se hace uso del término alarife, que se atribuye como: el que fue señalado y nombrado para reconocer las obras públicas. También descritos como maestros del arte de la construcción.

Sus obligaciones estaban más basadas en la supervisión y peritaje que en el desempeño de la labor manual, si bien se les exigía ser entendidos en geometría a fin de poder construir, derribar, reparar y mantener edificios, como técnicos municipales en construcción e ingeniería.

El alarife participaba del saber teórico que caracterizaba al arquitecto a través de la geometría y la aritmética.. De esta manera, el término alarife puede ser traducido a la actualidad como un maestro de obras.

Dentro del gremio, había una clasificación que distinguía un grupo del otro. Veamos a continuación un registro de los partícipes.

Arquitectos con formación técnica

Juan Bautista Antonelli, Juan Pasqual

Frailes constructores

Pedro Barrientos, Rodrigo de León, Melchor de los Reyes.

Maestros de obra

Martin de Autillo, Ramón de Autillo, Manuel Antonio Arroyo, Carlos Bernabé, Nicolás López, Juan López, Francisco Hernández de Fuentes, Ramón Sanchez de Loaza, Joseph de Porres, Juan Bautista Vallejo.

Albañiles

Ambrosio Hernández, Domingo Hernández,

(Diccionario Histórico Biográfico de Guatemala, 2004).

(http://arquicolonialantiguaguatemala.blogspot.com/2010/04/arquitectos-mayores_26.html. Recuperado el 03 de septiembre de 2018).

Arquitectos Mayores

El primer nombramiento de Maestro mayor de Arquitectura lo concedió el presidente y capitán general, don Enrique Enríquez de Guzmán a Joseph de Porres, en 1687; por lo que entró en conflicto con el ayuntamiento, que decía que únicamente a él le correspondía hacer el nombramiento. Después de un juicio, el ayuntamiento reconociendo la capacidad del nombrado, admite el título de Arquitecto Mayor a Joseph de Porres. Por esta razón, los siguientes nombramientos estuvieron a cargo del Ayuntamiento.

Siendo los oficiales de Arquitectura con Título de Arquitecto Mayor:

Joseph de Porres	1687 - 1703
Diego de Porres	1703 - 1741
Juan de Dios Aristondo	1741 - 1747
José Manuel Ramírez	1747 - 1749
Juan de Dios Estrada	1749 - 1755
Francisco de Estrada	1755 - 1760
José Bernardo Ramírez	1760 – 1790

(Diccionario Histórico Biográfico de Guatemala, 2004),

Este último habiendo renunciado y sin haber nombramiento posterior, dejó de existir el cargo; ya estando la ciudad asentada en el Valle de la Ermita.

Debido a que algunos de ellos no ocuparon el cargo de Arquitecto Mayor por mucho tiempo, no existe mayor cantidad de registro de sus obras o participaciones constructivas.

(http://arquicolonialantigua Guatemala.blogspot.com/2010/04/arquitectos-mayores_26.html. Recuperado el 03 de septiembre de 2018).

El arte dentro de la Categoría Social en la Colonia

En un principio se trató que los oficios artísticos sean ejercitados exclusivamente por españoles. Inclusive eran prohibidos algunas actividades que las ejercieran indígenas y posteriormente esclavos negros. Sin embargo, los valores sociales y morales iban poco a poco a quitar esa exclusividad y pronto los españoles abrieron las puertas para que la gente nativa de la región participara en la edificación de templos, realización de esculturas, pinturas, obras musicales, etc. (Luján, L. 1994)

Influencias Artísticas durante el Período Colonial

El arte en Guatemala y en los demás países Hispanoamericanos, fue dependiente del arte español, desde donde llegaban las iniciativas y nuevas corrientes que en ese entonces predominaba el Renacimiento y Barroco. Estas influencias arribaban por diversos medios: los dos más considerables eran por la venida de artistas peninsulares que pasaban al continente Americano, y a través de la importación de obras, lo cual se dio sobre todo en escultura, pintura y orfebrería, y por medio de los impresos. (Luján, L. 1994)

Por un lado estaban los libros – tanto de arquitectura como sobre las artes- de donde se tomaban modelos e ideas. Los artistas locales, por petición del que encargaba la obra o por iniciativa propia, copiaban o imitaban las obras consagradas.

Las nuevas tendencias se imponían con mayor rapidez, al menos en la capital guatemalteca, buscando estar a la moda. En las ciudades del interior el retraso era más evidente. Impuestas estas tendencias, los modelos eran repetitivos, aportando en algunos momentos escasos detalles decorativos.

Se comprueba que la iglesia católica fue de mucha influencia en los cambios dentro del territorio guatemalteco, cambios que abarcan ámbitos sociales y

artísticos, claro que ambos son reflejos de uno con el otro. En este caso particular en la rama de la arquitectura y escultura, por lo que es necesario hablar del proceso permútao acelerado sobre la cultura indígena maya. (Luján, L. 1994)

Simbolismo, liturgia y su reflejo en la arquitectura primitiva religiosa cristiana

En algunos casos la función simbólica de la construcción tiene tal trascendencia que el edificio carece de cualquier otro sentido fuera de ella; diríamos que más que arquitectura es monumento.

Tradicionalmente, la arquitectura simbólica ha estado al servicio del poder político y eclesiástico, mientras que hoy son cada vez más numerosas las referencias al poder económico. El significado de la arquitectura, su mensaje, se manifiesta a través del espacio, de los volúmenes y de las formas abstractas propias del lenguaje arquitectónico. Así, los imponentes volúmenes característicos de los imperios no eran sino la manifestación palpable del poder absoluto de sus gobernantes.

En la arquitectura cristiana, los símbolos pueden encontrarse también en las plantas utilizadas para sus construcciones: así, las plantas medievales en forma de cruz son una alusión explícita a la Pasión de Cristo, mientras que las plantas circulares, propias del Renacimiento, son una referencia a la perfección e infinitud del Universo. (Moliné, M. n.d.)

Desde el punto de vista litúrgico, las dos funciones que definen un espacio de culto cristiano católico son la eucaristía y el bautismo. También dentro del plano litúrgico, la entrada lateral a las iglesias simboliza la herida en el costado de Cristo del que manaron el agua y la sangre, símbolos de los sacramentos: bautismo y la eucaristía.

Desde la perspectiva litúrgica, el culto eucarístico de tipo colectivo, pero introvertido en tanto que desarrollado en un espacio cerrado y bien delimitado, contrasta con el bautismo, ritual personal en el que la familia presenta al nuevo miembro dentro de la colectividad y, para ello, lo hace de forma más introvertida. Ambas actividades pueden darse al unísono y siempre en espacios cerrados.

Desde el punto de vista arquitectónico, el espacio basilical de tradición romana se estructura en el *sanctuarium* destinado al altar, el *presbiterium* reservado al clero, y la nave o espacio ocupado por los laicos.

En la arquitectura cristiana occidental el transepto, es la separación entre la zona destinada al clero y a los feligreses, se establece mediante cancelas o pequeños muros internos, que conecta con las capillas laterales, que dan la forma de cruz a la planta o nave arquitectónica. También es evidente que la materialización de los diferentes espacios, se observa la clara jerarquización de las personas o grupos que acceden a las diferentes partes del templo. Las compartimentaciones de los espacios anexos al altar, el baptisterio y el presbiterio marcan sin duda las diferencias y la relevancia de los mismos, además de estructurar el espacio ocupado por los creyentes, la nave anteriormente mencionada (Targa, J. 2005, Pág. 04).

El hombre busca trascender a sí mismo mediante el ámbito de lo sagrado, en torno al poder, al misterio o a lo religioso. Para ello consagra objetos, tiempos, personas, acciones y espacios: consagra espacios para distinguirlos del resto del mundo.

Después con la llegada de los españoles a Mesoamérica surgió una nueva tipología de templos, la intención con la que fueron concebidos estos edificios fue la de causar en los indígenas admiración y respeto hacia este nuevo género de construcciones. Para los mayas, los templos eran diseñados sobre montículos naturales o artificiales, para referir una imagen de fortaleza. (Bocaletti, B. 1988).

Métodos para hallar espacios de construcción religiosa

Para establecer y edificar los nuevos templos católicos y los nuevos asentamientos muchas veces se realizaron sobre antiguos templos o centros sagrados ya que para las sociedades tradicionales ese espacio determinado significa el lugar propicio para logra la comunicación entre el cielo y la tierra, el punto donde los tres niveles cósmicos (tierra, cielo y regiones infernales) se ponen en comunicación.

Esta comunicación con el cielo, también se expresa con imágenes relativas al centro del mundo, uno de estos simbolismos es la montaña como lugar santo, ya sea mística o real. Busca señalar el punto más alto del mundo, el lugar donde se toca el cielo.

Después de haberse establecido el centro del mundo o lugar sagrado, en el cual se favorece la comunicación con los dioses, se desarrolla la organización del espacio que se habitará. Se parte del centro y se extiende en dirección de los cuatro puntos cardinales, trasladando de esta forma la división del universo en cuatro horizontes. Así el asentamiento surgirá a través de una encrucijada en la cual en la mayoría de los casos se deja como espacio vacío la plaza. Es a partir de este espacio que se proyectan los cuatro horizontes orientados con respecto a los cuatro puntos cardinales. (Bocaletti, B. 1988.)

Particularidades de los templos coloniales guatemaltecos

La Plaza

Este espacio abierto, es un espacio público que puede ser utilizado en muchas formas según las necesidades comunitarias. En el período barroco, se refiere a una superficie abierta y accesible dentro de la ciudad, que toma su propio carácter representativo que asume de la arquitectura que la rodea y la define espacialmente (Andrade, E. 1996.)

La plaza durante el periodo colonial en América constituía el espacio en que se realizaban las actividades sociales, civiles y comerciales de la población y servía de enlace con los espacios dedicados a funciones del Estado. A su alrededor se emplazaba el templo, el ayuntamiento, la cárcel y si era en capitales: el palacio de gobierno, la audiencia y las oficinas del fisco.

En las plazas se realizaban todas las actividades que no se podían efectuar en los interiores de iglesias, palacios o casas de habitación. Por esta razón muchas actividades de la población que eran de carácter religioso se realizaban en este espacio exterior.

El Atrio

Es la gran superficie frente al templo y el elemento intermedio entre las actividades civiles y las religiosas. En él se realizan las actividades religiosas al exterior del templo. Muchas veces se encontraba enmarcado por capillas posas o murallas que eran aprovechadas para los diferentes rituales; también alberga la cruz atrial y la fuente, sobre todo en las poblaciones donde el atrio es al mismo tiempo la plaza y en algunos casos, la capilla abierta lugar en el que se catequizaba a los indígenas ya que estos no podían ingresar al templo hasta ser bautizados. (Bocaletti, B. 1988)

Fachada

Por motivos de diseño y de estructura la fachada se concibe como un muro independiente que a veces llega alcanzar un grosor de tres metros en el muro y más ancho que el cuerpo de la nave. La monumental fachada domina el espacio abierto y era un tope escenográfico, sobre todo cuando se adaptó la Fachada Retablo que hacía las veces de altar exterior.

En los edificios de iglesias, la fachada adquiere gran importancia por ser la frontera entre un mundo material y un mundo espiritual, según el catolicismo, entre lo profano y lo sagrado. Es el elemento que aporta gran belleza al conjunto, pues además de la técnica constructiva, en su realización se sintetizan las características del estilo de acuerdo con las implicaciones geográficas e históricas propias. (Bocchetti, B. 1988)

Nave

El espacio interno del templo es la nave y tiene un desarrollo longitudinal en el que se marcan tres ambientes independientes que son: el coro, la nave y el presbiterio o capilla mayor. Al entrar al templo, el cambio espacial drástico ocurre en el área denominada Coro, ya que frecuentemente es un ambiente más bajo que el resto de la nave por encontrarse su altura dividida en dos: sotacoro (coro bajo) y coro alto. La nave se desarrolla como un ambiente rectangular de una a tres naves, algunas veces hasta cinco naves, esto de acuerdo con la importancia del templo o a su necesidad de espacio. Frecuentemente tiene colocados contra sus muros una serie de altares secundarios.

Su altura es proporcional a sus dimensiones y frecuentemente tiene una cubierta de artesonado. La nave es el espacio interior donde es posible lograr la comunicación de los dioses, a ese lugar donde los dioses descienden a la tierra y donde el hombre sube al cielo. (Bocchetti, B. 1988)

Presbiterio

Se trata habitualmente del espacio destinado al sacerdote durante la celebración de las ceremonias religiosas. El presbiterio o capilla mayor presenta una nueva sensación lograda a través de diferentes tratamientos como puede ser el nivel del piso más elevado; el ancho en planta más reducido o bien coronado en forma poligonal, dividido del resto de la nave por el arco toral no importando si cambia o

no sus dimensiones; la cubierta más alta que el resto de la nave y muchas veces coronada por una cúpula y enmarcado el altar mayor o retablo. (Bocaletti, B. 1988)

Altar

El altar es el eje del edificio, hecho que se manifiesta incluso desde el exterior de la construcción, observándose una mayor altura de esta zona y también al entrar al templo, marcándose una gradación visual. Se reitera la importancia de orar hacia el oriente, constituyendo este último rasgo uno de los elementos que determinan la orientación de las construcciones y la redistribución del espacio urbano dentro de las poblaciones.

La importancia de la orientación incidía también en el oficiante, que hasta el Concilio Vaticano II daba la espalda a los asistentes durante la ceremonia, hecho sin duda significativo por cuanto dificultaba el diálogo explícito entre el oficiante y los que participan de los ritos católicos. (Bocaletti, B. 1988)

Baptisterio

El baptisterio es la materialización de uno de los aspectos básicos de la liturgia católica, el bautismo. Habitualmente se sitúa cerca o junto al altar y el presbiterio, siendo por lo tanto uno de los espacios básicos de las construcciones religiosas. (Bocaletti, B. 1988)

Iconografía Cristiana

Desde su inicio la iglesia ha empleado el arte como un fuerte medio de instrucción y edificación didáctica. En los primeros siglos las paredes de las catacumbas estaban decoradas con pinturas y mosaicos, a través de su historia han permitido que sus paredes, techos, ventanas, al igual que sus altares, muebles, libros y utensilios litúrgicos sean adornados con escenas bíblicas y hasta con antiguas historias mitológicas, modificadas y armonizadas con la enseñanza cristiana.

El propósito de la iconografía es identificar, clasificar y explicar dichos objetos encontrados en las obras de arte.

Los símbolos iconográficos más tempranos que se pueden identificar claramente datan del año 3000 a.C., cuando las civilizaciones neolíticas del próximo oriente usaban figuras animales o humanas para representar a sus dioses. En la iconografía egipcia la diosa-madre Hator asociada con la vaca, solía aparecer como una mujer con cabeza de vaca tanto en relieves como en pinturas. El dios Sol, llamado Ra fue identificado por medio de una cabeza de halcón y el creador Ptah aparece como un toro.

El arte paleocristiano, durante la persecución romana, fue muy prudente en sus representaciones y objetos inocuos, como el pez y la paloma; se utilizaron para simbolizar a Cristo y al Espíritu Santo. Sin embargo, más tarde el arte cristiano desarrolló una rica iconografía. En particular, muchos de los santos fueron asociados a objetos específicos, como por ejemplo San Pedro a dos llaves, o Santa Catalina a la rueda rota.

(<https://es.scribd.com/document/225704193/Iconografia>, recuperado el 01 de septiembre de 2018)

Para comprender el amplio campo de la simbología en el arte religioso guatemalteco, no basta apuntar únicamente sobre la iconografía cristiana, en ocasiones palpa la incorporación de símbolos culturales maya, cuya historia es tan remota como la misma existencia del cristianismo.

La Iglesia Católica en el Reino de Guatemala

La figura de la iglesia en el Guatemala estuvo precedida desde el momento de la conquista, en una cadena de hechos históricos, cuyo discernimiento es necesario para acertar las legítimas raíces de su implantación durante la época hispana en América.

Se imponía una estrecha colaboración entre la Corona y la Iglesia, pues sobre ambas caía el peso de evangelizar, que abarcaba un amplio conjunto de derechos y obligaciones: envío de misioneros, intervención en el nombramiento de obispos, curas doctrineros, párrocos, cobro de diezmos, participación en la fundación de las diócesis, fundación de conventos, parroquias, hospitales, cofradías, cuidado y vigilancia especial de los curas y doctrineros, defensa de las costumbres y administración de los sacramentos. (Luján, J. 1994).

Proceso de evangelización durante los primeros años de la colonización

Desde los primeros años de la conquista hasta 1540, hubo una fase oscura y desorganizada, en la que se evangelizó esporádicamente, con escasos recursos humanos y materiales. Fueron años muy confusos, en los cuales los capellanes que acompañaban a los conquistadores y primeros pobladores atendían espiritualmente a los españoles en las parroquias recién fundadas, al mismo tiempo que realizaban algunos trabajos de conversión de los indígenas.

Por esta época aparecieron en Guatemala dos célebres misioneros: el franciscano Fray Toribio de Benavente, gran evangelizador de México y el dominico Fray Bartolomé de las Casas, incansable defensor de los indígenas.

Los reyes encomendaron la tarea evangelizadora fundamentalmente a los religiosos reformados de origen español, en particular a las grandes órdenes mendicantes de franciscanos y dominicos, y en menor medida a los mercedarios y agustinos. Los jesuitas hicieron su entrada en la década de 1560.

La Corona española se hacía cargo de todos los gastos de las expediciones misioneras, desde la salida de los religiosos de sus conventos de origen hasta la llegada a los lugares de destino en América, lo cual supuso grandes sumas de dinero. (Luján, J. 1994).

Durante los Siglos XVI no menos de 625 misioneros arribaron a Guatemala.

El mayor número de expediciones y expedicionarios tuvo como destino las provincias de Guatemala y Nicaragua, que eran las más pobladas. Honduras y Costa Rica fueron las últimas en recibir contingentes evangelizadores. Los misioneros acudían a los lugares donde el dominio español ya estaba cimentado, y allí promovían la conversión de los indígenas al cristianismo.

Los misioneros comprobaron que mediante su ejemplo, autoridad y buenas obras, más que por medio de discursos y razonamientos, el nativo se convertía más fácilmente. De ahí la insistencia en que el evangelizador mostrara amor, bondad, comprensión y buen trato al indígena; y que de ellos fueran un defensor ante los atropellos cometidos por los españoles y que sea respetado por las autoridades reales.

Se trató de presentar al indígena un cristianismo atrayente, de mostrarle a un Dios bueno, creador y padre de todos los hombres, y a Jesucristo como portador de la salvación y la felicidad, todo ello en contraposición con algunos de los dioses indígenas sanguinarios. La riqueza y variedad de los ritos y ceremonias del catolicismo impresionaron vivamente a los nativos.

La religión cristiana excluía radicalmente las antiguas religiones indígenas, consideradas en gran parte obra del demonio. En consecuencia, la lucha contra la idolatría, que tuvo rebotes en el último tercio del siglo XVI y primeras décadas del siglo XVII, llevó consigo la destrucción imparcial de estas prácticas. (Luján, J. 1994).

Los misioneros se ocuparon, de redactar catecismos en idiomas indígenas y se sabe que hubo una buena producción de ellos, aunque de la mayoría sólo se tienen escasas referencias. Dicha obra suscitó una ruidosa e incluso violenta polémica entre franciscanos y dominicos, a causa de la utilización del término Dios.

Los primeros usaban la palabra castellana Dios, por estimar que no tenía similar en las lenguas indígenas; pero los dominicos preferían el término indígena *Kawobil*.

El pleito finalizó en 1551 al ordenarse que se utilizara la palabra Dios. La controversia es indicio de las dificultades que debieron superar los misioneros en sus traducciones a las lenguas nativas. (DHBG, 2004. pág. 246).

Dos caminos se ofrecían a los misioneros para la evangelización de los indígenas: aprender las lenguas de éstos o enseñarles el castellano. Por razones obvias, se eligió el primero, aunque se tropezaba con la enorme dificultad de expresar con propiedad los misterios de la fe en los numerosos idiomas nativos que existían. (Luján, J. 1994).

Estructura de la Iglesia Católica en tiempos de la Colonia

Por ser la Iglesia Católica una organización estrictamente jerárquica, la piedra angular de su constitución reside en el Papa y los Obispos, que acumulan todo el poder. El peso primero de la evangelización, de la administración de los sacramentos y del funcionamiento de la Iglesia recae sobre los obispos, bajo la autoridad del Papa. Tal es el caso de la iglesia implantada en América hispana, y por ello un cuidado inminente y temprano fue la fundación de las diócesis (perímetro territorial que comprende varias parroquias) y la designación de los obispos.

El primer obispo en Guatemala fue Francisco Marroquín, que ejerció un fecundo pontificado durante 29 años, hasta su muerte el 1 de abril de 1563. Desde el principio se esforzó en traer abundantes contingentes de religiosos y clérigos seculares, que distribuyó por todo el obispado. (Luján, J. 1994).

Ordenó la vida eclesial, “levantó” la Catedral en la Antigua Guatemala, instaló el Cabildo diocesano, edificó un hospital para los españoles, fundó un colegio para niñas huérfanas, estableció escuelas de educación primaria, pidió a la Corona la fundación de una universidad.

Práctico en lenguas indígenas e hizo imprimir un catecismo en idioma kakchiquel. Tuvo un historial implacable, y como otro ser humano, se muestran en su vida acontecimientos no tan galardonados, especialmente disputas y debates en ideologías con sus propios colegas. (Luján, J. 1994). Siendo de esta manera Francisco Marroquín, un personaje que influenciaba en las diferentes órdenes religiosas establecidas en Guatemala.

Primeras órdenes religiosas durante la conquista, Franciscanos, Dominicos y Mercedarios

En la organización de la Iglesia, la vida religiosa desempeña una función de primer orden. Las órdenes religiosas son agrupaciones de cristianos que aspiran a una vida de mayor perfección, según el evangelio. Viven comunitariamente en sus conventos, bajo la autoridad de sus superiores internos, profesando los tres votos clásicos: castidad, pobreza y obediencia. Sometidos al cumplimiento de una regla o constituciones, de acuerdo con el pensamiento del fundador de la Orden.

Junto a las órdenes religiosas masculinas de carácter mendicante, que combinaban la clausura con el apostolado espiritual fuera de los conventos en la evangelización de los indígenas, existieron también en América órdenes monásticas de estricta clausura e integradas por mujeres. (Luján, J. 1994).

Las primeras órdenes en ingresar al territorio Mesoamericano, fueron las siguientes: ; Dominicos, orden predicadora fundada por Santo Domingo de Guzmán, arribados en 1529; Franciscanos, fundado por San Francisco de Asís, llegados en 1530; Mercedarios, fundado por San Pedro Nolasco, arribados en 1536; Jesuitas, fundado por Ignacio de Loyola, arribando en 1582, vinieron después otras órdenes bajo la advocación de la Virgen, concepcionistas, clarisas, capuchinas, jerónimas, agustinas y otras congregaciones; abrieron sucesivamente sus monasterios, imprescindibles para las hijas de las familias españolas, a los cuales ingresaban, bien por no encontrar la posibilidad de un matrimonio digno, bien por un deseo sincero de llevar una vida de perfección cristiana. Las religiosas colaboraron en la enseñanza y formación de la mujer con escuelas que funcionaban en el interior de los conventos.

La entrada a los monasterios estuvo vedada a las indígenas y de hecho, a muchas españolas pobres que no tenían bienes suficientes para pagar la dote exigida para el ingreso.

Para el mantenimiento de los ministros e instituciones y el desarrollo de sus tareas, la iglesia percibía ciertos ingresos provenientes de los salarios reales que recibían los obispos, curas doctrineros y miembros del cabildo, las ofrendas y limosnas de los fieles; las contribuciones que los curas recibían de los indígenas las primicias de sus cultivos, según costumbre; las donaciones de tierras, hechas tanto por la Corona como por los fieles y las fundaciones que llevaban ciertas obligaciones de tipo religioso. (Luján, J. 1994).

En Comalapa, los Franciscanos fueron los encargados de la catequización, siendo parte del cuerpo católico, poseía reglamentos propios que a continuación se describen.

Franciscanos

El asiento definitivo de la orden franciscana en la diócesis de Guatemala se llevó a cabo en 1565, al erigirse la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús del Reino de Guatemala. A partir de la década de 1540, el pequeño grupo de tres o cuatro religiosos, llegados en principio para fundar un convento, se incrementó lenta pero ininterrumpidamente. En 1570 había unos 30 o 40 religiosos, y en 1575 se habían fundado seis conventos con un número aproximado de 60 religiosos. (García, J. 1994).

En 1566 se celebró el primer capítulo provincial de la orden, el cual estableció entre otras cosas impedir la profesión religiosa a menores de 18 años. Estableció asimismo una estricta observancia de la vida religiosa; la pobreza de los conventos e iglesias; que se viviera exclusivamente de limosnas; no pedir a los indígenas más de lo imprescindible; que los religiosos caminaran a pie y descalzos; y que se utilizara la misma loza empleada por los indígenas. (Vásquez, F. 1944).

En 1586 había ya 20 frailes en el convento de Guatemala y en 1600 existían 19 conventos en la diócesis de Guatemala, con un total de unos 80 religiosos.

Los superiores religiosos visitaban cada tres años los conventos, y comprobaban el grado de observancia de la vida religiosa y el comportamiento de los frailes. La vida conventual sufrió un cierto relajamiento y no logró mantenerse a la altura de las primeras décadas.

Su formación religiosa y académica se llevaba a cabo en el convento de San Francisco de Guatemala, - hoy el Santuario del Hermano Pedro de San José de Betancur - donde funcionaba un floreciente noviciado y un centro de estudios superiores, en el cual se enseñaba Gramática y se concedían grados en Artes y Teología. (García, J. 1994).

Adquisición de bienes de las órdenes religiosas durante la colonia

En un principio se prohibió a las órdenes religiosas poseer bienes raíces en América. Hasta 1570 sus miembros vivían de los salarios, contribuciones y servicios percibidos en sus doctrinas y también de las limosnas y otras ofrendas obsequiadas a la orden que pertenecían. Los salarios se entregaban a los superiores de las órdenes y éstos se encargaban del mantenimiento de los religiosos.

Sin embargo, al ver que aumentaban sus necesidades económicas y puesto que éstas no podían ser cubiertas con las limosnas de los españoles y las aportaciones de los indígenas y de la Corona, los religiosos no tuvieron otro remedio que adquirir bienes inmuebles, lo que garantizaba su estadía en las nuevas conquistas territoriales. (García, J. 1994).

Cuando los indígenas guatemaltecos fueron sometidos al nuevo sistema de producción capitalista y ante la desarticulación violenta de su propia sociedad, surge uno de los fenómenos sociales en la etnografía, especialmente en el ámbito religioso, siendo una estructura social de grupos indígenas del área, que procura recuperar aquello que le fue usurpado y convertido en artefactos de beneficio para las ceremonias católicas, es una especie de género religioso más amplio y sobre todo diversificado que se explica a continuación.

Las Cofradías

Las cofradías se fundaron en América con la llegada de los españoles. Eran asociados de fieles, legalmente constituidas, con finalidades religiosas y benéficas, que tenían como titular a un santo católico, la Virgen María o alguno de los misterios de la fe cristiana y tienen un reglamento propio.

Para fundar una cofradía se necesitaban la licencia del Rey y la del obispo. Los bienes eran administrados por los propios cofrades, aunque el obispo y los párrocos podían inspeccionar las cuentas. En Mesoamérica proliferaron las cofradías. Muchas de ellas se implantaron sin las licencias requeridas, y se erigieron selectivamente para españoles, criollos, mestizos, indígenas y negros (García, J. 1994).

Las cofradías adquirieron un auge extraordinario en todo el Reino de Guatemala y especialmente en la diócesis de Guatemala. En 1637, la Audiencia denunció que su número era excesivo, ordenó que se suprimieran las que no contaban con las debidas licencias, y prohibió que se fundaran otras nuevas. La orden no tuvo efecto alguno y las cofradías, con o sin permiso, siguieron aumentando. Se puede estimar que en Guatemala funcionaban unas 800 cofradías a finales del siglo XVII.

Prácticamente, todos los miembros de la comunidad indígena servían en las cofradías alguna vez en su vida, y las insertaron en el entramado político interno de sus propias estructuras sociales. Las esposas de los cofrades principales, llamadas también capitanas, desempeñaban en ocasiones importantes funciones rituales y sociales. La cofradía se convirtió en un marco dentro del cual los indígenas podían ejercer indirectamente prácticas religiosas no cristianas, que inteligentemente mezclaban con las católicas. La cofradía adquirió de esta manera, un enorme valor religioso, político, social y cultural para las comunidades autóctonas. (García, J. 1994).

Los indígenas se mostraron siempre muy celosos y protectores en el manejo y administración del patrimonio y otros fondos de sus cofradías, frente a la inspección a que estaban sometidos por parte de párrocos y obispos. El patrimonio estaba integrado por dinero, ganados e incluso tierras, que los indígenas solían cultivar.

No había cofradía, por pobre que fuera, que no poseyera algunos bienes, y algunas mantenían importantes capitales.

Los cofrades estaban obligados a llevar un libro de cuentas, que solían ocultar o al menos presentarlo con alteraciones al párroco. No obstante, las cofradías siguieron creciendo y funcionando, pues en ellas se conjugaban los intereses de los indígenas y de los párrocos. (García, J. 1994).

En muchos casos las cofradías afrontan una decadencia, una consistente declinación que apunta hacia la posible desaparición total en un futuro impreciso. El crecimiento demográfico es el factor que más incide en el debilitamiento de la cofradía, también la expansión económica, la ladinización, la actividad política, el protestantismo, influencias de culturas exteriores, introducción de nuevas y diferentes ideologías, etc.

Por medio de la cofradía, los indígenas guatemaltecos han sido parcialmente capaces de recordar su pasado, identificar su historia. Como parte de un mundo tradicional, la cofradía deberá dar paso a las fuerzas que construyen el futuro; el pueblo kakchiquel y como cualquier otra etnia, es el responsable de retomar y plantear con seguridad su identidad, defendiéndola con la preservación de sus costumbres.

La cofradía en San Juan Comalapa

Fue instituida a lo largo de la década de 1560. Primeramente fue una organización débil en su función, pero con el tiempo y la experiencia empezó a incluir sus funciones dadas desde su fundación. Figuran alrededor de nueve cofrades, que ordenadamente en posición descendiente se establece de la siguiente manera:

PUESTO	SANTO
Cofrade Mayor o Primero	Santo Sacramento
Cofrade Segundo	San Juan Bautista (patrono)
Cofrade Tercero	Virgen de Concepción
Cofrade Cuarto	San Nicolás
Cofrade Quinto	Virgen de Guadalupe
Cofrade Sexto	San Francisco
Cofrade Séptimo	San Francisco
Cofrade Octavo	La Santa Cruz
Cofrade Noveno	San Juan Evangelista

Tabla # 4: Listado posicional de los cofrades en Comalapa. Chalí, 2018.

Posteriormente, al lado de la cofradía se instalan las Capitanas, féminas que tendrán la función de complementar las tareas de la cofradía a través de la ayuda y coordinación de las actividades y se ordenan de la siguiente manera:

PUESTO	SANTO
Capitana Primero	Santo Sacramento
Capitana Segundo	San Juan Bautista (patrono)
Capitana Tercero	Virgen de Concepción
Capitana Cuarto	San Nicolás
Capitana Quinto	Virgen de Guadalupe
Capitana Sexto	Virgen del Carmen
Capitana Séptimo	San Francisco
Capitana Octavo	La Santa Cruz
Capitana Noveno	San Juan Evangelista

Tabla # 5: Listado de capitanas en Comalapa, según categoría. Chalí, 2018.

Inicialmente la cofradía abordaba todas las funciones que se le entregó desde su institución: fiestas patronales, fiesta de cada uno de los santos, procesiones, entierros, velar por el cuidado del patrimonio de la iglesia, su intervención en las decisiones de la comunidad ante actividades políticas.

Posteriormente, se le atribuyó la función de registrar los nacimientos, matrimonios y la mortalidad del municipio.

Más tarde se vio obligada a integración de otros grupos de apoyo de menor jerarquía (nim'alaxeles y mortomos) que ayudaban para la realización de las actividades y festejos en el municipio. Como también a descentralizar su funcionamiento y crea la denominadas: archicofradías, que contribuían con las funciones de la cofradía realizando una o varias actividades de esta, enfocando a la realización de procesiones, festejo de los santos y otros días especiales en que se festejaban en honor de algún santo.

Estas archicofradías, con el pasar de los tiempos se convirtieron en hermandades, o sea una organización con ciertas formalidades para su funcionamiento.

Actualmente la cofradía posee una rica conservación de la identidad cultural y espiritual comalapense a través de los valores de nuestros antepasados. Y velan porque las distintas actividades de la iglesia se encuadren en la esencia y armonía que reviste a la cofradía como una organización espiritual cultural. (Testimonio escrito de la Cofradía de San Juan Comalapa, año 2016).

Los Kaqchikeles, nativos de la planicie centro occidental guatemalteco

Durante el período Colonial, la región Kaqchikel coincidía con el área enmarcada por los límites actuales de los departamentos de Chimaltenango y Sacatepéquez, la mitad noroeste del departamento de Guatemala y segmentos vecinos en los departamentos de Sololá y Escuintla.

Los ricos suelos volcánicos de la región permitieron y hasta en la actualidad la producción de una amplia variedad de productos agrícolas, que incluye: maíz, frijoles, chiles, fibra de maguey, tabaco, cacao, frutas, verduras y algodón, y otros productos introducidos por los españoles, como el trigo y la caña de azúcar. Había comunidades especializadas en la producción de miel, cal, cerámica, canastas, petates, tejidos de algodón, la comercialización de obsidiana, ocre, oro, sal y otros. (Borg, B. 1994).

Los kaqchikeles estaban divididos por subregiones, en la parte occidental se ubicaba la ciudad de Iximché y oriental Sacatepéquez. Después de rebelarse contra los Quichés en el año 1470 aproximadamente, los kaqchikeles se separaron de la federación de la que formaban parte con aquellos y establecieron una capital independiente en Iximché, cerca de la actual cabecera municipal de Tecpán Guatemala. (Borg, B. 1994).

Según el Memorial de Sololá, a partir de 1475, después de la muerte del famoso rey quiché Quicab, los kaqchikeles estuvieron constantemente envueltos en guerras contra los quichés. El 18 de mayo de 1493 se produjo una revuelta interna contra los señores de Iximché, la cual fue consecuencia de una disputa de tierras y dio como resultado la expulsión de la parcialidad de los Tukuchés, quienes emigraron a la región del Este, conocido como Sacatepéquez. , (Recinos, 1980)

Este incidente fue considerado tan importante que por más de 100 años los acontecimientos posteriores en su historia se registraron a partir de esa fecha. Los kaqchikeles de Iximché y los de Sacatepéquez se mantuvieron en una tensión hostil constante, hasta la llegada de los españoles, se conservaban ambos bandos separados.

En 1521, los kaqchikeles de Iximché recibieron las primeras noticias de la inminente invasión española. Como resultado del contacto con los mexicanos y de la presencia de mexicas en Guatemala durante el período justo antes de la conquista, muchos nombres en lengua náhuatl fueron agregados a los nombres originales de las localidades existentes.

El sitio quiché de Gumarcaaj fue conocido como Uvatlán, y el kaqchikel, Iximché como Cuauhtemallan. Mientras Cortés iniciaba la conquista de México, los kakchiqueles y otros grupos de las tierras altas del centro de Guatemala sufrieron terribles epidemias de viruela y enfermedades pulmonares, las cuales eliminaron entre un tercio y la mitad de la población indígena entre 1520 y 1580. (Ximenez, F. 1929)

En 1520 los kaqchikeles de Iximché enviaron emisarios a Cortés y le ofrecieron convertirse en sus súbditos motivados por el deseo de crear una alianza con los españoles contra sus enemigos tradicionales, los quichés de Uvatlán y los Tzutuhiles del lago de Atitlán.

Durante la llegada y la conquista de Uvatlán, dirigida por Don Pedro de Alvarado, el 7 de marzo de 1524, los españoles llegaron a Iximché. El rey Sinacán *Cají Imox*, despachó a Alvarado con regalos de oro y ofrecimientos de paz. Formaron una parcial alianza kaqchikeles y españoles, con esto ayudaron para conquistar fácilmente a sus vecinos tzutuhiles. El 25 de julio de 1524, día de Santiago, se fundó la primera capital española con el mismo nombre, que al parecer fue más un puesto militar, en Iximché.

Los kaqchikeles tenían una riqueza mineral en oro. Al mismo tiempo se aprovechaba para doctrinarlos con la religión católica. La insaciable sed española por el oro y de las mujeres nativas, así como su crueldad y excesivas demandas de tributo, determinaron que los kaqchikeles se revelaran en Iximché en 1524, el mismo año en que se habían hecho aliados.

Los kaqchikeles fueron esclavizados, ya sea por el motín obtenido por una guerra o porque con anterioridad habían sido esclavos, fueron tratados con tal bajeza que doscientos esclavos equivalían a un buen caballo caído en batalla. (Borg, B. 1994).

El Memorial de Sololá, también conocido como Los anales de los Kaqchikeles, Anales de los Xahil, Memorial de Tecpán- Sololá, es un documento escrito en kaqchikel y traducido en varios idiomas, es una obra literaria de forma crónica histórica y épica mitológica, donde narra la historia del pueblo indígena conservada por vía oral durante siglos y ahora recopilada. Escrita por integrantes del linaje Xahil, alfabetizados por los franciscanos.

En el año 1524, queda registrado el documento “Memorial de Sololá”, los kaqchikeles ofrecieron una ardiente y feroz resistencia, mataron a muchos españoles, quichés y tzutujiles; atraparon varios caballos españoles en fosos profundos donde colocaban afiladas estacas. Durante el período de la rebelión kaqchikel también hubo levantamientos entre otros grupos del altiplano guatemalteco, incluyendo a los kaqchikeles de Sacatepéquez.

Mientras tanto, Jorge de Alvarado rastreó el área de Chimaltenango en busca de los reyes kaqchikeles de Iximché, Sinacán y Sacachul. A pesar de la derrota de este capitán español por las fuerzas indígenas, los dos gobernantes kakchiqueles permanecieron escondidos hasta 1530. Fueron capturados en 1540 y murieron ahorcados por dictamen de Pedro de Alvarado. (Recinos, A. 1980)

San Juan Comalapa, formaba parte de varias de las encomiendas, en 1528 fue otorgada por Jorge de Alvarado a Ignacio de Bobadilla, en 1529 fue otorgada por Orduña a Luis de Soto. La rescató Pedro de Alvarado con posterioridad en abril de 1530.

La esclavitud fue realmente la peor forma de abuso contra estas comunidades. Éstos eran usados como tamemes (cargadores humanos). Trabajaban para los españoles, aunque no siempre a tiempo completo, como sirvientes dedicados a oficios domésticos o mano obrera. (Borg, B. 1994).

En 1542-1543 la Corona, extiende Las Leyes Nuevas, en donde trata de abolir la esclavitud de los indígenas y reducir el sistema de encomienda, fueron recibidas con gran desprecio por los encomenderos en Guatemala, lo que produjo un retraso en la aplicación de las Reformas Humanitarias.

A finales de la década de 1540 y principios de la de 1550, se otorgaron títulos de tierras comunales a los pueblos de los indígenas kaqchikeles, tierras que no podían ser vendidas en forma alguna. Mucha de la buena tierra permaneció bajo el control de los pueblos indígenas hasta después de la Independencia, bajo el dominio parcial de los alcaldes indígenas, que no tenían un poder absoluto. (Ximénez, F. 1929) Ya que los asuntos importantes se consultaban con los principales, se discutían y decidían las medidas apropiadas.

El gobernador indígena tenía poder para enviar a prisión, azotar, multar y desterrar a quienes se tenía por merecedores de tales penas, pero sólo el gobernador español podía ordenar la muerte de alguien en la horca o descuartizado. El cacique también podía multar o apresar a un español por una noche, pero raramente lo hacía, por temor a represalias. (Borg, B. 1994).

Donde gobernaban los funcionarios españoles los resultados no eran tan buenos porque éstos estaban más preocupados por sus propios intereses, al margen de las ordenanzas reales, asignaban trabajo a quienes les ofrecían mayor beneficio. Pero en aquellos asuntos que los alcaldes mayores no controlaban, se seguía los mismos patrones indígenas en forma estricta, por lo cual, los españoles tenían mucho que aprender de los kaqchikeles. (Ximenez, F. 1929)

Un gran número de indígenas huyeron hacia las montañas en toda la región kaqchikel para escapar de la opresión española. Allí revivió su antigua religión y se las ingeniaron para evitar su captura durante largos períodos. Los que se quedaban en los pueblos congregados, o sea en las reducciones, se quejaban porque se les obligaba a pagar el tributo y los impuestos de aquellos que habían huido. (Borg, B. 1994).

San Juan Comalapa, territorio kaqchikel

San Juan Comalapa, pertenece al departamento de Chimaltenango y dista a 82 kilómetros de la Ciudad Capital de Guatemala, y a 28 de la cabecera departamental de Chimaltenango.

Su extensión territorial es de 76 km², caracterizados por terrenos quebrados; pocos valles; escasas hondonadas planas y abundantes barrancos.

El municipio de Comalapa cuenta con 40,000 habitantes aproximadamente, siendo el quinto municipio más poblado después de Chimaltenango (cabecera departamental), Tecpán, San Martín Jilotepeque y Patzún.

La religión que profesan es la Católica, Protestante, Ortodoxa y Maya. El idioma que predomina es el Kakchiquel y el castellano.

Según el Instituto Geográfico Nacional su altura es de 2,115 metros sobre el Nivel del Mar, latitud 14° 44' 24'', longitud 90° 05' 15''. Colinda con los siguientes municipios: al norte con San José Poaquil y San Martín Jilotepeque; al este con San Martín Jilotepeque; al sur con Zaragoza, Santa Cruz Balanyá y Chimaltenango (cabecera del departamento); al oeste con Tecpán Guatemala, Santa Apolonia, San José Poaquil y Santa Cruz Balanyá. Todos municipios de Chimaltenango. El municipio de San Juan Comalapa cuenta con 12 aldeas y 10 caseríos. (Diccionario Geográfico de Guatemala, 1978. pág. 471.)

Fauna

Posee una variedad de especies de tamaño pequeño, mamíferos como: conejo, ardilla, el gato monte, coyote, tigrillos, armadillos, zorrillos, comadreas, tacuazín, conejo, taltuzas, murciélagos y venados. Aves como: chocoyo, tecolotes, zanates, quetzalitos, guarda barrancos, palomas, torcaza, gorrión, canarios, colibríes y 228 especies más. Se pueden encontrar unas 50 especies de anfibios y 106 de reptiles. (Yool, M. 2007)

Flora

El área correspondiente para el municipio se encuentra deforestada en un 24%. Las especies forestales más comunes en la región son: Aliso básamo, ciprés, pino blanco, pino candelillo, pino de ocote, quebracho, timboque, encino, eucalipto, encino y otros más; árboles frutales de manzana, limón, lima, manzanillo, anona, guayaba, mora, fresa, naranja, durazno, melocotón, café, míspero y otros más. Especies florales como: rosa, buganvilia, crisantemos, azucenas, cola de quetzal, pata de gallo, flor de muerto, clavel y muchos más. (Yool, M. 2007)

Accidentes orográficos

Cerros

Boyiquiej, Cojol juyú, Cogüichuc, Chuanimaché, Panabajal, Cupulaj, Sarimá, Xebuchuc y Tres Cruces.

Accidentes hidrográficos

Ríos

Agua Caliente, Aychayá, Canacyá, Coloyá, Chimijá, Chojbalaj, Chaucorral, Mumús, Pnixinchel, Panucá, Palima, panul, Paraxaj, Patzaj, Payá, Pichiquierj, Pixcayá, Poaquil, Quisayá, Sarayá, Xenimajuyú, Xenimaquin. (DGNG.1978)

Etimología e historia de Comalapa

Durante el período indígena se conoció a Comalapa con el nombre kakchiquel de *Chixot* que significa en, o sobre el comal; de *chi* =locativo y *xot* = comal, aunque no en su ubicación actual. “un año y veinte días habían pasado desde que Tonatiuh -Pedro de Alvarado- abandonó Iximché, entonces los castellanos vinieron a Chi Xot. (Recinos, A. 1980).

Al inicio del período hispánico adquirió importancia histórica, por haber establecido en Comalapa los españoles su real o cuartel general. Los kakchiqueles se supone que se situaron en las montañas cercanas a Ruyaalxot o Ruyalxot (*río de comales*) para la defensa; circunstancia que ha hecho que algunos hayan atribuido la etimología kaqchikel de Comalapa del nombre de esas serranías.

Puede decirse que el primitivo Ruyaalxot estuvo al norte del actual Tecpán Guatemala en un lugar de bosques y barrancos en donde se habían refugiado los kaqchikeles después de la sublevación de 1526 en Iximché.

Don José Milla, escribió en su Historia de la América Central que en el año de 1526 los reyes cakchiqueles, retraídos en las alturas inaccesibles de Holom Balam, eligieron para fortificarse un punto que domina a Comalapán, nombre que dieron los indígenas mexicanos a la población que designaban los Kaqchikeles con el de Ruyaalxot. (Diccionario Geográfico Nacional de Guatemala, 1978). Poco antes y durante la colonia, el área era gobernada por el Príncipe Belehé-Qat.

Comalapa fue conquistado por don Pedro Portocarrero en septiembre de 1526, después de vencer a los reyes kakchiqueles, que se habían atrincherado en las alturas inaccesibles de Holom-Balán. Antes de dar el asalto final, Portocarrero envió una carta con proposiciones de paz a Belehé-Qat, pero éste, encendido en cólera, la rompió y mandó a matar al portador; pero cuando iba ejecutarse la orden, los españoles habían conseguido penetrar hasta el interior de la fortaleza,

cayeron de improviso sobre los kakchiqueles haciendo una mortandad horrorosa; los reyes lograron escapar con vida. (Milla, J. 1963).

San Juan Comalapa existía antes de la conquista y sus bravos guerreros opusieron un fiero lucha al avance de las huestes de don Pedro de Alvarado. Un cacique Pocoman llamado Acal fue derrotado en las defensas brillantes que hicieron en Mixco Viejo, cuando esta plaza fue asaltada por los castellanos y luego arrasada por orden de Alvarado, Acal desapareció para figurar pocos meses después en el famoso combate sostenido entre kakchiqueles y castellanos en las montañas de Comalapa.

Los conquistadores sufrieron grave derrota por el ataque desesperado de los indígenas, retirándose al sitio llamado “Tianguesillo” hoy Chimaltenango, donde en seguida, obtuvieron la victoria, lamentando pérdidas de vidas y muchos heridos. Comalapa, fue antes de la conquista, capital del Imperio Kakchiquel, después de Iximche.

Chixot, fue reducido por *“el fraile franciscano Diego de Alvaque por el año de 1541 y el nombre kaqchikel se cambió por el náhuatl que, suavizado y traducido al español, es el actual Comalapa. Unos seis años más tarde de haberse reducido, por 1547, Comalapa fue trasladado a su actual ubicación. Es de mencionar aquí que durante el período hispánico, por haber sido puesto el poblado bajo la advocación de San Juan se le designó como San Juan de Comalapan con algunas variantes y luego San Juan Comalapa.”* (Diccionario Geográfico Histórico de Guatemala, 1978. Pág. 471).

Así, formó parte de varios pueblos y estancias administrados por los franciscanos, según el Archivo General de Indias y la Audiencia de Guatemala 168. Comalapa estaba conformado en 1575, con 1,020 vecinos, siendo el más habitado en ese entonces por encima de Tecpán Guatemala con 500; Patzún con 336 habitantes; Alotenango con 300; Itzapa con 250, Tziquinalá con 240.

En 1689, data que San Juan Comalapa había procedido a un crecimiento poblacional, registrando para los franciscanos la doctrina implementada en conventos con 2,600 personas de confesión, llevando nuevamente la cabeza, los lugares sucesores aparecen Santiago Patzicía con 2,000; San Francisco Tecpán Guatemala con 1,900; San Juan Bautista Alotenango con 1,800; Asunción Tecpán – Atitlán, Sololá con 1,650; San Bernardo Patzún con 1,600; Santa María de Jesús con 1,600; San Andrés Itzapa con 1,400. (Luján, J. 1994)

Sincretismo Religioso en la comunidad kakchiquel de Comalapa

Es un tema muy debatido, ya que los indígenas siguieron viviendo interiormente sus antiguas religiones, aunque en lo externo se manifiestan como cristianos. Cabe en la posibilidad que los indígenas fueron esencialmente cristianos desde las primeras décadas. También se refiere a un nuevo resultado de la conjugación de lo indígena y lo cristiano.

Los religiosos introdujeron nuevos bailes, historias, actos sacramentales, loas y pastorales para sustituir las antiguas prácticas indígenas. En otras ocasiones intentaron cristianizar los mismos bailes nativos. No siempre lo consiguieron y las prohibiciones y denuncias sobre ciertas danzas indígenas se repiten con alguna frecuencia, por ejemplo la danza del Kot.

La música religiosa fue bien aceptada por los indígenas, se convirtió en excelente medio de atracción y conversión. Muy pronto contaron con buenos coros y variados instrumentos musicales, como la guitarra y guitarrón, combinándolos con el tambor y chirimía, instrumentos propios que amenizaban las funciones religiosas. (Luján, J. 1994).

En Comalapa, no resalta ningún culto a alguna figura o deidad maya que prevalezca actualmente o por lo menos que haya sido aprovechada por los españoles y redirigirla al cristianismo. Dichas actividades fueron eliminadas por la constante persecución y condena a quien la practicara. Hablamos de prácticas que otras comunidades nos recuerdan, por ejemplo la veneración a Maximón, en San Andrés Itzapa, Los Compadres, en Chiquimula, Pascual Abaj en Quiché y otros.

El resultado de la fusión de ambas religiones, sin duda abarcando más el catolicismo en esta combinación, se deja ver la práctica de una minoría especialmente de la feligresía ortodoxa perteneciente a la Iglesia San Juan, que conserva y expresa su identidad ancestral maya,

Cabe destacar que actualmente el pueblo católico está seccionado, debido al cisma religioso, iniciado hace medio siglo, encontrando al resto de católicos asistiendo al nuevo Santuario Sagrado Corazón de Jesús.

CAPITULO III PERFIL DEL PROYECTO

3.1 Aspectos generales

3.1.1 Nombre del Proyecto

Documentación histórica, arquitectónica e iconográfica del Templo Católico Colonial San Juan Bautista de Comalapa.

3.1.2 Problema

No existen datos históricos relacionados con la construcción y obra arquitectónica del templo, existe un desconocimiento del significado iconográfico de los relieves que lo componen.

3.1.3 Planteamiento del problema

¿Se han realizado estudios que documenten la historia arquitectónica e iconografía de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?

3.1.4 Localización

0 av. 0-11 zona 1, San Juan Comalapa, Chimaltenango

3.1.5 Unidad Ejecutora

Epesista Carlos Otoniel Chalí Tuyuc, Facultad de Humanidades,
Departamento de Arte, Universidad de San Carlos de Guatemala

3.1.6 Tipo de Proyecto

Documental, histórico arquitectónico e iconográfico.

3.2 Descripción del proyecto

El proyecto se basa principalmente en la investigación histórica y recopilación de datos, documentación de entrevistas dirigidas a personajes religiosos e historiadores y compilación de cualquier otro tipo de material de apoyo relacionado con el proceso de edificación y vigente situación del Templo Colonial San Juan Bautista, ubicado en el municipio de San Juan Comalapa, Chimaltenango, territorio habitado por la comunidad kakchiquel. Así mismo la búsqueda del significado iconográfico de la gama de ornamentos en su fachada; temática que lo hace mucho más interesante, en la cual se ve reflejada la cosmovisión maya kaqchiquel.

El templo es una de varias huellas que relatan la conversión del pueblo indígena al catolicismo, esta variante muestra la mezcla de dos visiones espirituales: maya-católica, dando como resultado una fusión única de sincretismo religioso. Este sincretismo expresado en su fachada, representa una diversidad de figurillas zoomorfas y fitomorfas con directrices kaqchiqueles. Recabada la información fidedigna, se busca solucionar la necesidad de poseer un documento histórico y actualizado, relacionado total y directamente con el templo. Así mismo, aportar una enseñanza de su preservación, apreciación y conservación particular como de la cultura y arte popular guatemalteco.

3.3 Justificación

De acuerdo al diagnóstico institucional, se determinó que es necesaria la documentación histórica del Templo Colonial San Juan Bautista, ya que la Asociación encargada carece de un documento que recopile su historia. La investigación aportará a la comunidad en general, una información completa procedimental y técnica de la edificación en el templo, así mismo la decodificación de sus emblemáticas figurillas en su fachada y el reforzamiento de identidad kaqchiquel. Se contribuirá con la conservación y preservación del patrimonio cultural guatemalteco. Los datos recabados de la investigación solucionará la necesidad de material documental para la biblioteca y el museo ubicado dentro de las instalaciones de la asociación.

3.4 Objetivos del proyecto

3.4.1 General

Documentar la historia arquitectónica e iconográfica de la Iglesia Católica de tipo colonial San Juan Bautista.

3.4.2 Específicos

- ✓ Proporcionar a la población de Comalapa, la documentación histórica y artística de la Iglesia Colonial “San Juan Bautista” y los detalles decorativos de su fachada.

- ✓ Fomentar la apreciación del monumento histórico arquitectónico a la población comalapense y población en general, sin importar la religión que profese.

- ✓ Motivar a estudiantes y jóvenes a apreciar la arquitectura, coordinando visitas guiadas para explicar cada uno de sus detalles.

- ✓ Enriquecer el campo documental e histórico relacionado con piezas artísticas de la época colonial

3.5 Metas

- ✓ Otorgar a la Asociación un informe impreso completo y detallado, que contenga temas históricos y analíticos relacionados al templo.

- ✓ Repartir cien boletines impresos a peatones en el Municipio. Los boletines contendrán datos relevantes, históricos y características principales de la edificación del Templo.

- ✓ Dirigir visitas en las instalaciones del Templo a estudiantes de nivel diversificado, incentivando en ellos el estudio, apreciación y divulgación del valor histórico-artístico que éste posee.

- ✓ Digitalizar el informe y subirlo a distintas plataformas digitales para el acceso libre de cualquier individuo interesado al tema.

3.6 Beneficiarios

2.6.1 Directos

- ✓ La Asociación y Parroquia Católica de San Juan Comalapa. Contarán con un documento que respalde la implementación de actividades culturales e históricas concernientes al Templo.

2.6.2 Indirectos

- ✓ Investigadores, intelectuales de temas de arte, historia y temas afines.
- ✓ El pueblo guatemalteco en general, al poseer datos relevantes del origen y la situación actual del Templo.

3.8 Cronograma de actividades de ejecución del proyecto

Actividades	Responsable	2018																											
		Julio				Agosto				Septiembre				Octubre				Noviembre				Diciembre							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
1. Reunión con el Consejo y solicitud de realización del proyecto.	Epesista	■	■	■						■	■	■	■									■	■	■	■				
2. Recopilación de datos y textos provenientes del consejo.	Epesista					■	■	■	■	■	■	■	■																
3. Recopilación de diversas fuentes y redacción textual relacionadas con el Templo.	Epesista									■	■	■	■																
4. Encuestas, entrevistas y visita de campo.	Epesista															■	■			■	■								
5. Visitas guiadas a grupos de estudiantes y distribución de volantes.	Epesista																			■	■								
6. Presentar el informe del Proyecto.	Epesista																									■	■	■	■

Tabla # 7. Cronograma de actividades. Chalí, 2018.

3.9 Recursos

3.9.1 Materiales

CLASIFICACIÓN O RUBRO	DESCRIPCIÓN	COSTO UNITARIO	COSTO TOTAL
Papelería y Equipos	800 Impresiones blanco y negro,	Q. 0.50	Q. 400.00
	200 impresiones a color.	Q. 1.00	Q. 200.00
	3 servicios de empastado	Q. 150.00	Q. 450.00
	Pigmentos plásticos (óleo, tinta china, acuarelas) y otros.	Q. 200.00	Q. 200.00
	Equipo de Grabación, (cámaras de video, micrófonos).	Q. 100.00	Q. 100.00
Total de Recursos			Q. 1350.00

Tabla # 8: Listado de recursos materiales. Chalcó, 2018.

El monto del costo por papelería y equipo será solventando por el epesista.

3. 9. 2 Humanos

Personal de Apoyo	Escala salarial	Período contratación	Prestaciones	Total
Integrantes de la Asociación para repartir volantes.	Sin ningún costo (facilitado por la Asociación)	noviembre	Ninguna	Sin ningún costo

Tabla # 9: Listado de recursos humanos. Chalí, 2018.

Monto del proyecto (materiales + humanos) = Q. 1350.00

3.9.3 Físicos

- ✓ Oficinas de la Asociación.
- ✓ Predio e instalaciones de la iglesia Colonial.
- ✓ Sala de estudio del epesista.

3.9.4 Financieros

Descripción	Ingresos	Egresos
Aporte monetario al proyecto por parte del Epesista.	Q. 1350.00	
Utilización de material de equipo audiovisual e impresiones.		Q. 1350.00
Total	Q. 1350.00	Q. 1350.00

Tabla # 10: Listado de recursos financiero. Chalí, 2018.

**CAPITULO IV
EJECUCIÓN DEL PROYECTO**

4.1 Actividades y Resultados

No.	ACTIVIDADES	RESULTADOS
1	Reunión con la Asociación Católica San Juan Bautista. Entidad encargada de la administración del Templo Colonial.	Aprobación y apoyo incondicional del proyecto a realizar en las instalaciones.
2	Recopilación de datos históricos del templo Colonial.	Proporción de fotocopias de documentos que tienen relación con el Templo. Se logró compilar una escasa información. Por otro lado se obtuvo documentos administrativos de la Asociación, con esto se consiguió redactar el primer capítulo del informe.
3	Investigación histórica del templo Colonial San Juan Bautista, recurriendo a distintas fuentes bibliográficas y consulta de fuentes virtuales, páginas en internet.	Proceso lento debido a la escasa documentación, se logró recabar satisfactoriamente la historia exclusiva del templo. Fueron necesarias las visitas a instituciones y organizaciones ubicadas en la ciudad capital.

4	Entrevista dirigida a cofrades, directores de la asociación y personajes idóneos relacionados a la investigación.	Obtención de datos muy interesantes, que no se logran obtener en documentos. Antecedentes cuyo legado han sido transmitidos de generaciones pasadas y por ahora sobreviven en los ancianos que lo predicen como fuente fidedigna.
5	Visita de campo en las instalaciones del templo y recaudación de fotografías.	El asombro de la complejidad de la construcción y el entendimiento de las figurillas en la fachada. Comprensión que se alcanzó gracias a la investigación preliminar, reforzada coherentemente con la información obtenida en las entrevistas.
6	Visita guiada a estudiantes de nivel diversificado en las instalaciones del templo.	No se logró realizar esta actividad, debido a que la carrera de Bachiller en Dibujo Técnico dejó de estar disponible en la localidad. Sin embargo se consiguió la presencia de estudiantes de tercero básico.

Tabla # 11: Actividades y resultados en la ejecución del proyecto. Chalcó, 2018.

4.2 Productos y logros

PRODUCTOS	LOGROS
<p>Documentación histórica, arquitectónica e iconografía del Templo Católico Colonial San Juan Bautista, Comalapa.</p>	<p>La compilación investigativa del Templo Colonial en San Juan Comalapa, es un aporte del Departamento de Arte de la Facultad de Humanidades en la Universidad de San Carlos de Guatemala hacia el municipio de San Juan Comalapa.</p> <p>Contiene una descripción meticulosa del origen, historia, materiales y cambios sufridos de la edificación, por lo que aporta principalmente a la comunidad local y extranjera, un instrumento significativo de enseñanza, identificación y apreciación para los interesados del arte e historia.</p> <p>En iconografía maya kaqchiquel, se obtuvo un resultado enriquecedor. La definición de símbolos en su fachada y otras áreas, demuestran un concepto místico y ancestral para la comunidad indígena; conocimiento que se obtuvo gracias a la colaboración de diferentes personas sustanciales al tema.</p>

	<p>Además, se intervino con grupos de adolescentes a través de visitas guiadas al templo, una acción pedagógica que apuesta a las próximas generaciones de nuestro país, fomentando en ellas y ellos la importancia del cuidado del templo, el reforzamiento de identidad como pobladores, la divulgación del aprendizaje obtenido y estimular el deseo de optar una carrera profesional artística.</p>
--	---

Tabla # 12: Productos y logros en la realización del proyecto. Chalí, 2018

**Documentación histórica, arquitectónica e iconográfica
del templo católico colonial San Juan Bautista,
Comalapa**

Carlos O. Chali Tuyuc



Documentación histórica, arquitectónica e iconográfica del templo católico colonial San Juan Bautista, Comalapa.

Carlos O. Chalí Tuyuc



**Asociación Católica Patronal San Juan Bautista
ACASAJUBA. Comalapa.**



Ilustración de portada: “Observador” Impresión intervenida con acuarela y tinta.
2018.

Autor: Carlos Otoniel Chalí Tuyuc.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	i
CAPÍTULO 1	
DOCUMENTACIÓN HISTÓRICA DEL TEMPLO	
COLONIAL SAN JUAN BAUTISTA, COMALAPA.....	1
Historia de la Iglesia y Convento de San Juan Bautista.....	2
Origen y fecha de edificación del Templo San Juan Bautista.....	5
a) Años 1540 – 1565 por Fray Francisco Vásquez de Herrera.....	5
b) Año 1564 a 1585, por Francisco Fuentes y Guzmán.....	8
c) Año 1586 – 1588, intervención de Fray Antonio Tineo y Gonzalo Román.....	10
d) Año 1644, según Registro de Bienes Culturales.....	11
e) Año 1679, derribamiento del templo primitivo e intervención de construcción del nuevo templo por intervención de Fray Pedro Estrada.....	13
f) Año 1689, por Francisco Zuaza y la mención del nuevo Convento.....	14
g) 1708 trabajos de construcción según Archivos General de Centro América.....	14
h) 1809, por el escritor español Domingo Juarros.....	15

Análisis de la fecha de edificación.....	17
Arquitectos encargados de la construcción.....	20

CAPITULO 2

ANÁLISIS TÉCNICO Y ARQUITECTÓNICO 22

Tipos de columnas y pilastras empleadas durante la colonia en edificios civiles y religiosos.....		23
Análisis y estructuración de la fachada del actual Templo Colonial San Juan Bautista.....		28
Primer cuerpo o cuerpo inferior.....		29
Segundo cuerpo o nivel medio.....		34
Ático o remate.....		37
Áreas comprendidas aisladas de la fachada principal.....		39
a) Campanario.....		39
b) Baptisterio.....		40

CAPÍTULO 3

ICONOGRAFÍA Y SIMBOLISMO DE LA FACHADA..... 42

Iconografía Cristiana.....		44
a) Juan el Bautista.....		44
Tetramorfo.....		46
b) Marcos, El Evangelista.....		48
c) Lucas, El Evangelista.....		49
d) Mateo, El Evangelista.....		50
e) Juan Evangelista.....		51
f) serafines.....		52
g) Cordero.....		54

Iconografía Maya.....	56
a) Hombrecillos, representación de los guerreros Kají Imox y Belehé Qat.....	56
b) K'ot, Ave Bicéfala.....	59
✓ Kab'awil.....	62
✓ La danza del K'ot.....	64
c) B'alam, Jaguares.....	66

CAPÍTULO 4

MATERIALES EMPLEADOS EN LA CONSTRUCCIÓN

Y PROCESOS DE RESTAURACIÓN.....	64
--	-----------

a) Fachada, muros y contrafuertes.....	71
b) Cubierta o techumbre.....	73
b.1) Exterior.....	73
b.2) Interior.....	74
c) Piso.....	76

Intervenciones de Restauración

en el Templo San Juan Bautista.....	.77
a) Consolidación.....	82
b) Reintegración.....	83

GLOSARIO.....	88
---------------	----

BIBLIGRAFÍA.....	95
------------------	----

INTRODUCCIÓN

El siguiente trabajo está dedicado a la población de Comalapa, estudiantes y aquel interesado en el campo de la historia del arte guatemalteco.

Contiene la documentación bibliográfica del templo colonial San Juan Bautista, partiendo desde crónicas coloniales, libros contemporáneos y síntesis de textos virtuales, transcripción de entrevistas a historiadores, religiosos católicos, guías espirituales mayas, tejedoras, artesanos y arquitectos.

El propósito de este trabajo es recopilar los orígenes del templo, fechas e inicios de su edificación, composición técnica y materiales empleados, descripción iconográfica de su fachada, últimas restauraciones e intervenciones y situación actual del templo.

Se reforzó con imágenes fotográficas e ilustraciones para facilitar su comprensión y fomentar la apreciación de tan significativo edificio colonial.

CAPÍTULO 1

DOCUMENTACIÓN HISTÓRICA DEL TEMPLO COLONIAL SAN JUAN BAUTISTA, COMALAPA



Historia de la Iglesia y Convento de San Juan Bautista

Antes de la edificación del convento católico, los kakchiqueles en Comalapa tenían sitios sagrados, muchos de ellos en lugares recónditos, en casos denominados como puntos de energía; estos puestos terrenales son comparados con el cuerpo humano que también los posee. Por medio de los abuelos kakchiqueles, mediadores espirituales con el Gran Espíritu, eran quienes indicaban los puntos específicos para asentar estos sitios ceremoniales, donde incondicionalmente rendían culto a sus dioses.

Según Ervin Cux, guía espiritual de la localidad, menciona que después del abandono en Iximché, los kakchiqueles se dispersaron y se ubicaron inmediatamente en lugares aledaños, fue entonces cuando los abuelos Kají Imox y Belehé Kat, se les reveló el nahual Oxlajuj Naoj - trece sabidurías - (conexión de la mente cósmica universal con la mente del ser humano), en la actual ubicación del templo y que a su tiempo lo resguardaban con mucho celo ante la llegada de los españoles.

Fuentes y Guzmán escribe: "Entró en él (lugar) un Alcalde Ordinario, Corregidor del Valle, que con personas inteligentes en los misterios del campo reconoció y examinó su grande y prodigioso territorio. Pero no hallando en tanta circunvalación de aquel potrero cosa que no fuese de la propiedad de los indios, les descubrió por todas aquellas campiñas y barrancas un adoratorio común, en una crecida multitud de ídolos, que derrocó e hizo reducir a fragmentos, de donde después y dentro de aquel pueblo de Comalapa, los venerables misioneros fray Melchor López y fray Antonio Margil, de la orden de San Francisco, sacaron y quemaron otro gran cúmulo de ídolos". (Diccionario Geográfico Nacional de Guatemala, Tomo I. 1978, pág. 473).

Si hubo algo que dificultó mucho a los colonizadores, fue tratar de reubicar los sitios sagrados kakchiqueles en puntos estratégicos para facilitar el control de los mismos. Por supuesto los indígenas demostraron una fuerte resistencia y tenacidad ante estos posibles reemplazos por lo que los españoles no tuvieron otra penosa alternativa que edificar sus templos católicos sobre estos puntos de energía, logrando con ello que una cuantiosa población de nativos sean partícipes de mano obrera en la construcción de estos nuevos templos. Tal costumbre kakchiquel inamovible y celosa de sus sitios sagrados, se refleja repetidas veces en otras comunidades como la de los Chortís y el Cristo Negro en Chiquimula e incluso en otras civilizaciones como la Inca.

Ante tal magnitud opositora por los indígenas, se sumó otra actividad profana para los españoles, el constante culto a dioses representados en madera y piedra, por supuesto ante tal actividad los colonizadores no tuvieron nada de tolerancia, destruyendo a su paso todo tipo de ídolo, como lo indica Fuentes y Guzmán. Sin embargo su esfuerzo no fue lo suficiente para extinguir con estas piezas divinas. En la actualidad algunas esculturas líticas están expuestas en el parque central del municipio de Comalapa, donde incluso a menudo se realizan actividades religiosas del pueblo maya resistente.

Luego de un lento, forzoso y dura evangelización, la orden franciscana se hizo cargo de la edificación del templo y convento en Comalapa y lugares aledaños. Por ejemplo: el convento de San Francisco en Tecpán, Chimaltenango; Espíritu Santo en Quetzaltenango; San Cristóbal, Totonicapán; Rabinal y Cobán, Verapaz y en Zacualpa, Quiché. Más allá se ubican El Santuario de Esquipulas, considerada la última obra de categoría en el tiempo colonial; mientras la capital del Reino permanecía aún en el Valle de Panchoy. (Móbil, J. 1988).

Cada parroquia levantó su templo según sus posibilidades y todos reúnen las cualidades de abundante masa, es decir de tipo fortaleza-castillo. Abundantes detalles y dimensiones en unos y cierta carencia de elegancia en otros.

Debido a los constantes terremotos, los arquitectos optaban por suprimir torres y campanarios elevados, trataban de reemplazarlos por una espadaña central, o bien en la propia fachada, poniendo su máxima atención en los decorados de los frontones, en las fachadas frontales y laterales y en el encuadramiento de los portones. En todas las construcciones coloniales hay elementos románicos, góticos, mudéjares o moriscos, renacimiento de la última época; pero a partir del siglo XVII y principalmente el siglo XVIII predomina totalmente el estilo barroco o churrigueresco. La nueva Capital de la Asunción va a reflejar más tarde el estilo neo-clásico, arte deco y art nouveau, que fueron las corrientes de la época. (Móbil, J. 1988).

La Iglesia Colonial, como la llaman los pobladores de Comalapa, fue la primera y única construcción católica dentro del asentamiento municipal de la época. A lo largo de la historia se han edificado las siguientes, que se ubican en puntos estratégicos del lugar, estas son: Catedral San Juan Bautista, Santuario Sagrado Corazón de Jesús, Iglesia del Calvario, Iglesia de Guadalupe.

Única en su estilo, la Iglesia Colonial es un ícono para todo el pueblo comalapense y para gente extranjera; desde sus inicios fue monumental y contaba con facilidades serviciales, que en algún momento sirvió para albergar a otras órdenes religiosas no franciscanas durante algunos terremotos, que ocurrieron en el año de 1717. El financiamiento y la mano de obra para su construcción provino claramente del pueblo de Comalapa, la Corona española no intervino con envíos monetarios, cosa que sucedió con la mayoría de edificaciones ubicadas en las provincias del Reino de Guatemala.

Origen y fecha de la edificación del Templo San Juan Bautista

Es complicado acertar el año exacto que inició su construcción, ya que hubo tres antecedentes constructivos de sus cimientos, quedando la tercera como definitiva, debido a la utilización de materiales poco durables, como la madera y adobe, los terremotos también fueron otro factor que ocasionaba su destrucción total. Para aclarar este tema, se hará un recuento de textos y documentos escritos por los cronistas más importantes de esa época, donde mencionan datos que interesan.

a) Años 1540 – 1565, por Fray Francisco Vásquez de Herrera

En la Crónica de la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala escrito por el guatemalteco Fray Francisco Vásquez, entre 1647 y 1713, trata de la orden franciscana que se le fue asignada 120 villas para cumplir con diferentes objetivos, el de catequizar a los indígenas, solicitarles el diezmo como tributo, tal como lo hacían en su natal península ibérica y el de la edificación de templos. Fue durante esta época que se edificó el templo, identificada como el templo primitivo que además poseía tres naves, más extensa comparada con la actual.

El documento narra que se había dispuesto que los encomenderos ayudasen a los religiosos en el mantenimiento de los conventos en sus pueblos, lo cual se reiteró por la Real Cédula fechada en Lisboa el 4 de febrero de 1583. (DGNG. 1978)

Sin embargo, existe un dato aseverando que el monje dominico -- otra orden religiosa distinta a la franciscana-- Fray Juan de Torres “fue poco antes que los franciscanos, guardián del convento de San Juan Bautista en Comalapa y de Nuestra Señora de la Asunción, en Tecpán Atitlán.

Pudo haber sido el primer encargado del convento, seguidamente fue trasladado al Quiché, para escribir su obra: "Doctrina cristiana en lengua guatemalteca", en 1556. (Diccionario Histórico Biográfico de Guatemala, 2004, pág. 906).

Por el corto plazo de estadía del dominico en Comalapa, se considera a los franciscanos que fueron los primeros en ingresar en la meseta central guatemalteca, área que comprendía los departamentos de Sacatepéquez, Chimaltenango, Sololá, Quetzaltenango, Totonicapán, Suchitepéquez y Escuintla.

Esta área extensa, rica en comercio y desarrollo general, era habitada por los kakchiqueles quienes junto con los Kichés, tenían una disputa por el poder. Los encomenderos astutos abusaron de esa ventaja y fue entonces el superior de Guatemala, Licenciado García de Valverde, quien actuó en contra de ellos, que no querían dar la cuarta parte de los tributos para edificar iglesias y se oponían para hacerlo más difícil.

Es de suponerse, que debido a la ambición de los encomenderos y la reciente catequización, las construcciones no reunían los aspectos técnicos y la complejidad estética que obtuvieron mucho tiempo después. Los encomenderos quienes queriendo que los templos fuesen jacales y los conventos hospicios de peregrinos, echando a los pobres frailes más pobreza de la que profesaron, porque para ellos, estos tenían por sinónimos el hábito de pobreza y miseria. (Vásquez, F. 1937).

Nombres como Fray Gonzalo Méndez quien fuera el primer Guardián del primer convento en Almolonga junto con Fray Diego, fueron los dos hombres quienes juntos acudían a la fundación de todo convento cercano a Sacatepéquez y Chimaltenango.

Asimismo, el cronista franciscano escribió que entre los siete conventos construidos entre los años de 1540 a 1565 que se erigió la Provincia de Guatemala, estaba el de San Juan Bautista en Comalapa, junto con el de Almolonga posiblemente el primero en nuestro país, el de Tecpán Guatemala; Chimaltenango, Tecpán-Atitlán; Sololá, Quetzaltenango, Totonicapán y Tzamayaque; Samayac, Suchitepéquez. (Vásquez, F. 1937).



Foto # 1: “Encomendero, fraile Franciscano y mujer indígena”
Detalle de murales, ubicado en la entrada al municipio de Comalapa
(Chalí, 2018)

Durante la entrevista realizada el 20 de octubre del 2018, dirigida al cofrade mayor Magdaleno Chonay Cujcuy y al cofrade segundo Pedro Adrián Chex ambos de la Iglesia San Juan Bautista en Comalapa, mencionan que el templo actual ha sido edificado tres veces, estos argumentos son expuestos por ellos con mucha seguridad, proviniendo de una fuente oral e información compilada que ha sido trasladada de generación en generación; testimonios que encierran no solo un aspecto pesquisador, posee además las enseñanzas de sus antepasados, situación mística valorada por el pueblo kakchiquel.

Retomando lo escrito por el cronista Vásquez y comparando la relación explicativa de los cofrades, sin duda lo que se halla en las Crónicas del Santísimo Nombre de Jesús fue el primer intento de edificación del templo de San Juan Bautista, yació siendo una construcción sobria y rudimentaria, debido a la entonces corta estancia de los españoles en territorios kakchiqueles.

b) Año 1564 a 1585, por Francisco Fuentes y Guzmán

El historiador don Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán en su obra Recordación Florida, escribe sobre el convento y pueblo entonces llamado San Juan Bautista de Comalapant, que por el año 1564 ya estaba fundado, citando para ello el libro 1º. De cédulas reales del Cabildo, folio 14: “Este convento y vicaria de Comalapant yace al noreste de la situación de Guatemala, a ocho leguas de distancia, camino fácil de emprender por segura y acomodada senda.”

Sigue escribiendo: “Es su convento principal de Guardianía de excelente ilustre fábrica, como su templo de insigne y decorosa arquitectura, con esmerados adornos de sacristía, órgano y campanas en su torre, las necesarias al ornamento y el lustre de su gran templo, con retablos principales y colaterales de mucho costo y arte.

En la población hay tres templos y el parroquial, que es el más espacioso del departamento, contiene hermosas lámparas de plata y otras muchas cosas del mismo metal, destinadas al culto... así este pueblo como los demás que administran los religiosos de San Francisco y Santo Domingo en el valle de Guatemala”. (DGNG, 1978. Tomo I: pág. 472)

Fuentes y Guzmán, alude alegóricamente la riqueza artística que el templo poseía en su interior; dícese poseía, ya que en la actualidad no se observan los retablos mencionados.

Es de mencionar que la obra Recordación Florida fue escrita por los años de 1690, por lo que desde la fundación del convento ya habría pasado el tiempo necesario para abastecerlo y engalanar sus instalaciones. Fuentes y Guzmán escasamente describe las características del templo, es decir; el material utilizado, tipo de nave, arquetipos ornamentales, estilo de la fachada, etc. Casualmente el convento descrito por Fuentes es el actual, colocamos esta cita textual únicamente por la alusión que hace de la fundación del primer convento.

c) Año 1586 – 1588, intervención de Fray Antonio Tineo y Gonzalo Román.

Fray Antonio Tineo quien fuera sacerdote encargado de la doctrina en Comalapa, narra cuál era el método coactivo para construir y finalizar la construcción del templo. Se cobraba la cuarta parte a Luis Ardón encomendero del pueblo.

Ardón pretendía renunciar a ese cobro, por lo que Fray Antonio habría solicitado una inspección sobre la construcción a fin de proseguir con dicho cobro y no detener su edificación, este mismo fraile habría solicitado a los Reyes de España una imagen de San Juan Bautista para titularlo en un retablo.

En el año de 1588, Gonzalo Román en nombre de Luis de Ardón, declara seguir aportando tostones para la fábrica de la Iglesia del pueblo, otorgando casi siete mil tostones, asimismo la contención de un retablo que costó dos mil tostones. Este contenido y proceso de construcción se repetiría nuevamente para la edificación del nuevo templo, el que actualmente prevalece en la plaza central del municipio.

Un dato muy importante, hallado es que el primer templo quedó bajo el cargo del maestro de albañilería y cantería Blas de la Cruz de Negreda, quien además estaba asociado con grupos de obreros y ayudantes. (AGCA. A2.16-2799-40484)

d) Año 1644, según Registro de Bienes Culturales

Según la certificación extendida por esta institución, aparece inscrito el Bien Inmueble de Comalapa, con No. De Registro 4-4-9-1, menciona que en el año de 1644 las instalaciones del convento fueron destruidas y usadas como cementerio.

Si bien no menciona exactamente el motivo de su ruina, no especulemos que haya sido demolida totalmente, los cimientos han prevalecido desde su fundación y que actualmente pueden observarse como restos sobresalientes del suelo, específicamente en el área norte de la construcción actual.

Respecto a su utilización como camposanto, seguramente sepultaron a personas originarias del lugar, especialmente aquellos que intervenían en la construcción del templo. Muchos de los indígenas huían del trabajo a que eran sometidos, otros fallecían quedándose, “por la contemplación del fraile que quería hacerse pintar la capilla, no siendo necesaria cayó un indio y se mató” (AGCA. A2.16-2799-40484).

Algo poco casual de este templo, es que no contiene criptas o sepulcros que rememoren la existencia de algunos personajes importantes para la iglesia católica. La razón se debe a que raramente las encontraremos en lugares menores a la jerarquía de una catedral.

La tenacidad de los colonizadores de mantener el templo erguido, fue una lucha constante de conservación, afrontando con restauraciones los daños ocasionados por los temblores que afectaron durante la época.



Imagen # 1: "Un castigo de Dios", registro devastador del terremoto en 1976 en Guatemala, dejando cientos de muertos en el municipio y miles en el país. Esta escena se habría repetido constantemente en la historia de la nación, de allí el motivo del constante y arduo trabajo de remodelación del templo. En la parte inferior derecha de la imagen, se observa el daño causado al templo, dejándolo parcialmente destruido.

Archivo Asociación Ruxel B'onil, Comalapa 2018

e) Año 1679, derribamiento del templo primitivo e intervención de construcción del nuevo templo por intervención de Fray Pedro Estrada

El 20 de enero de 1679, Fray Pedro de Estrada, quien era predicador y guardián del convento, solicitaba la renovación del cajón principal del templo, estando en ruina y que amenazaba caerse, sosteniéndola únicamente el arco de la capilla mayor, así mismo, hizo saber que la madera empleada estaba terriblemente podrida.

El convento se encontraba en las mismas condiciones, relata que por tener muchos años de que se haya realizado, necesitaba la grandísima necesidad de repararse y renovarse toda ella, aprovechando el verano presente, de lo contrario si no se daba principio, temía –“lo que Dios no quiera”- que sucediera una gran desgracia. Siendo una solicitud muy digna de un fraile religioso, la petición fue dirigida al presidente de la Real Audiencia de Guatemala, Lope de Sierra Rosario quien a su vez era capitán y gobernador del distrito central, “con su piedad y cristiano celo de proveer del remedio que dicha obra se haga, bajo juramento de la cruz, tal como es ser verdad lo que en esta certificación escrito“(AGCA: A1.10.3-4046-31265)

Esta fue la gestión definitiva para la demolición del templo primitivo y dar inicio a la construcción del nuevo edificio con los rasgos barrocos que se conoce en la actualidad, se debe recordar que para su reconstrucción intervinieron varios personajes para lograrlo, el encomendero otorgando la cuarta parte del costo, la mano de obra sin costo de parte de los pobladores, la dirección del nuevo alarife o arquitecto y la gestión de la orden religiosa franciscana para cubrir el resto de los costos.

f) Año 1689, por Francisco Zuaza y la mención del nuevo Convento.

En el año de 1944 fue publicado la indicación que pertenecía al Archivo Arzobispal, un documento firmado por fray Francisco de Zuaza de fecha 8 de junio de 1689, conteniendo una descripción de los conventos que pertenecían a la religión franciscana y que en lo conducente, dice: "CONVENTO DE SAN JUAN DE COMALAPA. Tiene toda esta Guardianía ocho cofradías, las seis en el pueblo de Comalapa y dos en Santa Cruz (Balanyá), confirmadas por los ilustrísimos señores obispos, cada una de las cuales manda decir una misa mensual.

Asisten de continuo en dicho convento tres religiosos que son el padre cura doctrinero y otros dos (con el guardián), examinados y aprobados, que sirven de coadjutores, y se observa en todo lo demás la enseñanza de la doctrina, como en los ejercicios cristianos y predicación, la costumbre y estilo de toda la Provincia". (DGNG, 1978. Pág. 472)

Es clara la función doctrinal de la orden franciscana dentro del convento, tanto como Fuentes y Zuaza no enfatizan de ninguna manera la descripción del inmueble, obviamente esta construcción mencionada es el nuevo convento erigido.

g) 1708 trabajos de construcción según Archivos General de Centro América.

Según la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural en Guatemala, declara que la actual Iglesia fue construida entre 1683 y 1708, cuando se introduce el uso de la columna salomónica como elemento arquitectónico en las fachadas religiosas barrocas.

En el Archivo General de Centro América se muestra un documento del año 1708, donde se menciona la construcción del convento, destaca el nombre de Nicolás Sanic, Joseph Chacach, Bernardino Sanic, Juan Bal, Juan Sanic, Joseph Sanic y Nicolàs Calel, indígenas locales y tributarios del Valle de San Juan Comalapa, descritos audaces maestros de carpintería.

Quienes se presentaron ante la Real Audiencia para presionarlos solicitando que cesara el mandato de obligarlos en varias obras sin recibir pago y ningún tipo de alimento. Se indica que eran oficiales de carpintería en dicho pueblo, al mismo tiempo se les había asignado la construcción de la iglesia, chozas, sillerías, mejorar las instalaciones del convento y otras obras vicarias. (AGCA:A312-2776-40123)

h) 1809, por el escritor español Domingo Juarros

El bachiller y sacerdote escribe en su Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala, debido al terremoto de San Miguel ocurrido en el año de 1717, las religiosas de Santa Clara de la Antigua Guatemala se refugiaron en el convento de Comalapa, quien también sufrió daños, debido a la magnitud de 7.4 grados en la escala de Richter, que azotó especialmente en el área central de Guatemala.

El sismo destruyó mucha de la arquitectura en el Valle de Panchoy, siendo en ese entonces la capital colonial, fue abandonada parcialmente por la escasez de alimentos, la falta de recursos y la gran cantidad de muertos, en un momento las autoridades consideraron trasladar la Capitanía General a otro lugar por el castigo divino recibido.

El efecto de los sismos obligó a las religiosas clarisas situarse temporalmente en el convento de Comalapa, hasta que pasó la fuerza de los temblores. (Juarros, D. 1800). La capacidad para albergar a comunidades externas, era posible si el refugio reunía las condiciones necesarias para dicha tarea, evidentemente el Convento de Comalapa lo era, no es de extrañar que sus instalaciones eran las que actualmente subsisten como restos arquitectónicos y que en su momento cumplían efectivamente la tarea de alojamiento.

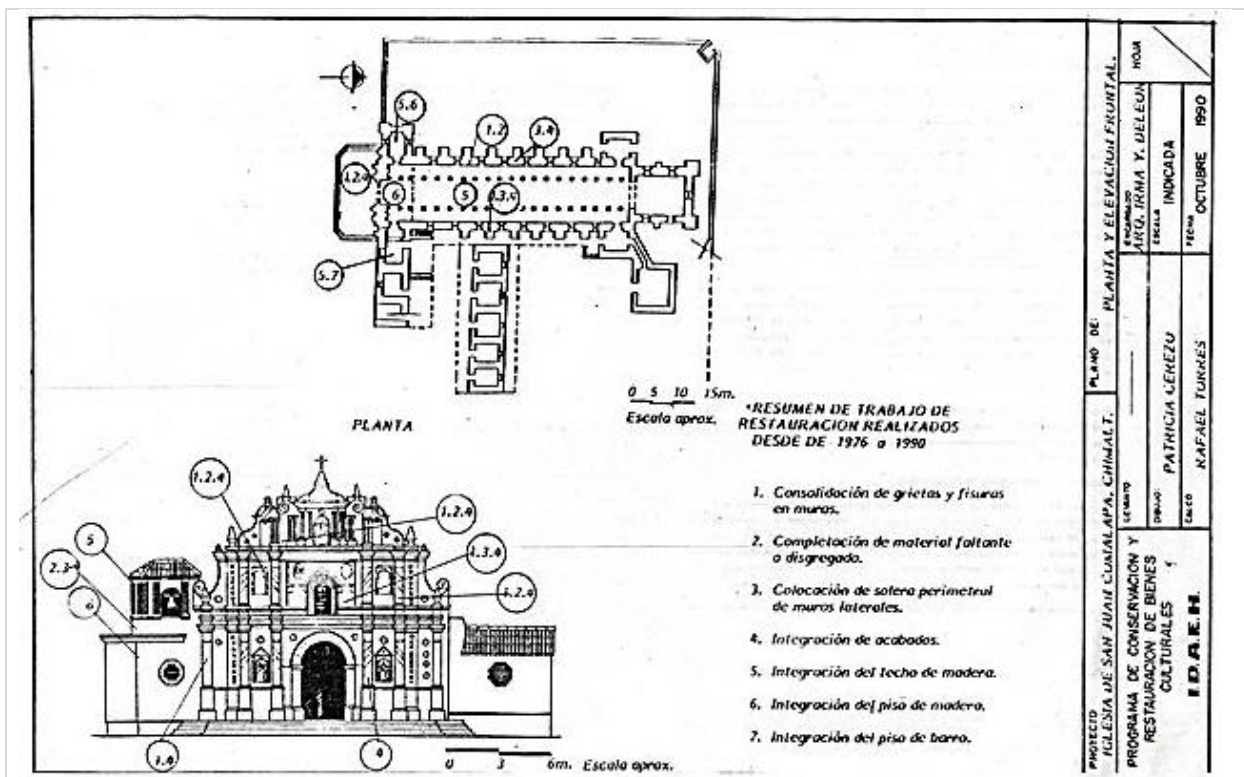


Imagen # 2: Demostración frontal y elevación de planta del templo colonial. Tomado del programa de conservación y restauración de bienes culturales, I.D.A.E.H, Anuario 1990.

Habiendo modificaciones en su extenso lapso de fundación, aquí se demuestra fehacientemente las instalaciones del convento que refugiara a la Orden de Santa Clara, pertenecientes a la orden menor de los frailes Franciscanos, quienes eran los encargados de la doctrina en Comalapa.

Análisis de la fecha de edificación

El actual templo que destaca con imponente, es el segundo en ser erigido especialmente donde fue empleado la piedra para su construcción, previamente a todo intento de edificación es seguro que se utilizaron materiales improvisados, además poco perdurables como la madera y lodo, justificando con urgencia y el requerimiento de establecer áreas urbanísticas que favorecieran al colonizador para gobernar las áreas recién conquistadas.

Este planteamiento surge por varios factores importantes que lo comprueban:

Primero: la representación técnica que manifiesta en su fachada, sobre todo la incorporación de la columna semi-salomónica, ente arquitectónico propio del estilo barroco, ornamento perteneciente a la tercera etapa arquitectónica colonial en Guatemala, comprendida del año 1680 al 1800 aproximadamente, así la implementación del coro alto y atrio, son propiedades por menores que conciernen al período barroco guatemalteco.

El uso de estuco fue otro material que se utilizó con mucha frecuencia durante esta etapa, dicho material principal se manifiesta en la fachada del templo y que nos recuerda a José De Porres quien adoptó fehacientemente estos elementos en sus obras durante el clímax del barroco en la Antigua Guatemala,

Segundo: en la parte Este de las instalaciones del templo, se observan restos de cimientos de muros, sedimentos olvidados que no encajan con la planta actual, evidentemente perteneciente al antiguo templo.

Tercero: es indiscutible mencionar que durante las primeras décadas de la colonia en Guatemala, el enfoque fue hacia la tarea de urbanización de los pueblos indígenas, luego de haberlos reunidos difícilmente en sitios adecuados para los españoles, se dio comienzo a otra lenta y dolorosa evangelización hacia la comunidad kakchiquel.

Logrado incluir casi por completo el catolicismo en la cultura indígena se optó por la construcción de los primeros templos, encima de ello la presión de la Corona, los ibéricos se preocuparon más por establecer y fundar conventos, obispados, iglesias y ayuntamientos, muchas veces sin importar la calidad de sus residencias, lo más substancial entonces era plantar su doctrina y gobierno. En otras palabras, el templo actual no pudo haber sido edificado nomás se establecieron en Comalapa.

Cuarto: la comparación documental escrita y oral, ambos coinciden que el templo actual no es el primero en ser edificado, según la información verbal obtenida de los cofrades e historiadores locales, mencionan que existieron por lo menos dos intentos de construcción anteriores, y que los templos preliminares fueron destruidos no intencionalmente, las causas fueron terremotos que azotaron en diferentes ocasiones por lo menos la meseta de la región central del país. Debido a la corta dimensión de ancho en sus muros y la carencia de un armazón especialmente de hierro, las construcciones no fueron suficientemente resistentes a los movimientos sísmicos, colapsando y siendo erigidos nuevamente con extensiones menores.

Magdaleno Chonay Cujcuy cofrade Mayor y Pedro Adrián Chex segundo cofrade del municipio de Comalapa, plantean que el templo actual tomó más de cien años para su construcción, esta información se les ha sido transferida por sus antepasados.

Apuntando hacia los escritos de los cronistas, coincidimos que el templo conllevó un largo proceso de construcción, mucho más de cien años, pasando por varios cambios e intentos de edificación, partiendo de las anotaciones del cronista Fray Francisco de Asís Vásquez, siendo mencionado la fundación del convento primitivo en 1540, hasta la culminación del nuevo convento barroco, bajo el encargo de Fray Pedro de Estrada en 1708, exactamente son ciento treinta y nueve años.



Imagen # 3: “De día la iglesia, de noche la milpa”. Óleo sobre tela. Autor: Carlos Chalí. 2016

La orden franciscana fue la que impulsó la edificación del templo con la ayuda de los indígenas de la localidad. Los abuelos kakchiqueles se dedicaban durante el día a la construcción del templo y por la noche realizaban sus tareas de campo, especialmente se dedicaban al cultivo de maíz. De esta manera los españoles lograron erigir en un proceso lento sometiendo la mano de obra a jornadas fatigantes. No se extrañaría pensar que también haya existido una parte de la población kakchiquel que contribuyeron con convicción propia, sin necesidad de exigencias dolorosas.

Arquitectos encargados de la construcción

El autor de la primera edificación al que se refiere como la primitiva iglesia, estuvo a cargo de Blas de la Cruz Negreda, personaje que figura en textos antiguos sin dar a conocer más de su vida, bajo la guardia de diferentes frailes franciscanos, se logró realizar la hazaña de construcción del primer templo, especialmente durante las primeras décadas ante la llegada de los españoles en la región guatemalteca.

Transcurrido un siglo después, con la demolición del antiguo templo primitivo, se inicia una nueva etapa de construcción, dando lugar a otro arquitecto, quien se encargaría de dirigir la nueva edificación.

No necesariamente se le atribuye a una sola persona la autoría de algún edificio, pudieron haberse involucrado dos o más expertos, manejando entre ellos una estructura organizacional de mando o según la experiencia.

En 1666 en adelante surge una familia de arquitectos muy populares, la familia Porres, quienes durante tres generaciones ocuparon los mayores encargos de la iglesia y la capitanía, obtuvieron el cargo de arquitectos mayores en la Capitanía de Santiago de Guatemala, siendo Joseph de Porres el primero de los principales alarifes de esta familia, quien a su vez estuvo aprendiendo del arquitecto y maestro de albañilería Juan Pasqual, mulato de origen y el alarife más importante desde 1635, juntos construyeron el Hospital de San Pedro, en la Antigua Guatemala. (DHBG. 2004)

Joseph de Porres padre de Diego de Porres Ventura, tras su muerte le hereda el cargo de arquitecto mayor a su hijo en el año de 1703, no sin antes enseñarle el oficio, realizando varios trabajos juntos, especialmente en la Antigua Guatemala y lugares del área central.

El papel importante del arquitecto Diego de Porres, los trasladaba a regiones remotamente del Valle de Panchoy, como restaurador del Puente de los Esclavos, en Santa Rosa, (1728); como Fontanero en San Bernardino, Patzún (1712), incluyendo la elaboración de la fuente que se encuentra en el centro de la plaza en San Juan Comalapa (1722), ambos municipios de Chimaltenango. (DHBG. 2004

Es posible que Diego, haya sido el encargado de la supervisión de la construcción del nuevo templo y convento de San Juan Comalapa, manteniendo detalles principales de épocas pretéritas a lo que generalmente empleaba en sus obras.

CAPÍTULO 2

Análisis técnico arquitectónico



Tipos de columnas y pilastras empleadas durante la colonia en edificios civiles y religiosos

Los tipos de órdenes en las columnas: el tipo dórico, jónico, corintio provienen de la cultura antigua griega, mucho después los romanos incorporan la de tipo toscano y compuesto, estilos que se repiten en el siglo XVI al XVIII, durante el Renacimiento y el Barroco. Las diferencias radican desde el fuste y ampliamente en los capiteles.

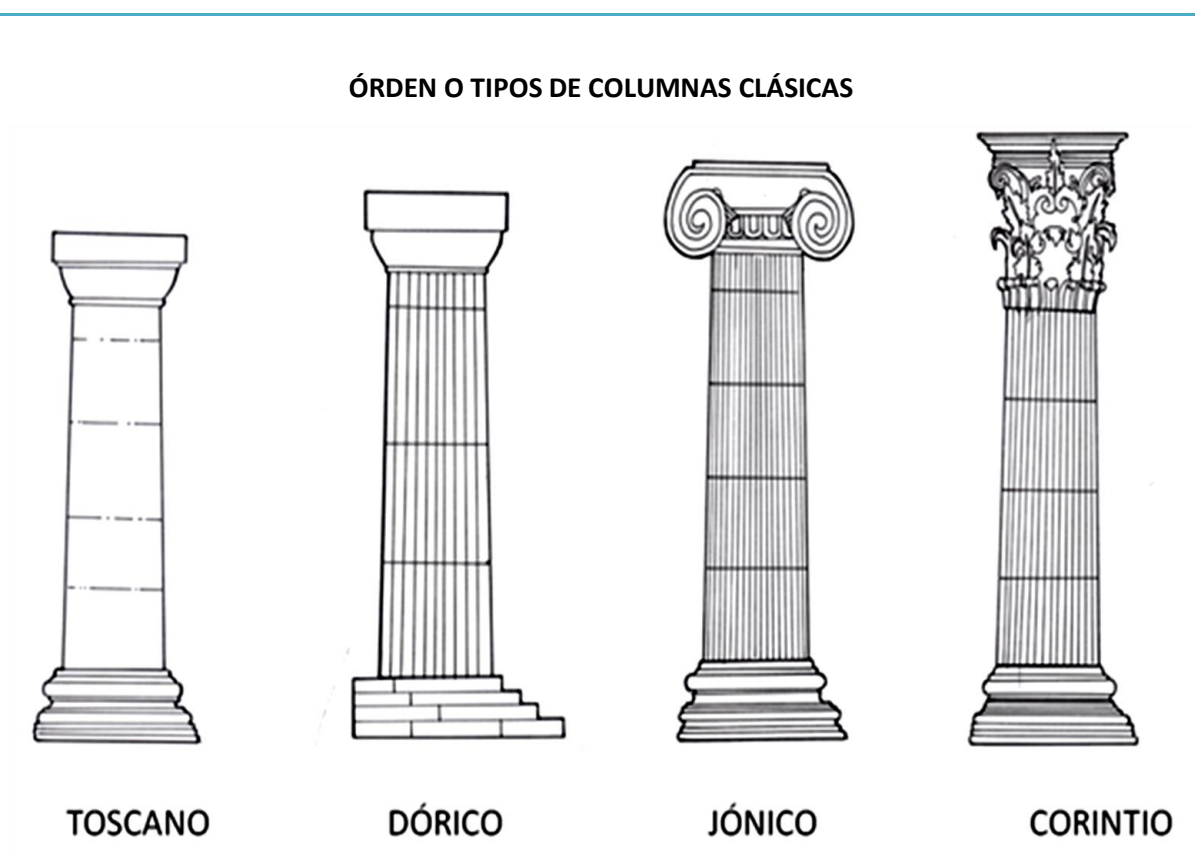


Ilustración # 1: órdenes de columnas clásicas. (Chalí. 2018)

Las pilastras son elementos arquitectónicos que tienen como función ser una columna decorativa especialmente adosada a una pared, éstas identifican francamente el estilo de una construcción.

Durante el período renacentista y barroco guatemalteco, se utilizaron frecuentemente las siguientes:



Foto # 2: Detalle de pilastras serlianas en el exconvento de Santa Clara, Antigua Guatemala. (Chalí, 2018)

Pilastra Serliana: Su nombre atribuye a un arquitecto italiano manierista Sebastiano Serlio. Es una de las más decorativas en su aspecto, generalmente con motivos fitomorfos y diversas volutas, desarrollado durante el barroco guatemalteco.

Diego de Porres, fue uno de los que más promovió este elemento en sus obras.



Pilastra Almohadillada: El aspecto general de este tipo de pilastra se encuentra en la posición de los elementos o secciones que conforman la verticalidad del fuste. Sin importar la diversidad de los bloques labrados que la conforman, existe simetría en la colocación empinada o de forma de sillar.

Foto # 3: Detalle de fachada de la Iglesia de El Calvario, Antigua Guatemala. Al extremo de la puerta y campanario se observan las pilastras. (Chalí, 2018.)



Pilastra Estriada: De complexión rectangular, destacan las canaletas verticales en el interior del fuste. Muy utilizado durante la etapa del Renacimiento guatemalteco, no solo en construcciones religiosas, también es muy acogida en edificaciones civiles. Comparada con el resto, esta es más sobria en la complejidad de su forma.

Foto # 4: Fachada del museo de Arte Colonial, Antigua Guatemala, en el centro de las pilastras estriadas, se distingue la almohadillada. (Chalí, 2018.)



Pilastra toscana: De fuste semicircular y sin ningún adorno, es idéntica a la columna del mismo orden, la diferencia radica en que la pilastra toscana está adherida a un muro y la columna no. En algunos casos su función es puramente decorativa y su capitel varía en las órdenes clásicas.

Foto # 5: Fachada del Edificio de Obras Sociales del Hermano Pedro, en Antigua Guatemala. (Chalí, 2018.)



Pilastra Salomónica: Su nombre proviene de la creencia del rey Salomón, que esta era la forma de las columnas de sus templos.

El fuste o pilar posee un carácter entorchado, torsal o helicoidal; fueron muy implementadas durante el apogeo del barroco guatemalteco.

El voluminoso ritmo en el entorchado puede variar en aumento. En caso que sea poco apreciable el término “**semi-salomónico**” es válido.

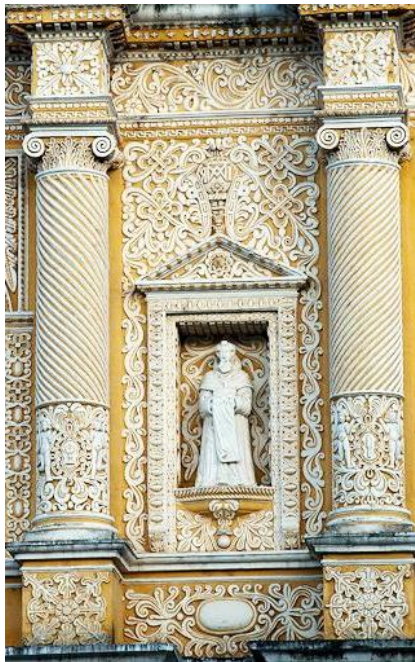


Foto # 6

Arriba: Pilastras helicoidales, en el portal de la Iglesia de San Francisco en Antigua Guatemala.

Foto # 7

Abajo: Columnas semi-salomónicas, iglesia La Merced, Antigua Guatemala. (Chalí, 2018.)



Pilastra tronco piramidal: Este tipo de elemento no es muy recurrente en las edificaciones y suelen pasar desapercibidas. El término se refiere a la forma de cono que posee. Otro elemento muy característico del arquitecto Diego de Porres.

Foto # 8: Portal del Museo de Arte Colonial en Antigua Guatemala.
(Chalí, 2018.)

La Antigua Guatemala, sin duda fue el sitio privilegiado por las autoridades de la época colonial, donde enfocaron sus intereses políticos y religiosos. Se toma muy en cuenta las referencias elementales arquitectónicas que resguarda esta localidad histórica, por ser una de las ciudades más importantes a nivel mesoamericano e incluso del continente americano.

Las similitudes del estilo arquitectónico de la Antigua Guatemala, se repite en algunas construcciones de casi todas las provincias del país, en cada uno de los municipios, se logra apreciar un templo o edificio emblemático del lugar, que recuerda el acontecimiento de la conquista. La iglesia de Comalapa, posee tipo toscano, semi salomónica y estriada.

Análisis y estructuración de la fachada del actual Templo Colonial San Juan Bautista

La fusión cultural maya y española se ve reflejada iconográficamente en la fachada del templo, así en otros detalles expuestos en los extremos de la nave principal, lo anterior mencionado dará un contenido sumamente importante e interesante que se descifra a continuación. Sus dimensiones y el misticismo en sus figurillas dan como resultado una deslumbrante obra de arte.

Para poder analizar la fachada, las dividiremos por secciones, de la siguiente manera:

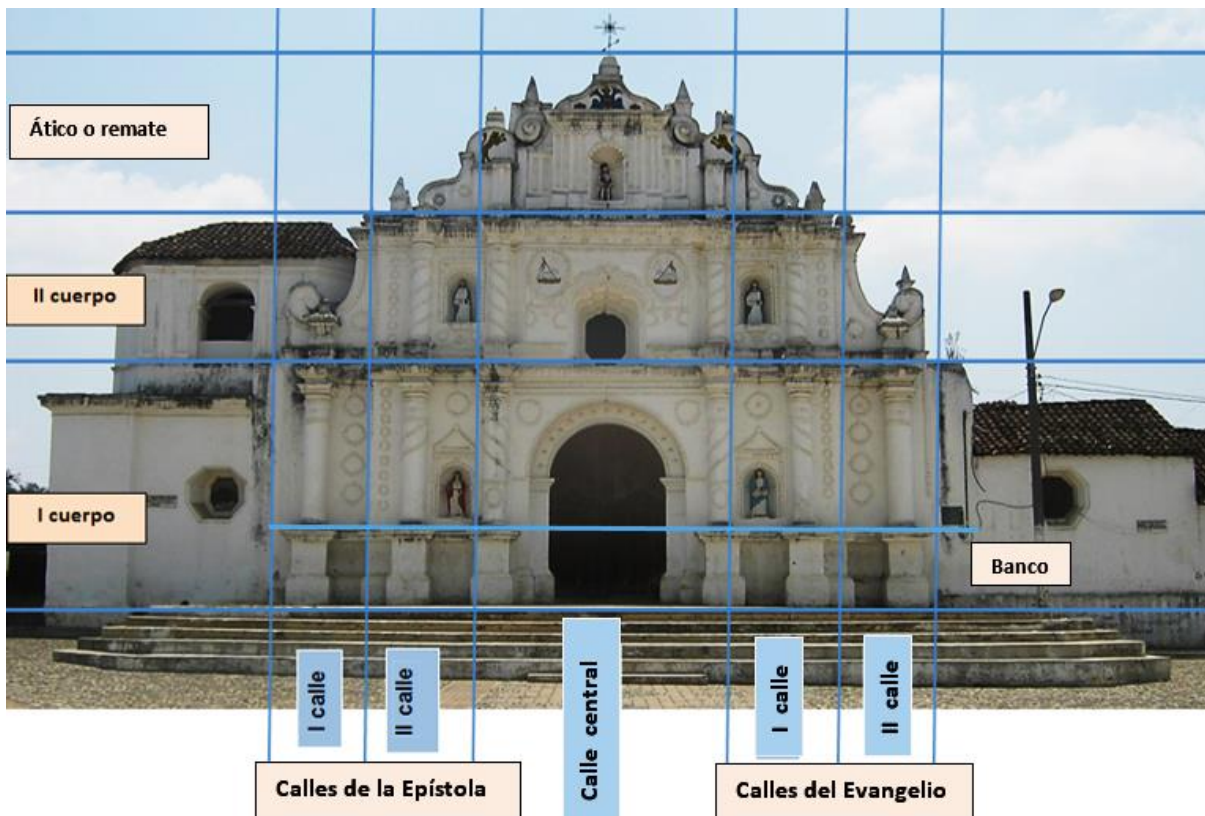


Foto # 9: Vista frontal de la fachada retablo del templo colonial de Comalapa. (Chalí, 2018)

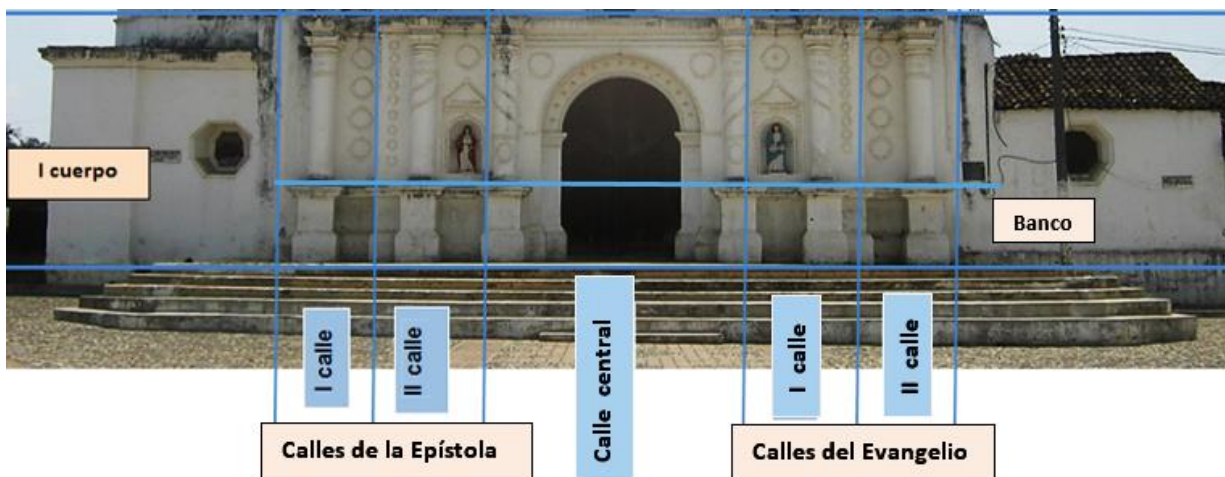
Desde el punto de vista técnico, las secciones de una fachada de iglesia tipo retablo, pertenecientes a la colonia, se denominan las secciones verticales como *calles* y las horizontales como *cuerpos*. Otro aspecto es que las calles del lado derecho en la fachada, se identifican como lado o calles del evangelio, en las iglesias cristianas occidentales, en este lugar se leían los evangelios de la liturgia. En el lado izquierdo y opuesto se ubican las calles de la epístola, donde se leían las epístolas o cartas canónicas en la liturgia. (Kunzler, M. 2001).

Según el guía espiritual Ervin Cux, para los kakchiqueles, los tres cuerpos en la fachada constituyen los tres niveles de los mundos; el inframundo, es decir el inferior, el mundo intermedio o el mundo real y el supramundo o mundo superior o celestial.

Para ellos, la fachada está constituida solamente en tres calles: el ala izquierda que representa el pasado; el ala central donde se encuentra la puerta del presente y el ala derecha el futuro. La indiscutible conexión del tiempo, representada por las calles de la fachada.

Primer cuerpo o cuerpo inferior

Con una altura de 7.5 mts. y 23 mts. De ancho aproximadamente. Parte desde el basamento hasta la cornisa superior del mencionado cuerpo; la cornisa surca el ancho de toda la fachada. Consta de cinco calles en total, seccionadas por seis pilastras cilíndricas adosadas, que poseen capiteles dóricos, rematados cada uno con ábacos que protegen la decoración de dichos capiteles; los fustes de las pilastras, cambian de aspecto de acuerdo se aproximan a la calle central.



Sección fachada tipo retablo, iglesia colonial. Chalí, 2018

La primera calle de la epístola, contiene una pilastra con fuste liso, de orden toscano.

En la parte superior de las pilastras, ábaco y capitel de orden dórico, collarino de doble toro y se nota el relieve de un serafín – simbolismo descrito más adelante - ubicado entre dos anillos con motivos vegetales. En la basa, molduras de doble toro con escocia, asentado sobre plintos, rematadas con molduras tipo dórico que atraviesan todo el banco de la fachada.

Un dato muy importante es que tanto el ábaco, capitel, collarino, basa y plintos, son del mismo aspecto en todas las pilastras del primer cuerpo de la fachada, cambiando únicamente los detalles en el fuste. A la derecha de la pilastra en colocación vertical: cuatro (el número del equilibrio) relieves circulares con motivos vegetales, que poseen un significado descrito más adelante.



Foto # 10: Detalle de pilastra de orden toscano. (Chalí, 2018)



Foto # 11: Detalle de pilastra semi-salomónicas. (Chalí, 2018)

La segunda calle de la epístola, contiene pilastra semi-salomónica, en la parte superior: ábaco, capitel orden dórico, collarino, anillos fitomorfos y de relieve de serafín. En la basa, moldura de doble todo con escocia sobre plinto rectangular.

A la par, en el lado izquierdo de la pilastra, posicionados de forma vertical, nueve pequeños relieves circulares con motivos vegetales, descritos más adelante. En lado derecho de la pilastra, resalta hornacina rematada con tímpano que resguarda la imagen de un evangelista. Sobre dicha hornacina, una figura circular de relieve fitomorfo.

La tercera calle, es la parte central y con dimensiones más anchas que las demás, en ella se encuentran la entrada principal, con arco de medio punto, arco inspirado del arte romano; impostas que conectan con los lados rectangulares, en la arquivolta se ubican la figura de quince serafines.

A los costados de la puerta, dos pilastras semisalomónicas, a diferencia de las otras mencionadas, en la parte inferior de su fuste, poseen un relieve ovalado, con motivos vegetales.



Foto # 12: Entrada principal del templo, en la calle central de la fachada. Resalta el arco de medio punto y puerta elaborada de ciprés. (Chalí, 2018)

La puerta dentro del simbolismo cristiano representa la entrada a la Salvación por medio de la aceptación del Evangelio. Así mismo la fachada simboliza la línea divisora entre el mundo del pecado, el exterior y la comunión espiritual con Dios, el interior del Templo. La fachada es el elemento de transición y contraste del mundo exterior con el interior.

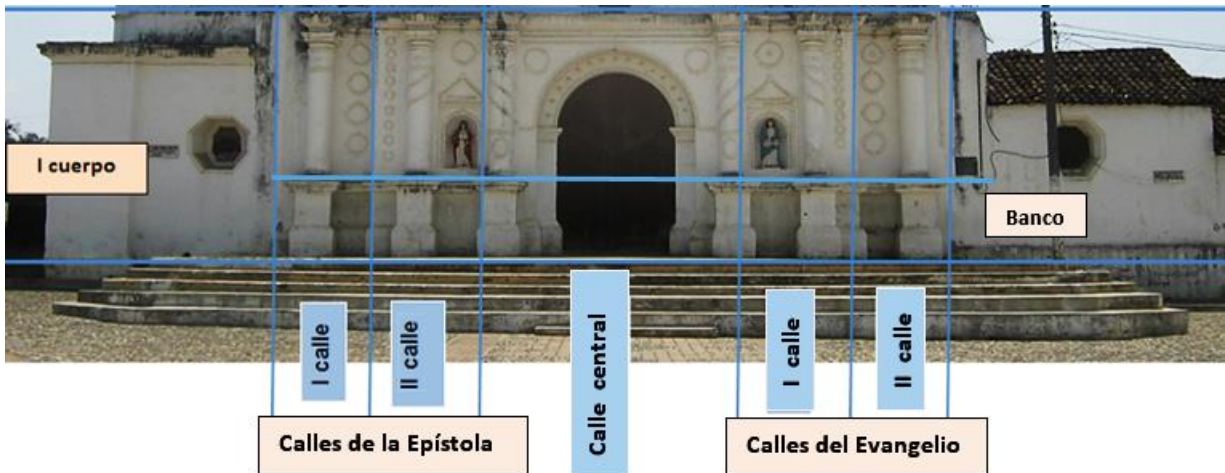
El portón elaborado de madera de doble hoja, contiene postigos de dimensiones más pequeñas que son las más utilizadas.

Anteriormente, al ingresar los feligreses los hombres tomaban el lado derecho, es decir el lado del evangelio y las mujeres el lado izquierdo de la epístola, de esta manera se ubicaban durante la oficialización de las ceremonias.

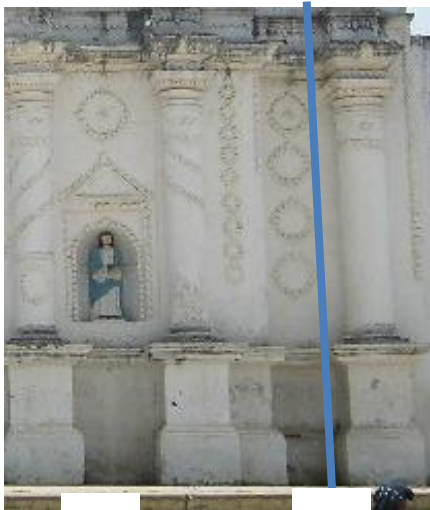


Foto # 13: Detalle de portón principal.
(Chalí, 2018)

Durante la entrevista efectuada el 27 de octubre del 2018, el historiador Julián Gabriel oriundo de Comalapa, narra que el ingreso por lado derecho de la puerta, significaba la entrada al Evangelio, mientras el lado izquierdo la de la Virgen María. Práctica que dejó de aplicarse por la iglesia católica. La separación de géneros en cultos religiosos, aún la practican algunas iglesias evangélicas protestantes locales, no por veneración a la Virgen María, sino por la costumbre antigua de la comunidad con la de evitar la distracción durante la ceremonia.



Sección fachada tipo retablo, iglesia colonial. (Chalí, 2018)



1 **2**

Foto # 14: Detalle de pilastras, semejantes a las de la primera y segunda calle de la epístola.

(Chalí, 2018)

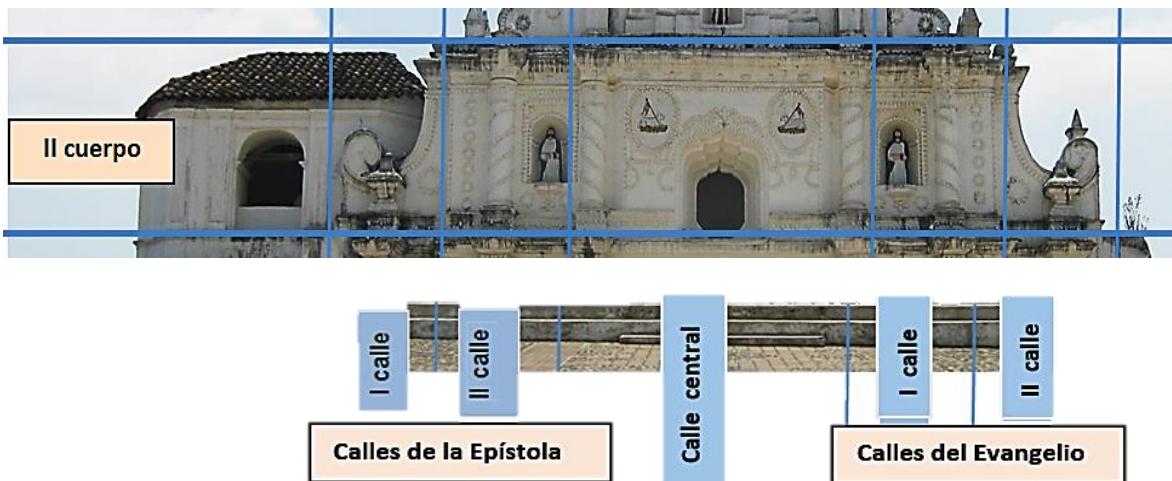
La primera calle del evangelio, contiene similares elementos arquitectónicos a la segunda calle de la epístola, demostrando dos variantes: una pequeña flor en relieve ubicada dentro del círculo posicionado encima del tímpano de la hornacina, la segunda variante es el libro abierto que sostiene el evangelista, siendo la única escultura con esta posición.

La segunda calle del evangelio es casi idéntica a la primera calle de la epístola, la única diferencia es la implementación de una flor en el centro de uno de los cuatro relieves circulares posicionados verticalmente.

Segundo cuerpo o nivel medio

Con una altura de 5.3 mts. y 21 mts. De ancho aproximadamente. Parte como base la cornisa superior del primer cuerpo hasta la cornisa superior del actual, habrán trece relieves de serafines - según Cux, guía espiritual kaqchiquel, el número trece tiene un valor muy importante en la cultura maya, está relacionado al cosmos, el universo y a la evolución - posicionados muy juntos entre ellos, abarcando el trayecto horizontal en toda la fachada.

Consta de cinco calles en total, divididas por cuatro pilastras circulares. Todas las pilastras del segundo cuerpo, contienen la siguiente descripción: collarino con relieve de serafín, molde de un toro, un segundo serafín, anillo fitomorfo, fuste adornado con líneas helicoidales salomónicas de motivos florales, basa con moldura de doble toro y escocia, en la parte inferior plintos con moldura tipo dórico.



Sección del segundo cuerpo de la fachada colonial San Juan Bautista. (Chalí, 2018)



Foto # 15: Detalle de roleo, sin pináculo. Primera calle de la epístola. (Chalí, 2018)

La primera calle de la epístola y segunda calle del evangelio, poseen roleos que recaen sobre ornamento tipo almohadillado, estas dos calles son casi idénticas, la única diferencia un pequeño pináculo sobrepuestos sobre roleo de la quinta calle.

Según el historiador local Julián Gabriel, para la comunidad Kaqchiquel, este pináculo es un símbolo de la milpa y que a la misma vez representa la dualidad

universal, no es un error que solo de un lado se observe.



Foto # 16: Detalle de roleo, remata pináculo. Segunda calle del evangelio. (Chalí, 2018)

La segunda calle de la epístola, contiene siete relieves de forma circular ordenados verticalmente. El número siete posee un significado muy importante en el cristianismo, siendo el séptimo día en que Dios dio por terminada su obra de la creación, bendiciéndolo y santificándolo, Génesis 2,3. (Nuestra Sagrada Biblia, 2011). Siete son también los sacramentos de la iglesia católica y siete son los pecados capitales.

Se asoma la pilastra cilíndrica, con estilo descrito anteriormente; se dispone una hornacina con bóveda de media naranja, pero a diferencia de las hornacinas del primer cuerpo esta se demuestra sin tímpano, en lugar de tímpano, un adorno de forma rectangular que la rodea con motivos florales. Dentro de la hornacina la imagen de un evangelista, que se describe más adelante.



Foto # 17: Detalle de la segunda calle y segundo cuerpo de la fachada.

(Chalí, 2018.)



Foto # 18: Detalle de la calle central, figuran diseños de corderos y ritmo lineal de relieves decorativos. (Chalí, 2018.)

La calle central del segundo cuerpo, posee una mayor dimensión en ancho, contiene dos pilastras circulares adosadas a los extremos de la calle; en el centro vano con arco polilobulado abocinado, que transfiere la iluminación directamente al coro alto del interior del templo. Destaca que no posee vitral que proteja el interior del templo.

Según Cux, para los kakchiqueles de la localidad, que el vano no tenga vitral, no es ninguna anomalía; ya que demuestra y recuerda el descenso de los gemelos mayas Hunahpú e Ixbalanqué, una entrada al inframundo de Xibalbá, recorrido que es necesario realizar en la existencia realista – segundo cuerpo de la fachada- para luego resurgir y alcanzar la tercera dimensión.

Junto a la ventana dos medallones que contiene cada uno el dibujo de un cordero, sosteniendo en sus patas una bandera roja. Imagen que contiene un simbolismo descrito más adelante.



Foto # 19: Vista del parque de Comalapa, desde el interior del vano polilobulado del templo. (Chalí, 2018.)

Debajo de cada uno de los medallones, el relieve de un serafín, destaca con mucho dinamismo lineal los relieves fitomorfos que rodean el vano y medallones.



La primera calle del evangelio, posee los mismos ornamentos con la segunda calle de la epístola, ambas calles son iguales; en cuanto a la posición de los ornamentos y relieves; el estilo de la pilastra y el hallazgo de una imagen del evangelista dentro de la hornacina. Es un claro ejemplo de la simetría que guardaba el estilo de las fachadas coloniales.

Foto # 20: Detalle de la primera calle del evangelio y segundo cuerpo de la fachada.
(Chalí, 2018.)

Ático o remate

Con una altura de 5 metros de alto y 15 de ancho, conforma la espadaña del templo. Con base la cornisa superior del segundo cuerpo hasta el perillón ubicado en el centro del tímpano. Consta de tres facetas, conteniendo en su espacio figuras importantes siendo el K'ot, (ave bicéfala), balam, (jaguar), llave, cruz cósmica de ocho puntas y la imagen de Juan El Bautista. Esta parte del templo comunica un grandioso simbolismo, cada uno de ellos desarrollados más adelante.



1	2	3
Sección del ático con sus facetas.		



Foto # 21: Detalle del roleo y jaguar. (Chalí, 2018.)

La primera faceta contiene un pináculo compuesto, roleos que contienen pequeños relieves circulares fitomorfo; arriba una voluta resaltando en su interior la figura de un jaguar y rematada con diminuto ornamento semiesférico, aspecto que se repetirá en la tercera faceta, no más por la dirección inversa.



Foto # 22: Detalle de espadaña del templo y ex-convento colonial San Juan Bautista.

(Chalí, 2018.)

La segunda faceta, siendo la central y conformada por la espadaña del templo; de dimensión más extensas en ancho comparada con las facetas extremas.

Contiene en el eje una hornacina con arco polilobulado o de media naranja, según el historiador Julián Gabriel posee la forma de concha bautismal utilizada por Juan el Bautista, este nicho resguarda la imagen de dicho santo patrono del pueblo de Comalapa. En cada lado de la hornacina se observan tres pilastras estriadas con capitel dórico; se descubren roleos o volutas en cada lado, rematadas en la parte superior con un pequeño pináculo.

El tímpano almacena el relieve del *K'ot* o ave bicéfala; en lo más alto perillón siendo incrustado por una cruz de metal que carga al mismo tiempo una llave.

Áreas comprendidas aisladas de la fachada principal

- a) **Campanario:** Por el lado izquierdo de la fachada se impone la torre del campanario. Un óculo octogonal abocinado que ilumina la primera planta, en el interior el campanario está sobre capilla lateral izquierda, con entrepiso de madera, techo de teja a cuatro aguas, en el segundo cuerpo a cada lado se ubican vanos con arco de medio punto, destacan pilastras estriadas adosadas que pueden ser vistas desde el exterior.

Le da cierto aspecto de pesantez a la vez que mayor seguridad contra los temblores. (Muñoz, L. 1994)

Siendo campanario, actualmente no contiene ninguna campana, fueron trasladadas a la iglesia nueva, que está ubicada a la par del ex convento.

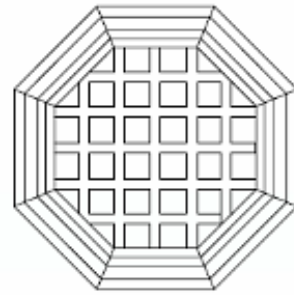
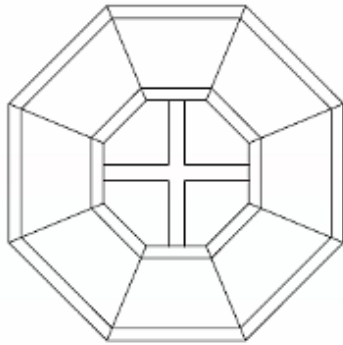
El templo colonial no está abierto y no se realizan actividades religiosas cotidianas en su interior, actualmente no ostenta mayores funciones, salvo para eventos especiales litúrgicos o culturales.



Foto # 23: Vista posterior del campanario, resalta en segundo cuerpo: vanos con arco de medio punto y pilastras estriadas. El primer cuerpo constituye la capilla interna.

(Chalí, 2018.)

b) Baptisterio: Lo ubicamos por el lado derecho de la fachada, consta de un solo cuerpo con óculo octogonal y rematado en la parte superior con tejado de dos aguas. Las ventanas octogonales además de ser la más utilizadas por los arquitectos de la colonia especialmente en el Renacimiento y Barroco guatemalteco, también posee simbolismo en la numeración de sus lados, el número ocho representa el inicio de un nuevo ciclo y la renovación. El octógono simboliza la figura intermedia entre el cuadrado y el círculo. (Móbil, J. 1988).



Campanario

Baptisterio

Ilustración # 2: Comparación de ventanas octogonales. (Mux, 2007)



Foto # 24: Ubicación de campanario y baptisterio en la fachada. (Chalí, 2018)



Imagen # 4: Fachada de la iglesia, posiblemente en los inicios de 1980. La apariencia de las áreas aisladas, especialmente los muros, han tenido cambios para acomodarse a necesidades que surgen en la actualidad

Asociación Ruxel B'onil. 2018

CAPÍTULO 3

Iconografía y simbolismo de la fachada



Los arquitectos ibéricos fueron los encargados de afianzar muchas de las construcciones durante la colonia, ayudados por indígenas que bajo observaciones destacaron con habilidades natas artísticas, estos habilidosos artistas dejaron plasmada parte de su cosmovisión maya en su intervención.

Logrando con ello una fusión y una sustentable manifestación artística que hasta el momento, sigue enriqueciendo nuestra identidad cultural.

La arquitectura colonial guatemalteca es una de las expresiones que demuestran este sincretismo particular y único, el resultado es una disolución exquisita llena de misticismo que trata en pinceladas el universo de sabiduría maya y católica.

No es raro ver en algunas fachadas figuras híbridas, zoomorfas que poco o nada tienen que ver dentro de la iconografía cristiana, pero contienen un gigantesco conocimiento maya, son entes resistentes que rescatan en la época moderna una conexión de los antepasados, motivos de identidad cultural y que por supuesto en la era de su elaboración fueron realizados a propósito con tales visiones.

Específicamente en la fachada del templo de San Juan Bautista, se encuentran símbolos cristianos, mayas y algunos que combinan ambas cosmovisiones.

Iconografía Cristiana

a) Juan el Bautista

Escultura antropomorfa, ubicada en la faceta central del ático de la fachada. Siendo la imagen central, en posición de pie y aureola detrás de la cabeza que simboliza santidad; la vestimenta sencilla que porta es la descripción de la biblia en Mateo 3,4: sus vestimentas eran de pelo de camello y un cinto de cuero a la cintura (Nuestra Sagrada Biblia, 2011). La escultura posee detalles sobrios y proporciones rústicas.

El personaje sostiene en la mano izquierda un libro cerrado que se asocia con la predicación de la Palabra; su coloración de pocos matices y a veces monocromático, es decir, pintan de distintas maneras por períodos de cuatro años; elaborado de estuco y piedra es resguardada por una hornacina, de arco polilobulado.



Foto # 25: Imagen de San Juan Bautista.
(Chalí, 2018)

Según Julián Gabriel, este arco posee la forma invertida de una concha bautismal, utensilio tradicional que emplea la iglesia católica para los bautismos y que se relaciona con la actividad que practicaba el profeta, aunque Juan bautizaba por el método de inmersión.

Conocido dentro del cristianismo como Juan el Bautista, fue un predicador judío. Profeta y precursor de Jesucristo, en el pueblo judío fue considerado al principio como el Mesías esperado, incluso el mandeísmo lo considera como tal.

En el evangelio de Mateo se lee lo siguiente: “Yo (Juan) os bautizo en agua para que os arrepintáis, pero el que viene detrás de mí es más fuerte que yo, y yo no soy digno de descalzarle las sandalias”. (Nuestra Sagrada Biblia, 2011). Refiriéndose exclusivamente a Jesús de Nazaret.

Juan bautizaba a los creyentes un mensaje de salvación en el río Jordán, alusivo a eso se le conoce como el bautista. Patrono del municipio de Comalapa, venerado el 24 de junio en el que se celebra su día, acompañado de las festividades de su natividad. Durante la colonia, San Juan Comalapa se le atribuyó el nombre del personaje santo católico seguido por el nombre del lugar en náhuatl. Dentro de la población católica San Juan, es guardián e intercesor del pueblo, su efigie se encuentra en la parte central y más alta de la fachada, lugar adecuado para el patrón y de la misma manera en el interior de los demás templos.

Siendo el santo venerado por excelencia en Comalapa, no faltan las jaculatorias dirigidas a él, en distintos rezos o actividades religiosas que reúnen a los feligreses dedicadas a la protección y bendición de su cotidianidad.

Análisis de las cuatro esculturas antropomorfas

Sobresale la figura de cuatro evangelistas ubicados en la fachada



Foto # 26: Ubicación de los cuatro evangelistas en la fachada. (Chalí, 2018)

Para identificar a cada uno, se toma como base la representación iconográfica del tetramorfo cristiano aplicado durante la época medieval y que en el barroco perdió considerablemente la representación de los animales optando únicamente por la apariencia humana de los evangelistas. En España era habitual que el águila simbolizando a Juan Evangelista, ocupe el lugar de arriba y a la derecha, mientras Marcos y Lucas la esquinas inferiores (González, I. 2011). Posiblemente este aspecto haya sido implementado en las iglesias de la colonia.

Tetramorfo cristiano: En iconografía, es un conjunto conformado por cuatro elementos vivientes, concebidos como seres alados, mitad hombre mitad animal, que tiene orígenes en civilizaciones antiguas específicamente en las egipcias, por ejemplos Horus con cabeza de halcón y cuerpo humano o la antigua civilización mesopotámica con los iamassus, toros alados con rostro humano.

Ambas representaciones pudieron haber influido en los artistas cristianos que tiempo después exponen en trabajos artísticos. La representación del tetramorfo cristiano, se basa de los relatos del Antiguo Testamento, cuando el profeta Ezequiel estando en Babilonia, anuncia haber visto a cuatro seres celestiales que tenían rostros humanos y rostros de animales: “En cuanto a su semblante, presentaban cara humana, pero los cuatro tenían cara de león a la derecha, cara de toro a la izquierda y los cuatro también cara de águila. “ Ezequiel 1, 10. (Nuestra Sagrada Biblia, 2011).

Juan el Evangelista vuelve a escribir algo similar: Apocalipsis, 4, 6-7 “Delante del trono había como un mar transparente, como de cristal; en medio del trono y alrededor, cuatro seres vivientes llenos de ojos por delante y por detrás. El primero era parecido a un león, el segundo a un toro; el tercero tenía la cara parecida a un hombre; y el cuarto, parecido a un águila que vuela”(Nuestra Sagrada Biblia, 2011). En la época Medieval la Iglesia Católica adopta estas formas y la muestra en sus manifestaciones artísticas desde el Siglo VI, después del Concilio de Hipona, el canon de la Biblia ya está fijado. (González, I. 2001) se postula la vinculación del tetramorfo con los cuatro evangelistas de la Biblia. Quedando ubicados de esta manera:

Mateo: Hombre	Pantocrátor	Juan: Águila
Marcos: León		Lucas: Toro

Estos evangelistas están representados en la fachada de la iglesia, cabe mencionar que las cuatro esculturas en la fachada son idénticas y no poseen algún rasgo que los identifique o distinga, la ubicación se basa únicamente según la posición en el tetramorfo medieval.

b) Marcos, El Evangelista

La escultura se encuentra en el primer cuerpo y segunda calle de la epístola. Escultura realizada de estuco, en posición de pie sosteniendo en la mano izquierda un libro cerrado que representa la aceptación de la Palabra, y la mano derecha extendida hacia adelante. De carácter rudimentaria con escasas expresiones dinámicas, aproximadamente de un metro de altura. De poca paleta cromática, en otras épocas blanco monocromático. Resguardada en hornacina con arco de medio punto, en el exterior resaltan relieves con motivos vegetales.



Foto # 27: Detalle escultura de Marcos, el evangelista. (Chalí, 2018)

Nacido en Jerusalén, Marcos no perteneció directamente a los discípulos de Jesús, fue instruido por Pedro de quien obtuvo la enseñanza suficiente para escribir el Evangelio que lleva su nombre, el cual no trata de redactar en orden cronológico los hechos de Jesucristo, pero según estudiosos de la Biblia, escribió con exactitud lo que tenía en la memoria, por lo que puso su empeño en no olvidar nada de lo que escuchó y de no escribir nada falso.

Dentro de la iconografía cristiana Marcos lo representan como a un león alado, la misión del evangelio es demostrar la fuerza y voluntad de Cristo, capaz de echar demonios con su palabra. Por otra parte el León era un emblema de Jerusalén, lugar de donde era oriundo. San Jerónimo en el siglo IV, sostuvo que el león simboliza a Marcos, porque inicia su texto nombrando a Juan Bautista, como la voz que clama en el desierto, siendo el león un animal del desierto. (González, I. 2011).

c) Lucas el evangelista



Foto # 28: Efigie de Lucas
(Chalí, 2018)

Se encuentra la efigie de este personaje en el primer cuerpo y primera calle del evangelio. Con detalles rústicos y rasgos poco proporcionales, en posición de pie, sosteniendo un libro cerrado en la mano izquierda, según Julián Gabriel, símbolo de aceptación de la Palabra y doctor de la iglesia. De un metro de altura, elaborado de estuco y piedra; resguardado por una hornacina de arco de medio punto, en el exterior rodeado de relieves con motivos vegetales.

Lucas, nacido en Antioquía, considerado médico por la tradición cristiana, de hecho en la Biblia Pablo lo titula como tal. Se le atribuye la autoría de los libros del Evangelio de San Lucas y los Hechos de los Apóstoles. Lucas no formó parte de los discípulos de Jesús, admiraba a Pablo a quien lo acompañaría en distintas misiones evangelizadoras fuera de Jerusalén hasta Roma, por lo que con investigaciones directas con los apóstoles y María la madre de Jesús, recabaría la suficiente información para crear el evangelio.

Según analistas de la biblia, tanto el Evangelio y los Hechos, están narrados con una habilidad que solo un erudito era capaz de realizar, una redacción histórica, elocuente, educada y precisa, cualidades de un hombre instruido clásico y quien no más que Lucas era el indicado e iluminado para completar tales obras.

En el tetramorfo cristiano, Lucas es representado como un buey, toro o becerro alado, alude por el corazón fuerte de un toro. El evangelio transmite mayormente en parábolas el sentimiento de compasión y justicia de Jesucristo hacia la humanidad. San Jerónimo sostiene que Lucas abre el relato de su evangelio con el sacrificio de Zacarías en el templo, siendo el toro un animal sacrificial. (González, I. 2011).

d) Mateo, El Evangelista

Ubicado en la primera calle de la epístola y segundo cuerpo de la fachada, es una escultura antropomorfa de pie, sosteniendo un libro cerrado en la mano izquierda; de aspecto rudimentario y detalles muy sobrios, elaborado de estuco y piedra. Coloreado utilizando una escasa cantidad de matices, a veces monocromático, no posee una coloración permanente.

Resguardado por una hornacina, representa al evangelista, nacido en Israel nombrado en la biblia con el nombre de Leví; fue uno de los doce apóstoles elegidos por Jesús de Nazaret, en algunos evangelios se narra que era un cobrador de impuestos en Cafarnaúm y que abandonó todo por seguir al Maestro, ese mismo día hizo una fiesta en el que asistió Jesús y sus discípulos.



Foto # 29: Detalle escultura de Mateo, El Evangelista

(Chalí, 2018)

El objetivo del evangelio es dar a conocer que todas las profecías se encarnan en Jesucristo, trata de afianzar que Él es el Rey de los Judíos y el Mesías esperado. Dentro de la iconografía cristiana lo representan como un hombre alado, por la intención del evangelio y que inicia con la genealogía humana de Cristo. (González, I. 2011).

e) Juan Evangelista



Foto # 30: Detalle escultura de Juan el Evangelista (Chalí, 2018)

La imagen se ubica en el segundo cuerpo y primera calle del evangelio; realizada de estuco en posición de pie, en la mano izquierda sostiene un libro abierto y la derecha extendida hacia adelante, de un metro de altura aproximadamente, posee al igual que las demás esculturas, un aspecto rudimentario y sobrio. Pintado utilizando una escasa gama cromática, en otros tiempos blanco monocromático. Resguardado en hornacina con arco de medio punto, en el exterior rodeado de relieves con motivos vegetales.

Juan de origen judío, el discípulo más joven y más amado por Jesús, según la tradición cristiana es el autor del Evangelio de San Juan, las Cartas que llevan su nombre y el Libro de las Revelaciones o Apocalipsis. Fue el único discípulo que acompañó de cerca la pasión y crucifixión de Jesucristo, estando al pie de la cruz Jesús le encomienda el cuidado de su madre María.

En la iconografía cristiana, Juan es representado como un águila, comparado con el contexto elevado y profundo pensar de Cristo. Sus escrituras son místicas, por lo que se requiere un estudio minucioso y profundo de ellas, según eruditos de la Palabra, siempre se hallarán nuevos conocimientos en el lenguaje aunque sencillo en lecturas reiteradas de sus obras. (González, I. 2011). De esta manera su escultura se ubica en la parte lateral arriba de la fachada.

Marcos, Lucas, Mateo y Juan conforman entonces los cuatro evangelistas más importantes dentro del cristianismo, aunque hay escritos de los demás discípulos, únicamente estos fueron reconocidos para incorporarlos en la Biblia. Ellos conforman el tetramorfo cristiano.

f) Serafines



Foto # 31: Detalle de relieves, resaltan los *Querubines* en la parte superior de las pilastras. (Chalí, 2018.)

Relieves pequeños, de 30 centímetros de ancho por 20 centímetros de alto aproximadamente, elaborados de estuco, se repetirán constantemente en la fachada. Se presentan con el rostro de un niño sobre unas alas; el aspecto de los serafines en la fachada son iguales, por lo que se cree que fue utilizado un solo molde para su elaboración, el patrón figurativo es repetitivo.

Del hebreo *seraphin*, son espíritus bienaventurados que se caracterizan por su amor perenne a las cosas divinas y por el fervor con que eleva a Dios a los espíritus inferiores, son asistentes al trono de Dios.

Del perfil de su divinidad se toma como referencia las visiones del profeta Ezequiel especialmente en los capítulos 1 y 10. Los serafines son seres que aparecen y se trasladan a la velocidad de un rayo y que pueden ser vistos solo por quienes son elevados a una dimensión superior, es decir, a un estado en el que el cielo “se abre para ellos”. (Ezequiel 10:14; I Reyes 6:23-28).

Según la Angelología Cristiana (estudio de la categoría de los ángeles) un serafín se sitúa en la primera categoría angélica, liderada por los serafines, querubines y tronos; la segunda clase, potestades, dominaciones y fuerzas o virtudes; la tercera clase, principados, arcángeles y ángeles. (Enciclopedia de la religión católica, 1956).

En la iconografía cristiana los seres celestiales representados en la fachada de las iglesias o alguna otra expresión artística, demuestran el simbolismo de la presencia de Dios en el santuario terrenal y aquéllos están delante como servidores de la corte celestial. El mismo sentido que los asirios al adornar con iammasus (seres alados) las puertas de sus mansiones sagradas, los serafines pretenden simbolizar la protección y salvaguardar los tesoros que se le confían. (Enciclopedia de la religión católica, 1956).



Foto # 32: Detalle de serafín. (Chali, 2018.)

La participación de estos relieves en el templo de Comalapa, fue un recado de la doctrina católica que serviría como un recordatorio visible de los guardianes de la majestad y gloria de Dios y su constante presencia entre su pueblo.

g) Cordero

Es el símbolo del Cordero Pascual, se esculpe principalmente en fachadas y tímpanos de las puertas de las iglesias católicas desde el período románico durante los Siglos XI al XII. Esta vez pintados en la calle central del segundo cuerpo, a los extremos de la vano polilobulado abocinado, se representan a dos corderos recostados sobre un libro, las patas delanteras sujetan una cruz, que en el mástil ondea un paño rojo.

Denominado el Agnus Dei que traducido del latín significa Cordero de Dios, que salva a los hombres con su sangre, pero al mismo tiempo cordero triunfante, victorioso sobre la muerte, que comparte el trono de Dios y es adorado por todos los hombres. Simboliza el sacrificio sin mancha de Cristo para la salvación de los creyentes, liberándolos de la esclavitud y los hace hijos de Dios.

En la tradición judía la Cena Pascual, consistía en el sacrificio de un cordero, por lo tanto el paralelismo entre Jesús y el cordero Pascual hace ver que la Eucaristía es la actualización del auténtico sacrificio en el que Jesús se entrega a los demás. Todo ello se encierra en un círculo, simbolizando a Cristo como: *sol invictus*, el sol invicto. Se nota la circunferencia de relieves que cierra a cada cordero.



Foto # 33: Corderos en la fachada, resalta ventana de arco conopial abocinada. (Chalí, 2018.)

Este símbolo es una representación de arte conceptual, que exige el conocimiento previo de las Escrituras de la Biblia, Isaías 53, 57 “el Mesías como Cordero de Dios”, en Ezequiel, San Pablo y San Juan en el Apocalipsis 5,13 representando a Jesucristo como Salvador "Allí está sentado en el trono el Cordero para alabanza, honor y gloria por los siglos de los siglos" (Nuestra Sagrada Biblia 2011).

La situación de que lleven un estandarte en sus patas delanteras en lugar de una cruz latina o un crismón como en casos que se remontan desde la iglesia primitiva, se debe a que en el Renacimiento se incorpora esta nueva representación alusiva a las palabras de Juan el Bautista “He aquí el Cordero de Dios que quita los pecados del mundo” (Juan 1, 29. NSB 2011). En esta ocasión el Cordero reposa sobre el libro de los siete sellos del Apocalipsis, el Libro de la Vida, Él único quien puede abrirlo.

El Agnus Dei, también es una oración que se reza en la misa católica antes de la Eucaristía. Este es el signo iconográfico y emblemático del cristianismo representado en la fachada.

Iconografía Maya

a) Hombrecillos, representación de los guerreros Kaji Imox y Belehé Qat

Son relieves de dos figuras humanas, en posición horizontal, como si volaran, cada uno sostiene en la mano una flor. Con dimensiones de un metro y medio de ancho y 70 cms de alto aproximadamente, son relieves elaborados de estuco, monocromáticos, de forma y trazos muy estilizados. Se ubican en la entrada lateral norte del templo, rematados encima de la puerta con estilo polilobulado.

Según Ervin Cux, personifican la memoria de los fundadores y gobernantes del poderío kaqchiquel, durante la época de la conquista, quienes fueron Cají Imox y Belehé Qat.

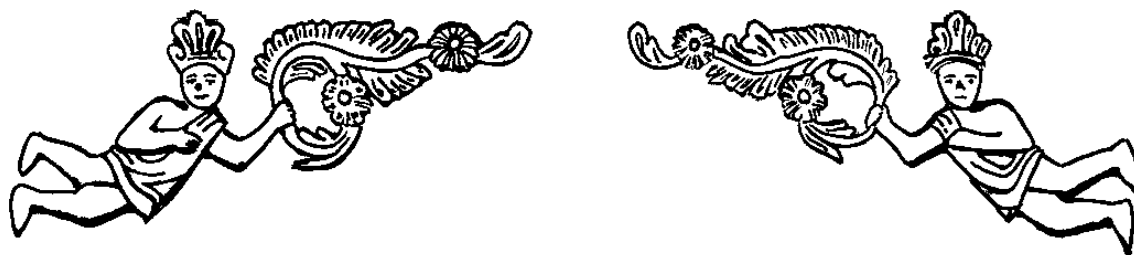


Ilustración # 3: Silueta de duendecillos, ubicado sobre arco polilobulado, entrada lateral izquierda. (Chalí, 2018).

Foto # 34: Detalle de puerta ubicada en el lado norte de la nave central del templo, arriba de la misma, se encuentra el medio relieve denominado “duendecillos”. Son la representación de los caciques Kaji Imox y Belehé Qat.

(Chalí, 2018).



Kají Imox: titulado como Ahpopzotzil o gobernante principal de los Kakchiqueles, desde 1521. Llamado Zinacán por los cronistas coloniales. Ayudó a los españoles a conquistar Utatlán y a someter a la población quiché. Apoyó también las campañas de conquista que los catellanos realizaron en la Costa Sur y en Cuscatlán (El Salvador).

No obstante, cuando Pedro de Alvarado y su ejército retornaron a Iximché, por el hecho de que los españoles les exigieron metales preciosos y les arrebataron algunas doncellas para hacerlas sus concubinas, Kají Imox, dirige una revolución contra los colonizadores el 28 de agosto de 1524 y que duraría una década. Mientras sucedía esto, los gobernantes kakchiqueles abandonan Iximché y se ubican en las montañas cerca de Chixot, estableciendo entonces algunos lugares sagrados y habitacionales.

No fue hasta el año de 1535, cuando los españoles consiguen capturarlo y encarcelarlo por cinco años. Por mandato del Ayuntamiento de Santiago, se le ordena a Pedro de Alvarado llevarlo a las Islas de la Especiería, pero el Adelantado manda a ahorcarlos el 28 de mayo de 1540, fue así como los españoles lograron vencer con el último cacique kaqchiquel, personaje que será recordado por distintas comunidades indígenas durante la época colonial, municipios de Ciudad Vieja y Jocotenango mantuvieron las hazañas de Kají Imox y de los soldados kakchiqueles, escenificándolas en danzas ceremoniales. (Diccionario Biográfico Histórico de Guatemala, 2004).

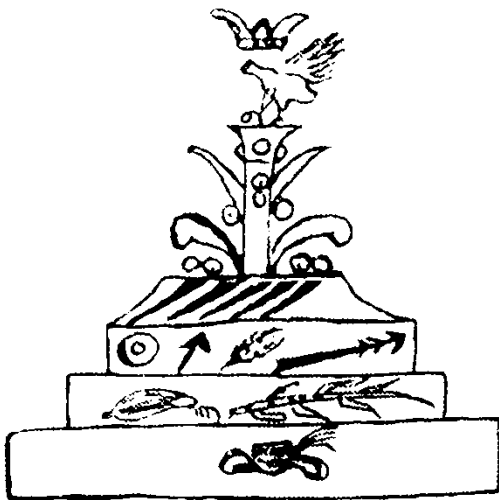


Imagen # 5: Figura utilizada para referirse a Zinacán, señor Kakchiquel de Iximché. Según Francisco De Fuentes y Guzmán.

Imanen tomada del Diccionario Biográfico Histórico de Guatemala, 2004. Página 212.

Belehé Qat: Titulado como Ahpoxahil, cargo que describe el segundo hombre más poderoso que gobernaba en Iximché y que pertenecía a los Xahiles. Este gobernante era llamado Sacachul por los colonizadores.

Los Xahiles, fue una de las principales parcialidades de los kakchiqueles, quienes gobernaban junto con los zotziles en Iximché. Entre sus miembros se seleccionaba al ahpoxahil o gobernante adjunto, así como a otros altos funcionarios.

Belehé Qat, hijo de Oxlajuj Tzii; junto con Kají Imox, dirigieron a los kaqchiqueles desde 1521, según el Memorial de Sololá. Este mismo año, los ejércitos de dicho señorío atacaron a los tzutujiles y mataron a los señores Lakanabaj y Chitulul.

Murió el 24 de septiembre de 1532, mientras lavaba oro para los conquistadores. (Diccionario Biográfico Histórico de Guatemala, 2004).

b) K'ot, Ave Bicéfala

Se trata de un medio relieve, representando la efigie de un águila de dos cabezas, una mirando hacia la izquierda, dirección norte y la otra hacia la derecha, dirección sur; su pecho es un rosetón sencillo con una cruz en su interior; de color verde y rasgos acentuados y estilizados; a los extremos, símbolos pintados con motivos fitomorfos.



Foto # 35: Detalle del relieve, "Kot"
(Chalí, 2018.)

Se encuentra en la espadaña, la parte más alta de la fachada, específicamente ubicado dentro del tímpano. En ocasiones descritos por los pobladores como águilas, cóndor o halcones, son considerados guardianes de los cielos del pueblo. Según el nombre en kakchiquel, *k'ot* significa águila.

El ave bicéfala ha sido un símbolo muy empleado por diferentes civilizaciones antiguas: persas, griegos, romanos y no tan antiguas como rusos, serbios y otras provincias europeas han manejado este símbolo como muestra de poder, orgullo y soberanía.

En las civilizaciones mesoamericanas no fue la excepción, lo relacionaban con la sabiduría y el viento, de hecho existía un rango militar que ostentaba el título de “Caballero Águila”, especialmente durante la época del Post- clásico maya, este era muy representado en las artes, especialmente en la pintura y cerámica. (Diccionario histórico biográfico de Guatemala, 2004).

El águila era un ente recurrente en la simbología icónica de varias civilizaciones, por lo que no se extraña ver esta estampa también en las civilizaciones andinas.

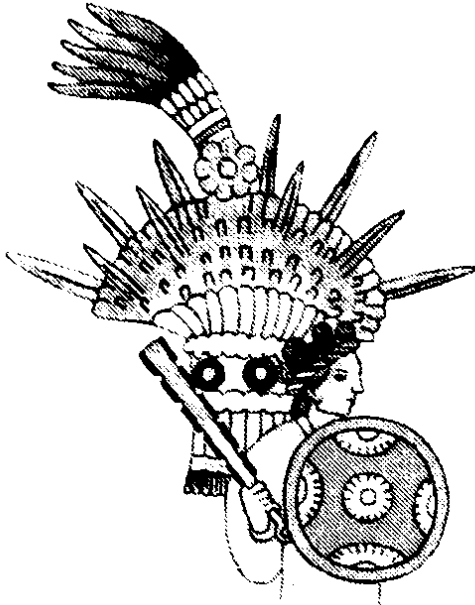


Imagen # 6: La importancia y representación del ave, en el Lienzo de Tlaxcala, se demuestra al Caballero Águila, como un joven guerrero que ostenta en la cabeza el pico del águila con un exuberante tocado de plumas. Rango en los kakchiqueles y que eran respetados por sus habilidades militares.

Imagen tomada del Diccionario biográfico histórico de Guatemala. 2004
Pág. 207.

Se presume que el ave bicéfala de la iglesia colonial de San Juan Bautista, representa la dinastía de Habsburgo o Casa de Austria, casa Real de Europa, que gobernó desde España a lo largo de la historia sobre varios países, durante el Siglo XVI y XVII. Tornándose una monarquía y de mano con la Iglesia, impregnaban el ave bicéfala y leones en los territorios de su propiedad.

Esta propuesta, es rechazada absolutamente por los historiadores de la comunidad, donde afirman que el K'ot, es una representación de la dualidad en la cosmovisión maya. O puede tener una interpretación ambigua.

Foto # 36: Detalle de la fachada de la Iglesia de San Francisco el Grande, ubicado en la Antigua Guatemala; sobre la puerta principal la imagen de María Auxiliadora, más arriba encontramos el símbolo del ave bicéfala, específicamente del emperador español Carlos V, referente de la casa de Habsburgo.

(Chalí, 2018.)



Para los pobladores su significado proviene mucho antes de la colonia. Es el ente presente del infinito pasado y futuro del pueblo. “Así es pues que el cielo estaba etéreo, pero estaba el espíritu del cielo, he aquí su nombre: Doble mirada, le dicen...” (Popol Wuj, Edición Cholsamaj. 2008. Pág. 12). Una representación bicéfala citaba la divinidad dualista, el bien y el mal, la noche del día, la vida y muerte. Conciernen también la representación de la fusión de dos culturas; la alianza de la supremacía española y la kakchiquel.



Imagen # 7: portada del Libro “Los Caciques de Chwi Miq’ina’, (Totoncapán, origen, presente y futuro)

Autor: José Chaclán. Guatemala, 2008.

En el libro se describe que este escudo fue uno de los dos que se les fue otorgado por los españoles a quince hombres de Totoncapán, ascendidos a caciques.

El heráldico de esta imagen coincide totalmente con el ave bicéfala que se ubica en la fachada de la Iglesia de San Francisco en la Antigua Guatemala.

✓ **Kab’awil**

Es un término maya que refiere específicamente al ave bicéfala, significa “doble mirada”. El pensamiento de la dualidad que todo proviene de dos fuerzas opuestas y al misma vez complementarias.

Según el guía espiritual maya, Ervin Cux, la etimología de la palabra kaqchiquel viene de dos formas: *Kab’* que significa dos y *Awil* que significa rostro, aspecto, juntos expresan: *dos rostros, dos formas*.

Como bien existe la creación y la destrucción, la vida y la muerte. El propósito del aprendizaje es buscar la armonía entre estas dos fuerzas.

La palabra Kabawil, fue utilizada por los frailes dominicos, durante las primeras décadas del dominio colonial, para referirse a Dios en los catecismos, doctrinas y vocabularios escritos en idiomas indígenas. Los franciscanos, a su vez, se opusieron enérgicamente al empleo de dicho término y utilizaron argumentos de carácter semántico. En 1551, la corona española ordenó que se empleara la palabra Dios y que no se discutiera más sobre el asunto.

(DHBG, 2004. pág. 246).

El águila bicéfala, además de ser representado en la fachada de la iglesia, la cofradía de Comalapa posee tres esculturas de madera representativas de esta ave, si bien no son bicéfalas, consisten como tríada y según Ervin Cux, son comparadas con las tres patas de la piedra de moler; son bases, soportes y guardianes del pueblo. Siendo de diferentes tamaños, uno grande, mediano y pequeño, cada pájaro representa los tres cerros que rodean y resguardan al municipio, los cuales son: Tres Cruces, Sarimá y Kupilaj



Foto # 37: “Kot”, adornados con collares que demuestran el recuerdo del cambio de texeles. (Guardianas). Todos de diferentes colores que predominan en las matizes del güipil de la mujer indígena en Comalapa.

(Chalí, 2018.)

Se les ofrenda alimento y agua, según la costumbre estas aves cobran vida repentinamente y se abastecen de dichos ofrecimientos. Resaltan las alhajas que cuelgan de sus cuellos, cada una de ellas representa la memoria de agradecimiento que cada una de las texeles, que en su momento, tuvo a su cargo la guardianía de los tesoros comunales de la iglesia.

✓ La danza del K'ot



Foto # 38

Cada 27 de diciembre la organización Ruxel B'onil, rescata esta danza ancestral con ayuda de la feligresía de la nueva Iglesia San Juan Bautista.

El acto ceremonial consiste en que los cofrades y texeles, sostienen las águilas en los brazos mientras danzan al ritmo de tambores y la chirimía. El águila está relacionado al nahual Tzi'kín (pájaro), simboliza la suerte, la fortuna, los bienes materiales, es el nahual de las aves, la libertad y de aquellas personas que construyen su propio bienestar.



Foto # 39

Imágenes de la página en Facebook "Sarimá Tv", publicadas el 28 de diciembre de 2016.

Esta danza se oficializa en el exterior de la iglesia colonial, posicionando en un altar improvisado la imagen de San Juan Evangelista, recordemos que dentro de la iconografía cristiana, este santo se personifica con la forma de un águila.



Foto # 40

Una práctica que demuestra el sincretismo religioso de la comunidad católica sanjuanera.



Foto # 41



Foto # 42 y 43.

Fotos # 41, 42 y 43: Detalle de figura del ave bicéfala, que se observan pintadas en casas del municipio, sobre la Avenida Principal, entrada de San Juan Comalapa. Esta figura es empleada en los textiles locales.
(Chalí, 2018)

Fotos # 44 y 45: Detalle del mural del cementerio en el municipio, esta escena expresa la llegada de los españoles, encima sobrevuelan las águilas bicéfalas y en los cerros posa un jaguar.



Foto # 44



Foto # 45

La población comalapense está retomando con mayor auge la aceptación de este ícono y busca restablecer la identidad a través de su difusión en distintas manifestaciones artísticas, sin embargo la transmisión de dichas actividades se expanden a nivel comunitario; la mayoría de dirigentes o encargados resguardan con mucho celo la propagación de las mismas, por su contexto ancestral y que no busca intereses lucrativos o de publicidad.

c) B'alam, Jaguares

Relieves de jaguares, ubicados dentro de roleos en las facetas extremas del ático. Ambos jaguares coinciden en posición: parados con las patas traseras y las delanteras levantadas. De tono amarillo y de trazos estilizados, posee un simbolismo muy semejante al león que utilizaba la casta real española. Así como el león simbolizaba la realeza y fuerza europea, el jaguar lo hace para las culturas mesoamericanas, por ser el felino más grande en América.



Foto # 46: "B'alam", detalle que se observa a los costados del ático de la fachada.
(Chalí, 2018)

Dentro de la cosmovisión maya, el jaguar era considerado un animal sagrado y respetado, ya sea por sus dimensiones, su aspecto viril o el deseo de adoptar las cualidades que este animal representaba. Mencionaremos otras razones que lo elevaron para considerarlo como una deidad.

El horario nocturno que prefiere para cazar y que a la mañana siguiente resurge, les recordaba el ocaso y renacer del sol. El jaguar viaja con fiereza a enfrentarse en el inframundo contra Xibalbá y renace resplandeciente victorioso cada mañana.

El tono cromático de su pelaje, era comparado con el tono amarillo del astro rey y las manchas negras a las estrellas de la noche; una representación dualista del cosmos sobre su lomo.

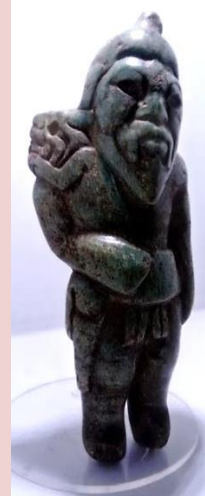


Foto # 47: Cuenco con tapadera de Jaguar
Tikal, Petén.
Clásico, 205 – 925 d. C.
MUNAE 11336ab.

(Cortave, E. 2018)

Foto # 48: Figurilla de jade, Anciano Cargando un Jaguar
Tamahú, Alta Verapaz.
Preclásico Medio, 800 – 250 d. C.
MUNAE 5095

(Cortave, E. 2018.)



El jaguar, es un Ser o Ente protector de la tierra, posee un día dedicado en el calendario Cholq'ij, con el nahual I'x. Se asocia a la fertilidad femenina y de la madre tierra; es la energía que protege a los cerros, planicies y montañas.

Símbolo de la realeza política o militar, sus orígenes provienen desde el origen del hombre, según el Popol Vuh, los cuatro primeros hombres de maíz, formados y creados por Tepeu y Gucumatz fueron Balam-Ki'tzé: *el jaguar que ríe*, Balam-Aq'ab: *el jaguar de la noche*, Majuk'utaj: *el que está sentado* e Ik'í-Balam *el jaguar de la luna*. (Colop, S. 2008) y encargados de eliminar a los hombres de madera, por lo que la utilización del símbolo jaguar en la cosmovisión maya posee una reputación temible e infalible.

Según Perén, cofrade segundo de la iglesia, estos jaguares cobran vidas por la noche deambulando el territorio y regresan antes del amanecer. No cabe duda que estos guardianes son centinelas del pueblo, ya que testigos narran la existencia del cobro de vida que toman estas figuras.

Ervin Cux, relata un suceso durante el conflicto armado interno en Guatemala que se sufrió a finales del siglo pasado. Narra la intervención de los jaguares que estremecieron a un convoy del ejército en el lugar llamado “La Cruz”, (entrada que conduce a Comalapa); dicho grupo iba con el propósito de asesinar y destruir, pero al aparecérselos estos felinos, aterrados y persuadidos decidieron cambiar de rumbo.

En épocas anteriores el hábitat de este felino predominaba en tierras de Comalapa, actualmente es casi imposible encontrar a uno de estos ejemplares, debido a la ampliación urbana y deforestación, factores que afectan de manera directa la extinción de estos animales y su hábitat.

CAPÍTULO 4

Materiales empleados para la construcción del actual templo colonial San Juan Bautista.



A lo largo de la historia el hombre estuvo fijándose y entendiendo que la utilización de materiales no perecederos en la arquitectura, era una facultad importantísima, tanto para salvaguardar sus intereses y otra parte de perdurar su legado a lo largo del tiempo incluso que lo recordarían aun fallecido.

La utilización de la piedra, madera, piedra caliza y estuco, son costumbres ancestrales y arraigadas de los antiguos mayas, sin embargo el sistema de construcción escalonada y piramidal es la que se abandona conforme al paso del tiempo e intereses de las nuevas civilizaciones, aquí donde entran nuevos métodos de construcción ejemplo el sistema adintelado y la bóveda de cañón, procedimientos constructivos que los ibéricos traían consigo y aplicarían sin ninguna vacilación en sus obras.

Primitivos monasterios, iglesias y conventos, poseían la desventaja que fueron edificados apresuradamente y con materiales poco resistentes a las inclemencias del tiempo; la materia prima habitual durante la etapa temprana de evangelización fue el lodo, barro, varejones, sogas, tablillas de madera, paja, caña y otros. Se tomó casi un siglo después de la conquista, para que estas prácticas precarias se abandonaran.

Si bien los antiguos pobladores en Comalapa, no poseían una urbanización admirable como en otras ciudades mayas, los españoles al llegar al lugar adoptaron parte de las costumbres constructivas de los nativos, esto por la viabilidad y abundancia adquisitiva de los materiales que se utilizarían para el templo y por la factibilidad del sistema oriundo de construcción, por ejemplo la arena de río, que era sustraída del Río Pixcayá, rívera que recorre a pocos kilómetros del municipio, la arena blanca que se ubica en canteras cercanas, entre otros.

A continuación describiremos las áreas que comprenden el templo y materiales con los cuales han sido construidos actualmente, obteniendo una figuración de lo que originalmente se empleó durante sus inicios.

a) Fachada, muros y contrafuertes

Construido con piedra de bola, piedra caliza y ladrillo, utilizando cal y arena como mortero, cubiertas con una capa delgada de cal alisada, con propósitos de impermeabilización. Los muros, poseen cimientos de mampostería en el subsuelo, con dimensiones gruesas, aproximadamente de un metro y medio de ancho, cubren la amplia función de sostenibilidad y soporte del caimiento del techado.

El método de mampostería se basa en el procedimiento de construcción, en que se unen varias piedras ensambladas con mortero de cal, arena o algún tipo de cemento, en un orden de hiladas o tamaños. Este método fue el predilecto para la construcción de este edificio, en algunos muros se logra apreciar la utilización de piedra compacta, debido a que esta modalidad garantiza una larga perduración existencial de los edificios.



Foto # 49: Se observa la capilla y parte del presbiterio de la iglesia, estos muros han sido contruidos cuantiosas veces.

Al pie, se instalan restos de piedras de bola, materiales dispuestos y empleados para la restauración del templo. Se adopta con mayor fidelidad la utilización de recursos, según la auténtica edificación.

(Chalí, 2018)

Como en cualquier otro templo perteneciente a la colonia predomina el macizo sobre el vano y la ausencia de armazones de hierro; en el caso de este templo, las ventanas octagonales se exhiben en los muros de la nave principal y demás capillas. En efecto, no todo lo que se construye de esta manera, puede garantizar estabilidad y perfección, en ocasiones sísmicas los daños han sido catastróficos y el ingenio del constructor ha sido una víctima vulnerable contra las fuerzas naturales. Para contrarrestar estos eventos se incorporan contrafuertes elaborados de ladrillo de barro cocido.



Foto # 50: Vista lateral norte del templo. Se aprecia el ancho de los contrafuertes, similares a los muros y fachada del templo. Los contrafuertes, son elementos arquitectónicos muy empleados provenientes de la Época Románica y de procedencia latina durante los siglos X al XII. Su función primordial es respaldar los muros y reforzarlos, están adheridos y ubicados en la parte exterior de la nave.

En la imagen en el lado inferior se observan restos de lo que era el antiguo edificio.
(Chalí, 2018)

b) Cubierta o techumbre

b.1.) Exterior

Compuesto por tejas de barro cocido a dos aguas y mojinete en la nave central y capillas frontales; por cuatro aguas en el campanario, sacristía y capilla posterior. Sobrepuesto en una armazón de tendales y travesaños de madera de ciprés. La práctica del tejado, deriva de las costumbres españolas y europeas, que fue implantada en las construcciones civiles y religiosas durante la conquista, a diferencia de los hábitos de los indígenas de recubrir sus techos habitacionales con barro mezclado con varejones, paja u hojas largas.

El techado de la nave central es enorme, de unos ochenta metros de largo, por su dimensión se distingue a una distancia lejana, que resalta en una panorámica distante; es uno de los edificios que sobresale con mucha elegancia, ayudado del color rojizo oscuro de su tejado, contrasta con las demás casas que lo rodean.



Foto # 51: Panorámica del municipio de Comalapa, resalta en el área central, la plaza y la iglesia San Juan Bautista.

(Autor desconocido, 2016)

b.2) Interior

Resalta el trabajo artesonado, con tendencia mudéjar y de composición geométrica. Elaborada de madera de pino y ciprés, combinados en diferentes áreas, forman parte del alfarje de la nave central; el entrepiso del coro alto ubicado en la entrada; en las capillas sobresalen algunos motivos fitomorfos, tallados con una expresión distintiva. Así mismo, las puertas que no han sido restauradas, mantienen la esencia arcaica del período, los pilares y barandas están elaborados del mismo madero.

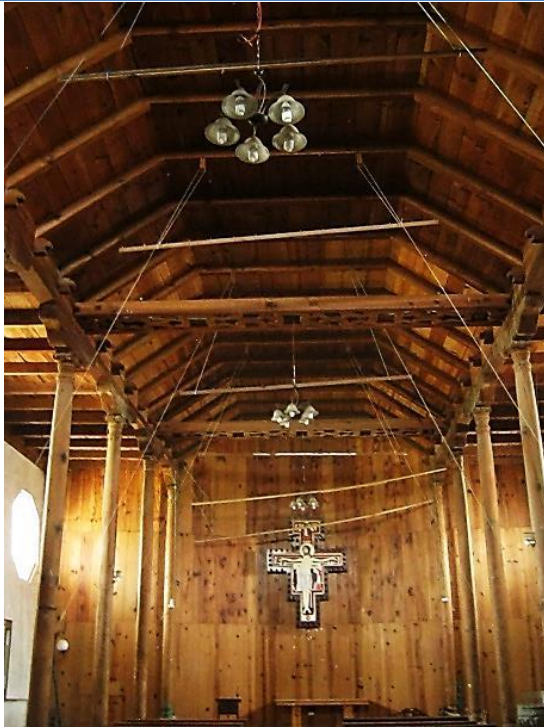


Foto # 52: Interior del templo, resalta el trabajo de madera. La incorporación de pilares, revitalizan el soporte donde recae el techo. Al fondo, una división temporal de templo elaborada de madera, contiene réplica del crucifijo de San Damián, ícono muy empleado por los franciscanos.

(Chalí, 2018.)



Foto # 53: Detalles fitomorfos en el artesanado, se ubican en las capillas del templo.

Este ornamento instalado en el interior del baptisterio.

(Chalí, 2018)



Foto # 54: Vista interior de la nave central del templo. Al final sobre la puerta, se observa el entrepiso del coro alto.

(Chalí, 2018)

c) Piso

Compuesto de baldosas cuadrangulares y rectangulares, elaboradas de barro cocido, cubren en su totalidad el interior del templo, presbiterio, pasillos y baptisterio, estas han sido removidas constantemente; en las capillas traseras el piso está recubierto únicamente con una capa de cemento y arena.

El atrio del templo está cubierto con pequeñas baldosas que cambian a cemento, de igual forma el graderío que posee. Debido a la exposición de este espacio a la intemperie, los daños son visibles en su aspecto.

La utilización del barro en el piso, compuestas por baldosas era una práctica habitual en la arquitectura colonial, un método traído por los españoles que se afianzó en todas las construcciones que erigían, su implementación reunía aspectos de estética, durabilidad, incluso económico; podría haberse utilizado otro material como la cerámica o madera, siendo influenciado la tendencia del Renacimiento e incluso el Románico que se vivía entonces en Europa.



Foto # 55: Pila bautismal elaborada de piedra caliza, su ubicación es removida constantemente y detalle de baldosas empleadas dentro de la nave principal.

Foto # 56: Baldosas en corredores alternos del edificio.

(Chalí, 2018)



Foto # 56

Intervenciones de restauración en el Templo San Juan Bautista, supervisadas por el IDAEH

Han sido numerosas las veces que se han realizado trabajos de restauración en el templo, los motivos principales se deben a la destrucción ocasionados por los sismos, de acuerdo a la magnitud de energía liberada durante el temblor, serán los efectos catastróficos a reparar. Por menores causas, los cambios climáticos también han sido el motivo para remodelar algunas áreas o implementar nuevos materiales en las instalaciones y desechar los inservibles.

Para fines de este trabajo se estudiarán las intervenciones del templo actual, previamente aprobadas por el IDAEH a solicitud de la asociación patrocinadora y como complemento de este trabajo de EPS, para garantizar que todo este documentado y las autoridades actuales y futuras sepan que es lo que se ha realizado.

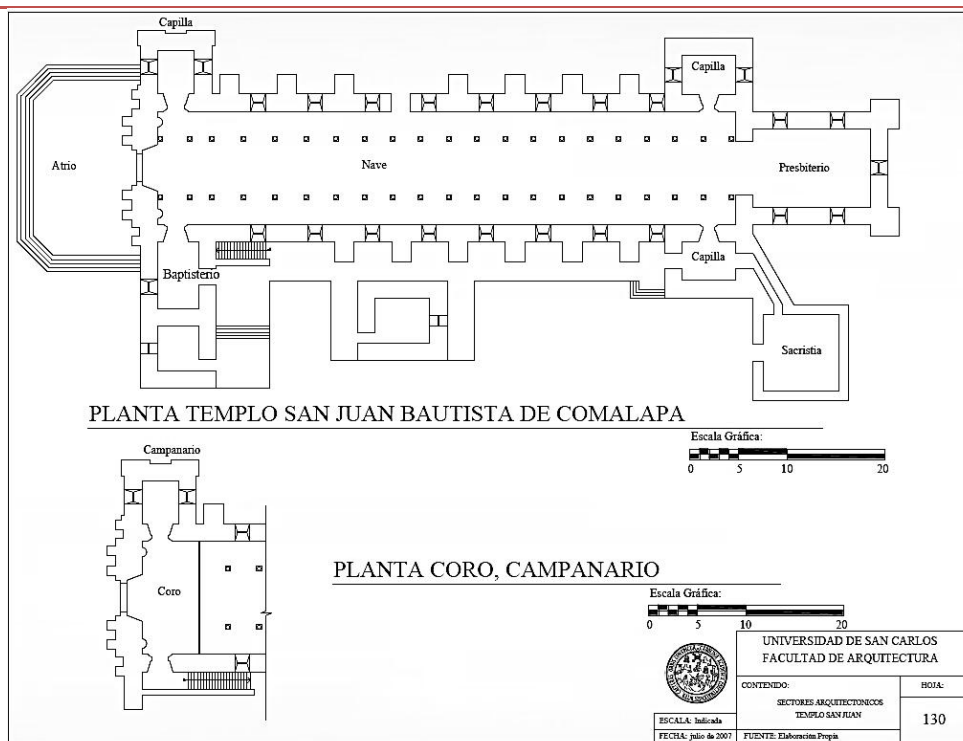


Ilustración # 4: Dibujo de planta del actual templo colonial San Juan Bautista, tomado de la tesis “Registro y catalogación de la arquitectura colonial del género religioso y propuesta de conservación del templo de Nuestra Señora de Guadalupe en Comalapa, Chimaltenango” del Arq. Bayron Gustavo Mux Sotz, USAC 2007. Pág. 130.

El terremoto de “Santa Marta” ocurrido en 1717, fue uno de los más fuertes que afectó principalmente el área central del país, trajo consigo numerosas muertes y destrucción, pero el caso del templo de Comalapa no sufrió severos daños, por lo que sirvió de refugio para las hermanas de la orden franciscana de Santa Clara. Recuperada y afianzándose lentamente, la capitanía autoriza la restauración de la iglesia hasta el año de 1758, esencialmente la reconstrucción de la fachada, obteniendo el modelo que actualmente se aprecia, siendo esta la primera vez que fue restaurada. (Registro de Bienes Culturales, Guatemala. Registro, 4-4-9-1).

En el año 1866, el corregidor de Chimaltenango informó que había sido reedificado el coro alto del templo. (Gaceta 9.5. 1866:108). Empleando para ello, la utilización de madera de ciprés. Habiendo ocurrido otros terremotos en los años 1917 y 1918, no se encontraron registros de restauración del templo.

El 12 de junio de 1970, la iglesia colonial fue declarada Monumento Histórico de la Época Hispánica en el artículo 2º. Del Acuerdo Ministerial 1210, del Ministerio de Educación, de esta manera la comunidad encargada de la iglesia, logran obtener inicialmente el apoyo económico del gobierno, que valdrían poco después tras los daños del terremoto.

Debido al sismo del 4 de febrero de 1976, el templo queda gravemente dañado, una pérdida total del techo, grietas y dislocaciones en la fachada, desplome y derrumbe parcial de los muros y la pérdida del piso que quedó bajo las inclemencias del tiempo.



Imagen # 8: detalle del estado de la fachada después del terremoto de 1976.
(Foto Archivo Asociación Ruxel B'onil, Comalapa 2018)

Habiéndose realizado como primera instancia trabajos de rescate, siendo hasta 1980 cuando se iniciaron las labores encaminadas a la consolidación de los muros y la reconstrucción del techo, con el fin de destinar este inmueble a una función cultural, como lo sería la creación de un museo con carácter religioso. (IDAEH, 1990. pág. 25).



Imagen # 9: disposición de materiales para la restauración del templo, tras el terremoto de 1976.
(Foto Archivo Asociación Ruxel B'onil, Comalapa 2018)

En 1980, empiezan los primeros trabajos para la reconstrucción de los primeros treinta metros de los setenta metros de la nave principal, después de la fachada que quedó con serios daños estructurales, trabajo que duró cinco años

En 1985 y 1986, la restauración estuvo a cargo de un comité, que con la colaboración del Párroco Juan Boylé retomaran la dirección y financiamiento del proyecto. Quedando el resto del templo como ruina, debido a la buena intervención y gestión del comité consigue que el IDAEH, retome la dirección del financiamiento desde 1987.



Imagen # 10: Bajando la campana. La feligresía ha sido el principal motor, para que el estado de la iglesia siga manteniéndose levantada. Arduo trabajo conlleva su preservación, compromiso voluntario que la población realiza con mucha dedicación.

(Foto Archivo Asociación Ruxel B'ónil, Comalapa 2018)

A partir de 1976, el proyecto ha comprendido los siguientes criterios de intervención:

a) Consolidación

Es una forma de intervención que busca dar al nuevo monumento la resistencia y durabilidad, reducida en mayor o menor grado por daños y/o disgregaciones.

<https://www.clubensayos.com/Historia/Tipos-De-Restauraci%C3%B3n/600407.html>.

Recuperado el 13 de octubre de 2018)

Durante la entrevista realizada el 17 de octubre del 2018, dirigida al maestro de obras, Carlos Chalí Raxjal, menciona que ha sido el encargado del proyecto de restauración durante los últimos 12 años, comenta que el proceso ha sido la reintegración de los muros con ladrillos de barro cocido artesanalmente de distintas medidas, piedra bola, cal viva (en terrón) lo que lleva un proceso de hidratación de treinta a cuarenta días para obtener su mejor consistencia; arena amarilla, arena blanca, arena de río, mezclado con cemento para mortero, especialmente dentro de los muros de la parte posterior superior. En áreas forzosas se cubrieron con capas de cal y arena, con propósitos de impermeabilidad y estética.

Se fundió una solera perimetral de cuarenta por cincuenta centímetros, con armadura de hierro corrugado de 5/8, 1/2, 3/8 y 1/4 todas en pulgadas. Colocación de refuerzo horizontal y vertical en la fachada. Aplicación de concreto dentro de los cuatro contrafuertes que se modificaron en el exterior norte, debido al desplome de sesenta centímetros que sufrió, estas últimas intervenciones operan en el carácter de innovación según los criterios de restauración arquitectónica aprobadas por el IDAEH.



Foto # 57: Trabajos con propósitos de afirmación de arco de medio punto, instalando ladrillos de barro. Se observa el alfarje del área del presbiterio.

(Chalí, 2018)



Foto # 58
Remozamiento de muros en la nave central, consiste en la aplicación de capas alisadas de cal y arena (Repello).
(Chalí, 2018)

b) Reintegración

Es aquel tipo de intervención que se realiza para restituir al monumento los elementos que ha perdido. Estas partes tienen que corresponder a los originales y deben ser reubicados en su posición exacta.
(<https://www.clubensayos.com/Historia/Tipos-De-Restauraci%C3%B3n/600407.html>.)

Recuperado el 13 de octubre de 2018)

Según Carlos Chalí Raxjal, en tendales y travesaños que sirven de armazón donde recae el techo se utilizó madera de ciprés y pino de distintas medidas; así mismo el empleo del ciprés para la elaboración de treinta y cuatro pilares colocados en la nave central; distribución de tablonés en el entrepiso del coro alto; artesonado conocido también como cielo falso; todo estos trabajos maderos previamente a su instalación, la materia prima se curó aplicándole Pentaclorofenol para contrarrestar la polilla.

Toda esta madera se preparó y trabajó solamente con recursos humanos, iniciando con el corte de árboles, labrado, aserrado, acarreado desde bosques lejanos en carretón, secado, cepillado, moldurado y colocación. Fueron escasos la utilización de herramientas eléctricas y maquinaria, debido a la falta de recursos económicos para solventar dichos servicios, por lo que tardó aún más su culminación.



Foto # 59 y 60: Trabajadores preparando la madera, para la restauración del templo. Albañiles y ayudantes siguen las indicaciones del maestro de obra.

(Chalí, 2018)

En el techo se utilizó teja de barro cocido artesanalmente del tamaño estándar de dieciocho pulgadas de largo, provenientes de El Tejar, municipio de Chimaltenango. Implementación en todo el tejado de dos aguas en la nave principal y tejado a cuatro aguas en capillas posteriores y campanario. Adosadas con una mezcla de cal y arena, para una mejor sujeción.

En el piso de todo el templo y sus dos capillas frontales, la integración de baldosas fabricadas industrialmente, de treinta por treinta centímetros, luego de su instalación fue cubierta con capas de barniz para una mejor resistencia. Las dos capillas posteriores, conservan en el piso únicamente la capa de cemento alisado.

Ha sido una tarea ardua la restauración del templo, quedando algunos elementos omitidos, según Carlos Raxjal, indica que los únicos elementos del edificio que no se han intervenido, son las puertas, por lo que conservan en un estado abandonado.

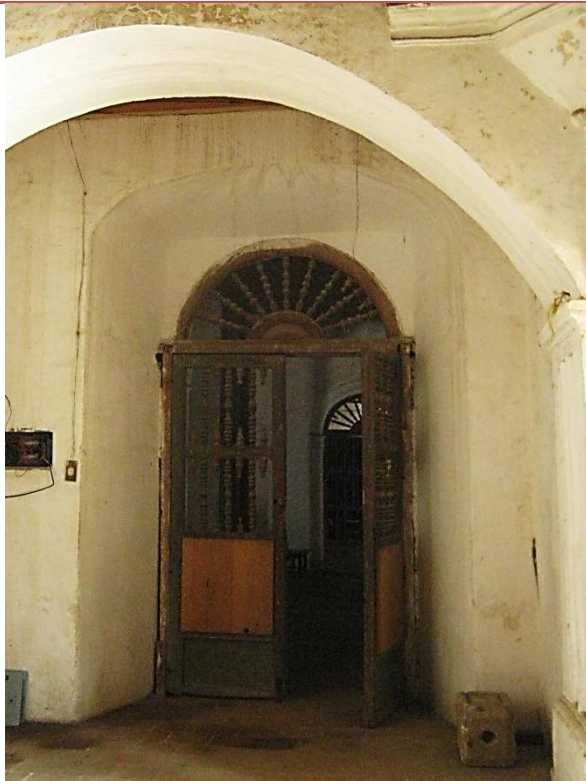


Foto # 61: Puerta de acceso a capilla frontal derecha, área del baptisterio.
(Chalí, 2018)



Foto # 62: Puerta de acceso a capilla frontal izquierda,

(Chalí, 2018)

El proceso de restauración confiere constantes pausas debido a la falta de presupuesto y otras problemáticas. En los primeros años luego del terremoto de 1976, el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala IDAEH, proporcionó los materiales como la mano de obra, durante el transcurso del tiempo fue cambiando esta modalidad, resaltamos que el presupuesto de estos trabajos proviene del Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala, fondos que en ocasiones van disminuyendo al cambio de gobierno.

Esto ocasiona que las instituciones se vean obligadas en acortar la proporción de materiales o mano de obra estipulada al patrimonio cultural. El efecto anterior produjo que en los últimos diez años el IDAEH, solamente costó la mano de obra, obligando a las entidades locales interesadas a culminar el trabajo.



Foto # 63: Afianzamiento de muros y recubrimiento con estuco parte posterior del templo (Chalí, 2018)

A pesar de estos obstáculos, la Asociación Católica de San Juan Bautista, ACASAJUBA, fue capaz de seguir proporcionalmente con algunas remodelaciones, posteriormente tomó la decisión de dar por finalizado este proyecto, ya que no lograron seguir consiguiendo ayuda de la iglesia nueva que se ubica a la par, ni de la municipalidad, hasta la fecha actual quedando algunas áreas por restaurar, especialmente el área de la sacristía.



Foto # 64: limpieza y aplicación de pintura en fachada.
(Chalí, 2018)

Habiendo menores oficios pendientes, el templo intenta reafirmar su belleza y consolidarse nuevamente, recordando aquellos tiempos que con gran elegancia y galantería acogía a propios y extraños. Siendo un monumento icónico y enraizado al pueblo comalapense que transita en su sangre facultades artísticas heredadas de una dinastía maya kaqchiquel



Foto # 65: andamio utilizado para coloración de la fachada.
(Chalí, 2018)

GLOSARIO

Abocinado: Modo de configurar una portada, ensanchando una puerta o ventana hacia el lado exterior de la pared en forma de trompeta o bocina, cuya anchura aumenta o disminuye progresivamente. Esta estructura acrecienta la cantidad de luz que entra al interior del edificio. Es propia de la arquitectura románica y gótica.

Alameda: Sitio poblado de árboles de álamo. Paseo con árboles de cualquier clase.

Albergue: Lugar que sirve de resguardo o alojamiento a personas o animales.

Antropomorfo: Que tiene forma o apariencia humana.

Arte Déco: Estilo artístico referido a las artes decorativas, surgido en Europa en la década de 1920, que utiliza formas geométricas, líneas ornamentales y colores primarios, está destinado en gran medida a la producción en serie.

Art Nouveau: Movimiento surgido dentro del modernismo en arquitectura y en las artes decorativas, que se caracteriza por el uso de líneas sinuosas y motivos vegetales.

Barroco: Dicho de un estilo arquitectónico o de las artes plásticas, que se desarrolló en Europa durante los siglos XVII y XVIII, opuesto al clasicismo y caracterizado por la complejidad y el dinamismo de las formas, la riqueza exuberante de su ornamentación.

Bóveda falsa: Formada por hiladas sucesivamente salidas, resultando una superficie escalonada que puede ser suavizada o curvada, pero no se produce el efecto de arco. Se le conoce también como arco falso.

Cabaña: Construcción rústica pequeña, de materiales pobres, destinada a refugio o vivienda.

Cabildo: Cuerpo o comunidad que forman los eclesiásticos que hay con privilegio para ellos.

Cacique: Gobernante o jefe de una comunidad o pueblo indígena.

Cancelas: Verja pequeña que se pone en el umbral de algunas casas para reservar el portal o zaguán del libre acceso del público.

Capilla: Edificio contiguo a una iglesia o parte integrante de ella, con altar y advocación particular. Oratorio privado.

Catacumba: Espacio subterráneo en los cuales los primitivos cristianos, especialmente en Roma enterraban a sus muertos y practicaban las ceremonias del culto.

Catástrofe: Suceso que produce gran destrucción o daño.

Choza: cabaña.

Coexistir: Dicho de una persona o de una cosa: existir a la vez que otra.

Conopial: Arco muy rebajado y con una corte en el centro de la clave, que lo hace semejante a un pabellón o cortinaje.

Convento: Casa o monasterio en que viven los religiosos o religiosas bajo las reglas de su instituto.

Corintio: Orden que tiene la columna de unos diez módulos o diámetros de altura, el capitel adornado con hojas de acanto y caulículos, y la cornisa con modillones.

Cosmovisión: Visión o concepción global del universo.

Crestería: Línea continua de ornamentos que coronan una fachada, tejado, sillería de coro o altar.

Crómlech: Monumento megalítico consistente en una serie de piedras o menhires que cercan un corto espacio de terreno llano y de forma elíptica o circular.

Cronista: Autor de crónicas. Historiador oficial de una institución.

Cuenco: Recipiente no muy grande de barro u otra materia, hondo, ancho y sin borde o labio.

Decodificación: Acción y efecto de descodificar. Aplicar inversamente las reglas de su código a un mensaje codificado para obtener la forma primitiva de este.

Deidad: Ser divino o esencia divina. Cada uno de los dioses de las diversas religiones.

Didáctica: Propio, adecuado o con buenas condiciones para enseñar o instruir. Arte de enseñar.

Dintel: Pieza horizontal superior de puertas, ventanas y otros huecos, apoyada en sus extremos sobre las jambas o destinada a soportar cargas.

Dolmen: Monumento megalítico compuesto de una o más lajas colocadas de plano sobre dos o más piedras verticales.

Dominico: Integrante de la Orden de los Hermanos Predicadores, fundada en Francia por santo Domingo de Guzmán en 1215.

Dórico: Orden que tiene la columna de ocho módulos o diámetros a lo más de altura, el capitel sencillo y el friso adornado con metopas y triglifos.

Eclesiástico: Relativo o perteneciente a la iglesia y en particular a los clérigos.

Élite: Minoría selecta o rectora.

Encomienda: Institución de características muy diversas según tiempos y lugares, por la cual se atribuía a una persona autoridad sobre un grupo de indígenas.

Entrepiso: Piso que se construye en espacios a la altura de otro.

Erigir: Fundar, instituir o levantar.

Escalinata: Escalera amplia y generalmente artística, en el exterior o en el vestíbulo de un edificio.

Espadaña: Estructura mural de un edificio que se prolonga verticalmente y acaba en punta, con huecos para colocar las campanas.

Estuco: Masa de yeso blanco y agua de cola, con la cual se hacen y preparan objetos que después de doran o pintan.

Fitomorfo: Objeto o cosa con apariencia de plantas.

Franciscano: Integrante de la Orden de los hermanos Menores, fundada en Italia por san Francisco de Asís en 1209 o de alguna de las ramas nacidas de ella.

Fraile: Religioso de ciertas órdenes, ligado por votos solemnes.

Gótico: Dicho del arte desarrollado en Europa desde finales del siglo XII hasta el Renacimiento y caracterizado en la arquitectura por el arco apuntado, la bóveda de crucería y los pináculos.

Hispanoamérica: América hispana o América española, es una región cultural integrada por los países de América donde se habla español. Su gentilicio es hispanoamericano.

Hornacina: Hueco en forma de arco, que se suele dejar en el grueso de la pared maestra de las fábricas, para colocar en él una estatua o un jarrón, a veces en los muros de los templos para poner un altar.

Ideología: Conjunto de ideas fundamentales que caracteriza el pensamiento de una persona, colectividad o época, de un movimiento cultural, religioso, político, etc.

Jaculatoria: Oración breve y fervorosa.

Jerarquía: Gradación de personas, valores o dignidades.

Jónico: Orden que tiene la columna de unos nueve módulos o diámetros de altura, el capitel, adornado con grandes volutas y dentículos en la cornisa.

Liturgia: Orden y forma con se llevan a cabo las ceremonias de culto en las distintas religiones.

Macizo: Lleno, sin huecos ni vanos, sólido.

Manzana, urbanismo: Denomina un espacio urbano delimitado por calles por todos sus lados. En otros países, asignan cuatro cuadras en cada manzana.

Menhir: Monumento megalítico que consiste en una piedra alargada colocada verticalmente en el suelo.

Mercedario: Integrante de la Real, Celestial y Militar Orden de Nuestra Señora de la Merced, fundada en España por san Pedro Nolasco en 1218 con el fin de redimir cautivos.

Místico: Que incluye misterio o razón oculta. Que se dedica a la vida espiritual.

Mitología: Conjunto de mitos de un pueblo o de una cultura, especialmente de la griega y romana.

Monocromático: De un solo color y sus degradaciones tonales.

Monolito: Monumento de piedra de una sola pieza.

Montículo: Monte pequeño natural o artificial, por lo común aislado.

Monumental: Muy grande en sus proporciones y valor.

Morisco: En américa colonial, nacido de mulato y española o de español y mulata.

Mortuoria: Perteneiente o relativo al muerto o a las honras fúnebres. Lugar en el cual hubo una población que ha desaparecido por completo.

Mudéjar: Dicho de un estilo arquitectónico, que floreció en en España desde el siglo XII hasta el XVI, caracterizado por la conservación de elementos del arte cristiano y el empleo de la ornamentación árabe.

Neoclasicismo: Movimiento literario y artístico dominante en Europa desde finales del siglo XVII y a lo largo del siglo XVIII, que aspira a restaurar el gusto y las normas del clasicismo grecorromano.

Obispo: En el catolicismo, prelado superior de una diócesis, al que se la ha conferido, por el sacramento el orden, el primer grado de la jerarquía eclesiástica.

Palacio: Casa destinada para residencia de los reyes o de una familia noble.

Parcela: Porción pequeña de terreno, de ordinario sobrante de otra mayor que se ha comprado, expropiado o adjudicado.

Perillón: Elemento arquitectónico con forma circular o esférico de tamaño diminuto.

Permutar: Cambiar algo por otra cosa, sin que en el cambio entre dinero a no ser el necesario para igualar el valor de las cosas cambiadas. Dicho de dos funcionarios públicos: cambiar entre sí sus respectivos empleos.

Plataforma: Suelo superior, a modo de azotea, de las torres, reductos y otras obras. Tablero horizontal, descubierto y elevado sobre el suelo, donde se colocan personas o cosas.

Plateresco: Dicho de un estilo español de ornamentación: empleado por los plateros del siglo XVI, aprovechando elementos de la arquitectura clásica y ojival.

Plazoleta: Espacio a manera de plaza pequeña, que suele haber en jardines y alamedas.

Relieve: Labor o figura que resalta sobre el plano.

Remunerar: Recompensar, premiar, galardonar. Dicho de una actividad: producir ganancia.

Renacimiento: Acción de renacer. Movimiento artístico europeo, que comienza a mediados del siglo XV, caracterizado por un vivo entusiasmo por el estudio de la Antigüedad clásica griega y latina.

Retablo: Conjunto o colección de figuras pintadas o de talla, que representan en serie una historia o suceso. Estructura de piedra, madera u otros materiales que cubre el muro situado detrás del altar, compuesta de obras escultóricas o pictóricas con motivos religiosos.

Románico: Dicho de un estilo arquitectónico: Que dominó en Europa durante los siglos XI, XII y parte del XIII, caracterizado por el empleo de arcos de medio punto, bóvedas en cañón, columnas extensas y a veces resaltadas.

Roleo: Voluta de capitel.

Rústico: Pertenciente o relativo al campo. Tosco, poco trabajado sin pulimentar.

Santuario: Templo en que se venera la imagen o reliquia de un santo de especial devoción.

Sillería: Conjunto de sillas iguales de una misma clase, unidos unos con otros, con que se amuebla una habitación.

Sistemático: Que sigue o se ajusta a un sistema.

Teatralidad: Cualidad de teatral. Efectista, exagerado y deseoso de llamar la atención.

Tectónico: Pertenciente o relativo a la estructura de la corteza terrestre.

Tímpano: Espacio triangular que queda entre las dos cornisas inclinadas de un frontón y la horizontal de su base.

Tostón: Nombre que se le dio a las monedas de plata de forma redonda, peso irregular y canto liso acuñadas por España en sus colonias americanas en el siglo XVI, tenían un valor de medio o cuarto de un real.

Urbanismo: Conjunto de conocimientos relacionados con la planificación y desarrollo de las ciudades.

Vano: Hueco, vacío y falta de solidez.

Voluta: Figura, adorno en forma de espiral o caracol, que se coloca en los capiteles de los órdenes jónico y compuesto.

Zoomorfo: Que tiene forma o apariencia de animal.

BIBLIOGRAFÍA

1. De Fuentes y Guzmán, Francisco Antonio (1932-1933). *“Recordación Florida. Discurso historial y Demostración Natural, Material, Militar y Política del Reyno de Goathemala”* Tomo 3. Biblioteca de Guatemala, Guatemala.
2. Diez de Arriba, Luis. Presbítero. *“Historia de la Iglesia Católica en Guatemala”* Período Colonial, Tomo I. (2000), Editora Desconocido.
3. García Añoveros, Jesús María, *“La Iglesia en el Reino de Guatemala”*. (1994) Asociación amigos del País, Guatemala.
4. Juarros, Domingo *“Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala”* (1857) Guatemala, Imprenta La Luna.
5. Luján Muñoz, Jorge; García Añoveros, Jesús María; Borg. Bárbara E, et al. *“Historia General de Guatemala”*, Tomo II. Desde la Conquista hasta 1700. (1994), Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo. Guatemala.
6. Luján Muñoz, Luis. *“Síntesis biográfica del Maestro Mayor de Arquitectura: Diego de Porres”*. (1977), Biblioteca Central USAC. Guatemala, C. A.
7. Markman, Sidney David, *“Extinción, fosilización y transformación de los pueblos de indios del Reino de Guatemala”*. (1987). Mesoamérica, 14.

8. Milla, José *“Historia de la América Central”* I y II Tomo. (1963) Centro Editorial José de Pineda Ibarra, Ministerio de Educación Pública, Guatemala, C.A.
9. Móbil, José Antonio, *“Historia del Arte Guatemalteco”* (1988), Seviprensa Centroamericana. 10ª. Edición. Guatemala, C.A.
10. Moliné Escalina, Miguel. *“Las Claves de la Arquitectura. Entre la Función y el Símbolo: Significado”* Año y editorial desconocida. Biblioteca Instituto Bethania.
11. Panofsky, Erwin. (Reimpresión 1987). “El significado en las artes visuales”. Editorial Alianza Forma, versión castellana de Nicanor Ancochea.
12. Recinos, Adrián. Traductor, *“Memorial de Sololá anales de los Cakchiqueles – Título de los señores de Totonicapán”*. (1980), Reimpresión: Dirección general de Antropología e Historia, Editorial Piedra Santa.
13. Sam Colop, *“Popol Wuj”*, (2008) Editorial Cholsamaj, Guatemala, C. A.
14. Targa García, Juan, *“Arquitectura y Urbanismo Paleo-Cristiano en el Área Maya” Distribución y Uso de los Nuevos Espacios Religiosos*. (2005), Editorial desconocido.
15. Van Oss, Adriaan C. *“El Régimen autosuficiente de España en Centro América”* (1982), Mesoamérica, 3: 67- 89. Biblioteca Instituto Bethania, zona 15, Guatemala

16. Wauchope, Robert, *“Las edades de Uatatlán e iximché”*. AHG, 1(1): 10-22. Año 1949.
17. Vázquez, Francisco. *“Crónica de la Provincia del Santísimo nombre de Jesús de Guatemala”*. (1937- 1944.) Tomo I, P. 111. Editorial Desconocido.
18. Ximénez, Francisco. *“Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Predicadores”*, (1929) Tomo I, Biblioteca de Guatemala.

TESIS

1. Andrade Abularach, Eduardo, *“Evolución de la Plaza Mayor en Guatemala”*. (1996) USAC, Guatemala. Obtenida el 15 de septiembre de 2018.
http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/02/02_0756.pdf
2. Bocaletti Florián, Brenda María. *“El Retablo Barroco, su Importancia en la Arquitectura guatemalteca.”* (1988), Tesis de licenciatura Facultad de Arquitectura Universidad Rafael Landivar.
3. Mux Sotz, Byron Gustavo *“Registro y Catalogación de la Arquitectura Colonial del Género Religioso y Propuesta de Conservación del Templo de Nuestra Señora de Guadalupe en Comalapa, Chimaltenango.”* (2007) Universidad de San Carlos de Guatemala. Obtenida el 02 de septiembre de 2018.
http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/02/02_1756.pdf
4. Pérez Colindres, Maritza. *“Análisis Comparativo y Arquitectónico de los Templos Coloniales de Baja Verapaz y Propuesta de Restauración del Templo de Santa Cruz, El Chol”* (2005). Tesis de licenciatura Facultad de Arquitectura USAC. Guatemala.
5. Yool Son, Marcelo. *“Historia de San Juan Comalapa”* (2007). Tesis de maestría en investigación USAC. Guatemala.

ENCICLOPEDIAS

1. *Diccionario Geográfico Nacional de Guatemala*. Tomo I, Segunda Edición. (1978) Compilación Crítica Francis Gall. Guatemala, C.A.
2. *Diccionario Histórico Biográfico de Guatemala*, Guatemala, (2004) Asociación de Amigos del País /Fundación para la Cultura y el Desarrollo.
3. Enciclopedia de la Religión Católica. Tomo I (1956), DALMAU Y JOVER, S. A. Barcelona. Biblioteca Instituto Bethania, Guatemala.
4. *Enciclopedia Universal Ilustrada, Europeo Americana*. Tomo VI (1997), ESPASA-CALPE, S.A. Madrid Barcelona. Biblioteca Instituto Bethania, Guatemala.
5. *Enciclopedia Universal Ilustrada, Europeo Americana*. Tomo XXXIII (1997), ESPASA-CALPE, S.A. Madrid Barcelona. Biblioteca Instituto Bethania, Guatemala.
6. Gall, Francis. "*Diccionario Geográfico de Guatemala, Compilación Crítica*". Tomo I, (1978), Guatemala, C. A.
7. *Gran Enciclopedia RIALP*, Tomo XV (1989), Ediciones Rialp, S.A. Madrid. Guatemala.

FUENTES ELECTRÓNICAS

1. Knoke de Arathoon, *Bárbara* “*Huellas prehispánicas en el simbolismo de los tejidos mayas de Guatemala*”. Obtenida el 10 de septiembre de 2018.
<http://www.famsi.org/reports/03101es/01arathoon/01arathoon.pdf>
2. Eliade, Mircea, “*Lo Sagrado y lo Profano*” Pag.40. Obtenida el 18 de septiembre de 2018.
http://www.ugr.es/~posgradofilos/tr/documentos/Eliade.Mircea_Lo-sagrado-y-lo-profano.pdf
3. Vitrubio, Marco Lucio. “*Los Diez Libros de Arquitectura*”. (1995- 1997) Ed. cast.: Alianza Editorial, S. A., Madrid. Obtenida el 20 de septiembre de 2018. https://www.u-cursos.cl/fau/2015/0/AO104/1/foro/r/1_Vitrubio_Los_diez_Libros_de_Architectura.pdf
4. Rojas Lima, Flavio, “*La cofradía indígena, reducto cultural de los mayas de Guatemala*”. Seminario de Integración Social de Guatemala. Obtenida el 26 de septiembre de 2018.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2775334.pdf>

OTROS ARCHIVOS

1. Archivo General de Centro América, Guatemala.
Siglas: A1.10.3, Legajo: 4046, Expediente: 31265, Año: 1679
Siglas: A312, Legajo: 2776, Expediente: 40123, Año: 1708.
Siglas: A2.16, Legajo: 2799, Expediente: 40484., Año: 1586 – 1588.
2. Instituto de Antropología e Historia, Programa de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, Anuario 1990. Guatemala, C.A.
3. Registro de Bienes Culturales, Certificación No. 496-2016/BI. Extendida el 17 de junio de 2016. Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala.



CAPÍTULO V EVALUACIÓN DEL PROYECTO

5.1 Evaluación del Diagnóstico

- ✓ ¿Se logró obtener datos y documentos de identificación de la institución?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se halló la localización de la institución en el municipio?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se pudo realizar entrevistas a los integrantes de la Asociación para recabar información del diagnóstico?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se alcanzó diferenciar los aspectos positivos y debilidades de la asociación?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se obtuvo un análisis para enlistar los problemas que afectan la institución?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se hallaron los factores que producen los problemas o debilidades en la institución?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se demuestran soluciones para solventar o remediar las carencias que afectan la institución?
SI _____ NO
- ✓ ¿Se realizó un análisis detallado para la priorización del problema?
SI _____ NO
- ✓ A través del diagnóstico: ¿Se encontró el problema al cual darle solución?
SI _____ NO
- ✓ ¿Es viable y factible resolver el problema seleccionado?
SI _____ NO

✓ **Análisis de evaluación del diagnóstico**

Se logró completar satisfactoriamente la etapa del diagnóstico, logrando obtener datos completos de identificación de la institución, no habiendo inconvenientes para ubicarla geográficamente y realizar entrevistas a personas encargadas, gracias a su mediación informativa se pudo formular y clasificar los aspectos positivos y negativos que posee la institución donde se planea realizar el proyecto. La recopilación de datos e información sirvió efectivamente para formular y plantear la elección del problema que con prioridad se necesita resolver, bajo un análisis viable y factible para su ejecución.

5.2 Evaluación del perfil del proyecto

ASPECTO	SI	NO
¿Se definió claramente el nombre del proyecto?	X	
¿Se evidenció claramente el problema a resolver?	X	
¿Se describió de forma concisa y clara la descripción del proyecto a trabajar?	X	
¿Se redactó la justificación del problema?	X	
¿El objetivo general describe la resolución del problema?	X	
¿Los objetivos específicos poseen una relación con el objetivo general?	X	

¿Las metas establecidas fueron viables y factibles a los objetivos?	X	
¿Existieron beneficiarios directos e indirectos al resolver el problema?	X	
¿Se utilizaron correctamente las fuentes de financiamiento y recursos para resolver el problema?	X	
¿Las actividades del cronograma se cumplieron según estaban programadas?	X	

Tabla # 13: Aspectos para evaluar la etapa del perfil del proyecto. (Chalí, 2018).

✓ **Análisis de la evaluación del perfil del proyecto**

Después de realizar el diagnóstico y tomando en cuenta el problema seleccionado, el análisis de viabilidad y factibilidad y la solución propuesta como viable y factible se eligió el nombre del proyecto: Documentación histórica, arquitectónica e iconográfica del Templo Católico Colonial San Juan Bautista de Comalapa, se detectó el problema de la escasez de datos históricos relacionados con la construcción y obra arquitectónica del templo y desconocimiento del significado de los motivos decorativos en la fachada que lo componen.

Se determinó la localización del proyecto, así mismo se realizó la justificación del proyecto: se determinó que es necesaria la documentación histórica del Templo Colonial San Juan Bautista, ya que la Asociación encargada carece de un documento como este.

La investigación aportará a la comunidad en general, una información completa procedimental y técnica de edificación en el templo, así mismo el discernimiento de sus emblemáticas figurillas en su fachada y el reforzamiento de identidad kaqchiquel.

Se contribuirá con la conservación y preservación del patrimonio cultural guatemalteco. Los datos recabados de la investigación solucionará la necesidad de material documental para la biblioteca y el museo ubicado dentro de las instalaciones de la asociación.

Se redactaron los objetivos con el propósito de documentar la historia arquitectónica e iconográfica de la Iglesia Católica de tipo colonial “San Juan Bautista”; para proporcionar a la población de Comalapa, la documentación histórica y artística de la Iglesia Colonial “San Juan Bautista” y los detalles decorativos de su fachada y de esta manera fomentar la apreciación del monumento histórico arquitectónico a la población comalapense y población en general, sin importar la religión que profese; motivar a estudiantes o jóvenes a apreciar la arquitectura, coordinando visitas guiadas para explicar cada uno de sus detalles; enriquecer el campo documental e histórico relacionado con piezas artísticas de la época colonial.

Se cumplieron las metas establecidas, tomando en cuenta a los beneficiarios directos la Asociación e indirectos investigadores y población en general y las fuentes de financiamiento.

5.3 Evaluación del marco teórico

En la siguiente lista de cotejo, se encuentran las variantes para evaluar cada aspecto. Quedando de esta manera: E (excelente), MB (muy bueno), B (bueno), D (deficiente)

No.	ASPECTO	EVALUACIÓN
1.	Se describió claramente la fundamentación teórica del proyecto.	MB
2.	Se adjuntaron los conceptos y definiciones de los temas generales a investigar.	MB
3.	Se demostró relación entre definición de conceptos con la fundamentación del proyecto.	MB
4.	El contenido adjunto, complementó efectivamente el título del proyecto.	E
5.	Se constataron antecedentes al contenido de la investigación o ejecución del proyecto.	MB
6.	Se incorporó reseñas históricas de respaldo al tema de investigación.	MB
7.	Se utilizó efectivamente las citas APA.	MB
8.	Se redactó correctamente los textos sin faltas ortográficas.	E
9.	Elaboró las etapas según la fecha del cronograma.	MB
10.	Muestra estética y limpieza en su informe.	E

Tabla # 14: Aspectos que evalúan el marco teórico. (Chalí, 2018).

✓ **Análisis de evaluación del marco teórico**

El marco teórico proporciona una fundamentación y descripción del proyecto a realizar, así mismo, vincular correctamente la definición de palabras que formulan el título del proyecto; demostrando claramente la existencia de trabajos antecesores que pueden ser útiles para complementar la ejecución del trabajo y abordando adecuadamente temas necesarios para formar el marco teórico.

Se revisó el contenido para ver la utilización de las referencias bibliográficas APA y la redacción correcta del contenido.

5.4 Evaluación de la ejecución del proyecto

Se realizó una encuesta dirigida a integrantes de ACASAJUBA, de la misma manera a estudiantes de tercero básico del centro educativo CEMCI, para evaluar la importancia de la ejecución del proyecto.

La encuesta estuvo compuesta por diez ítems, empleando una lista de cotejo donde expresaron sus respuestas.

5.4.1 Herramienta utilizada para la evaluación de la ejecución del proyecto, dirigida a integrantes de la Asociación, cofrades y estudiantes.



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ARTE**

POR FAVOR RESPONDA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS, COLOCANDO UNA "X" EN LAS CASILLAS.

EDAD: _____ SEXO: F M ORIGINARIO: _____

Pregunta	Si	No
1. ¿Conoce el significado de los símbolos que están en la fachada del templo de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?		
2. ¿Sabe que materiales se utilizaron en la edificación del templo colonial?		
3. ¿Es importante conocer la historia, de la iglesia colonial de Comalapa?		
4. ¿Es esencial la existencia de un documento que desarrolle la historia, arquitectura e iconografía de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?		
5. ¿Leería un documento que describa la historia, arquitectura e iconografía del templo Colonial San Juan Bautista?		
6. A través del recorrido realizado: ¿Le interesó el simbolismo de los motivos decorativos de la fachada del templo colonial San Juan Bautista?		
7. ¿Le gustaría informar y enseñar a la comunidad la importancia que el templo representa para la sociedad?		
8. ¿Las explicaciones del tema aclararon algunas dudas sobre la edificación, historia e iconografía del Templo Colonial San Juan Bautista?		
9. ¿Considera esta visita productiva para los estudios o formación de las futuras generaciones?		
10. ¿Hubo buen desenvolvimiento por parte del guía?		

Observaciones: _____

Tabla # 15: Modelo de encuesta dirigida a integrantes de la asociación, cofrades y estudiantes. (Chalí, 2018).

a) **Encuesta:** Dirigida a miembros de la Asociación Católica de San Juan Bautista, Comalapa. ACASAJUBA y voluntarios de la iglesia.

POBLACIÓN: 29 personas

MUESTRA

Cantidad de encuestas dirigidas: 25 personas originarias del municipio de Comalapa. 04 personas por motivos de ausencia no participaron en la encuesta.

Participación de género: 05 mujeres y 20 hombres.

Rango de edad: 28 a 53 años

Se realizó la muestra de tipo aleatorio estratificado, ya que se agrupó a la asociación y colaboradores. De esta forma se obtuvo por parte de los beneficiarios el interés y la importancia de poseer la documentación de la iglesia colonial San Juan Bautista.

No.	Pregunta	Si	No	Total
1	¿Conoce el significado de los símbolos que están en la fachada del templo de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?	10	15	25
2	¿Sabe que materiales se utilizaron en la edificación del templo colonial?	15	10	25
3	¿Es importante conocer la historia, de la iglesia colonial de Comalapa?	25	0	25
4	¿Es esencial la existencia de un documento que desarrolle la historia, arquitectura e iconografía de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?	22	3	25
5	¿Leería un documento que describa la historia, arquitectura e iconografía del templo Colonial San Juan Bautista?	25	0	25
6	A través del recorrido realizado: ¿Le interesó el simbolismo de los motivos decorativos de la fachada del templo colonial San Juan Bautista?	25	0	25
7	¿Le gustaría informar y enseñar a la comunidad la importancia que el templo representa para la sociedad?	23	2	25
8	¿Las explicaciones del tema aclararon algunas dudas sobre la edificación, historia e iconografía del Templo Colonial San Juan Bautista?	25	0	25
9	¿Considera esta visita productiva para los estudios o formación de las futuras generaciones?	25	0	25
10	¿Hubo buen desenvolvimiento por parte del guía?	25	0	25

Tabla # 16: Resultado de la encuesta dirigida a integrantes de la Asociación y voluntarios de la iglesia. (Chalí, 2018).

- b) **Encuesta:** Dirigida a estudiantes de tercero básico, del Centro Educativo Mixto Científico Integral, plan fin de semana, CEMCI. San Juan Comalapa, Chimaltenango.

POBLACIÓN: 135 estudiantes inscritos en el nivel básico, ciclo escolar 2018.

MUESTRA

Cantidad de encuestas dirigidas: 24 adolescentes, todos originarios del municipio.

Participación de género: 12 mujeres y 12 hombres.

Rango de edad: 15 a 19 años

Se utilizó el método de tipo aleatorio estratificado, agrupando a estudiantes de tercero básico. El resultado de la encuesta demuestra el interés y la importancia de realizar la documentación de la iglesia colonial San Juan Bautista.

No.	Pregunta	Si	No	Total
1	¿Conoce el significado de los símbolos que están en la fachada del templo de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?	4	20	24
2	¿Sabe que materiales se utilizaron en la edificación del templo colonial?	12	12	24
3	¿Es importante conocer la historia, de la iglesia colonial de Comalapa?	24	0	24
4	¿Es esencial la existencia de un documento que desarrolle la historia, arquitectura e iconografía de la Iglesia Colonial San Juan Bautista?	23	1	24
5	¿Leería un documento que describa la historia, arquitectura e iconografía del templo Colonial San Juan Bautista?	24	0	24
6	A través del recorrido realizado: ¿Le interesó el simbolismo de los motivos decorativos de la fachada del templo colonial San Juan Bautista?	24	0	24
7	¿Le gustaría informar y enseñar a la comunidad la importancia que el templo representa para la sociedad?	22	2	24
8	¿Las explicaciones del tema aclararon algunas dudas sobre la edificación, historia e iconografía del Templo Colonial San Juan Bautista?	24	0	24
9	¿Considera esta visita productiva para los estudios o formación de las futuras generaciones?	24	0	24
10	¿Hubo buen desenvolvimiento por parte del guía?	23	1	24

Tabla # 17: Resultado de encuesta dirigida estudiantes de tercero básico. CEMCI. (Chalí, 2018).

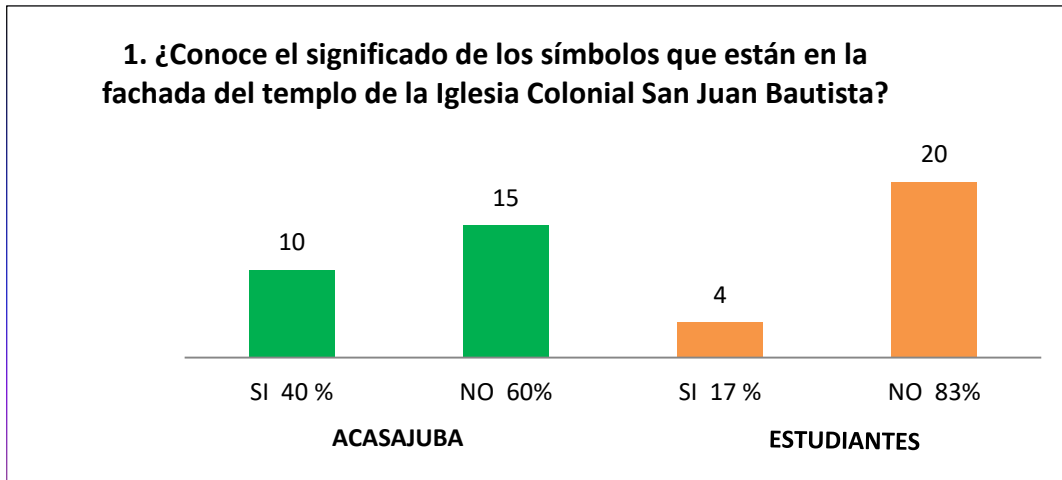
5.4.2 Cuadro general y porcentajes de encuestas dirigidas

# de pregunta	Si	No	Total	% afirmativo	% negativo	% Total
1	14	35	49	29 %	71 %	100 %
2	27	22	49	55 %	45 %	100 %
3	49	0	49	100 %	0 %	100 %
4	45	4	49	92 %	8 %	100 %
5	49	0	49	100 %	0 %	100 %
6	49	0	49	100 %	0 %	100 %
7	45	4	49	92 %	8 %	100 %
8	49	0	49	100 %	0 %	100 %
9	49	0	49	100 %	0 %	100 %
10	48	1	49	98 %	2 %	100 %

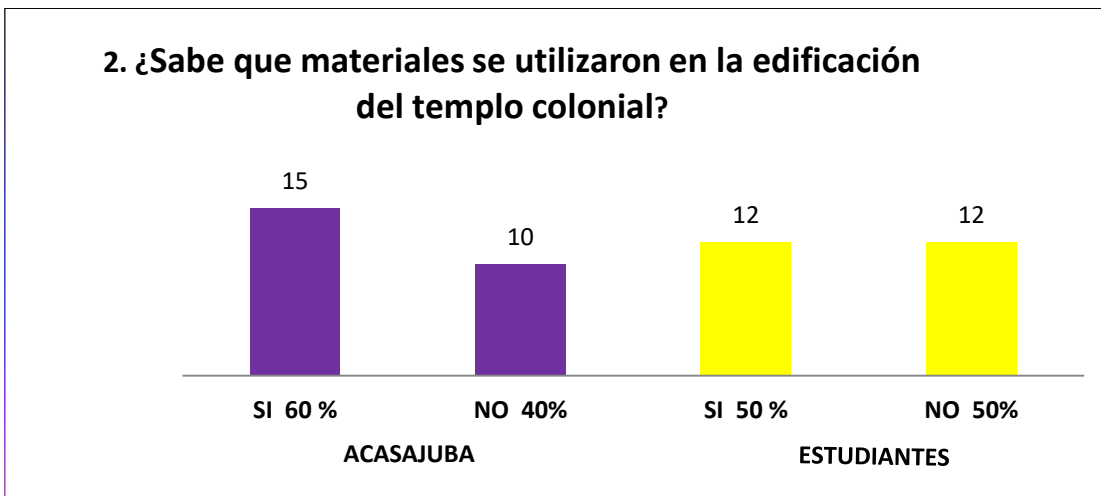
Tabla # 18: Resultados de las encuestas dirigida a la Asociación y estudiantes. Demuestra la importancia de la documentación de la iglesia colonial San Juan Bautista y el desconocimiento del simbolismo iconográfico en la fachada.

(Chalí, 2018).

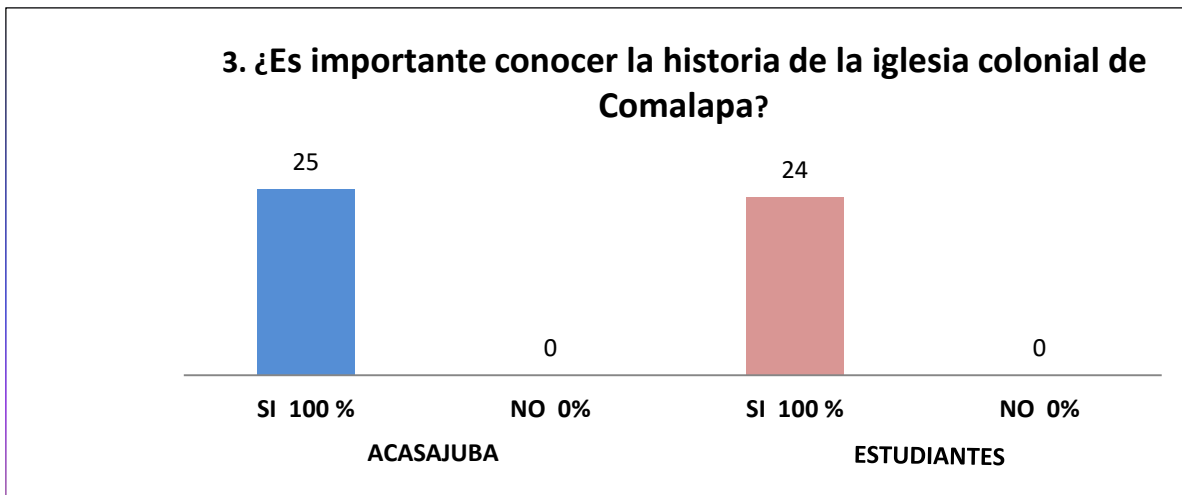
5.4.3 Gráficas de evaluación de la ejecución del proyecto



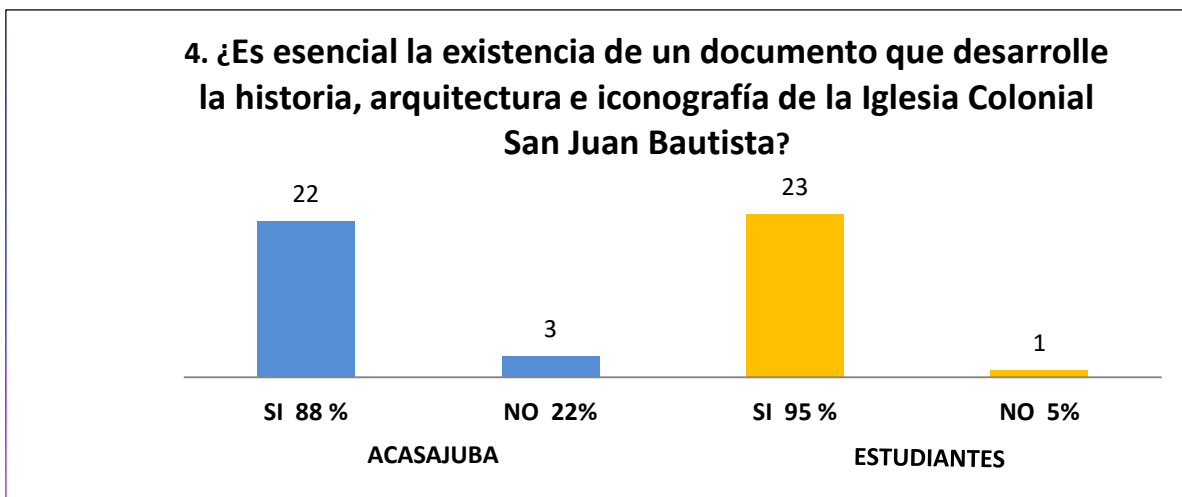
De las 25 personas encuestadas en la Asociación, el 40% conocen el significado de los relieves en la fachada, mientras el 60% lo desconocen. De los 24 estudiantes, el 17% conocen el significado y el 83% lo desconoce, esto demuestra para ambos grupos un mayor porcentaje del desconocimiento del significado de las figurillas que contiene la iglesia.



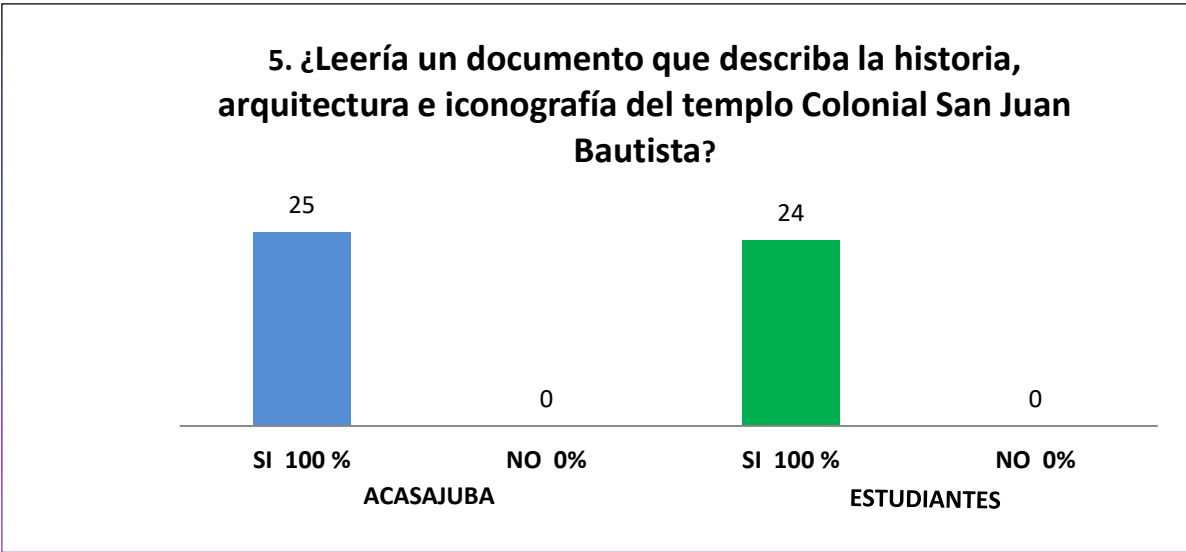
De las 25 personas encuestadas en la Asociación, el 60% poseen el conocimiento de los materiales que fueron empleados para la construcción del templo, mientras el 40% lo desconocen. Mientras los 24 estudiantes encuestados, el 50% afirman conocer los materiales empleados en la construcción y el 50% lo desconoce.



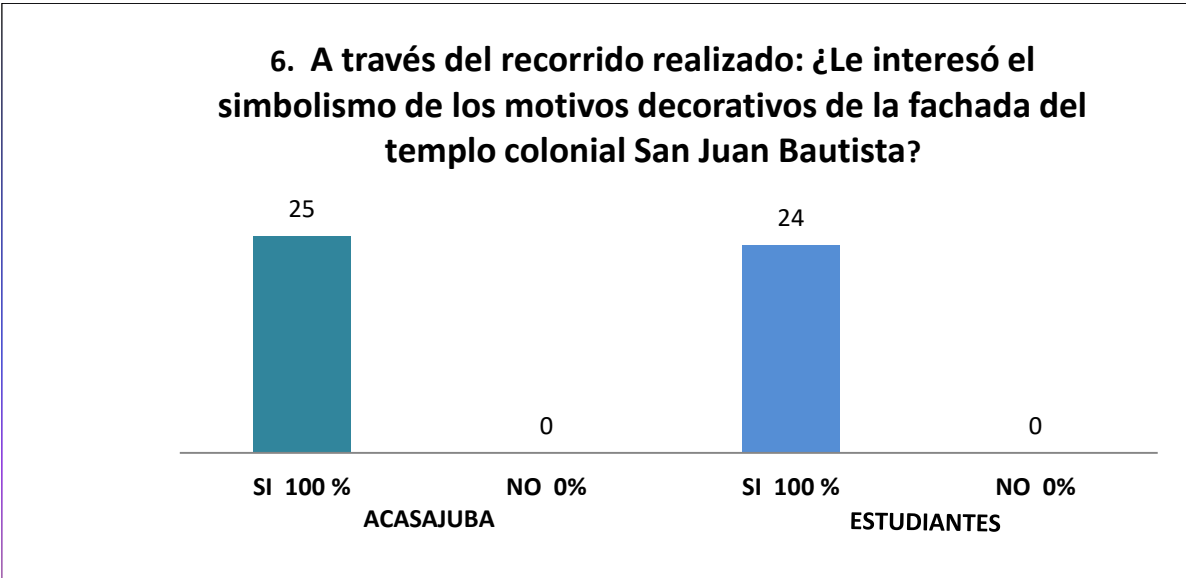
El 100 % de la población encuestada en ambos grupos, reconocen la importancia del conocimiento de la historia del Templo Colonial San Juan Bautista, esto demuestra el valor importante de la ejecución del proyecto.



De las 25 personas encuestadas en la Asociación, el 88% afirman la necesidad existencial del documento que trate ampliamente la descripción de la iglesia colonial, el 22% opinan lo contrario. De los 24 estudiantes encuestados, el 95% afirman la necesidad del documento y el 5% aseguran lo contrario.

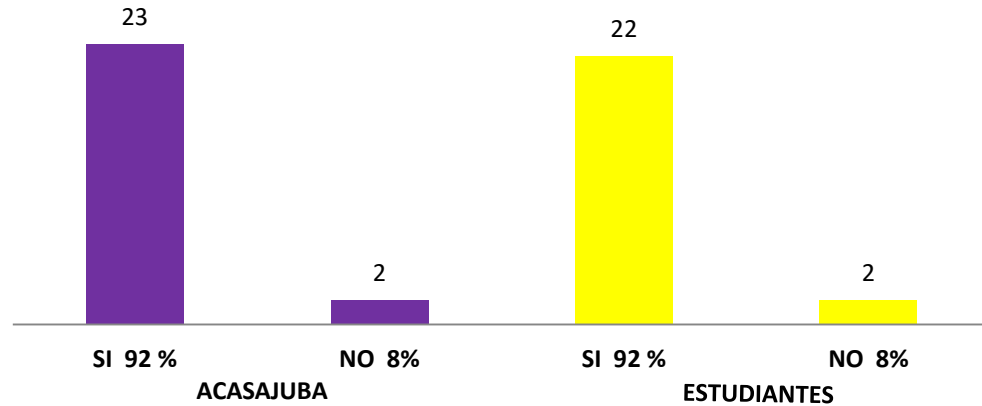


El 100 % de la población encuestada en ambos grupos, están dispuestos a leer y estudiar un documento que presente la historia del templo colonial de Comalapa. Dejando a un 0% desinteresado del tema.



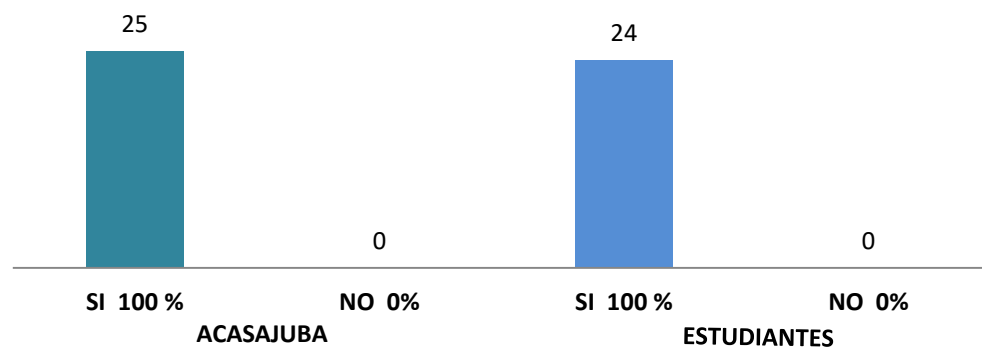
El 100 % de los encuestados coincidieron que el tema expuesto durante la visita es de gran interés para la sociedad, no importando el nivel académico que posea.

7. ¿Le gustaría informar y enseñar a la comunidad la importancia que el templo representa para la sociedad?

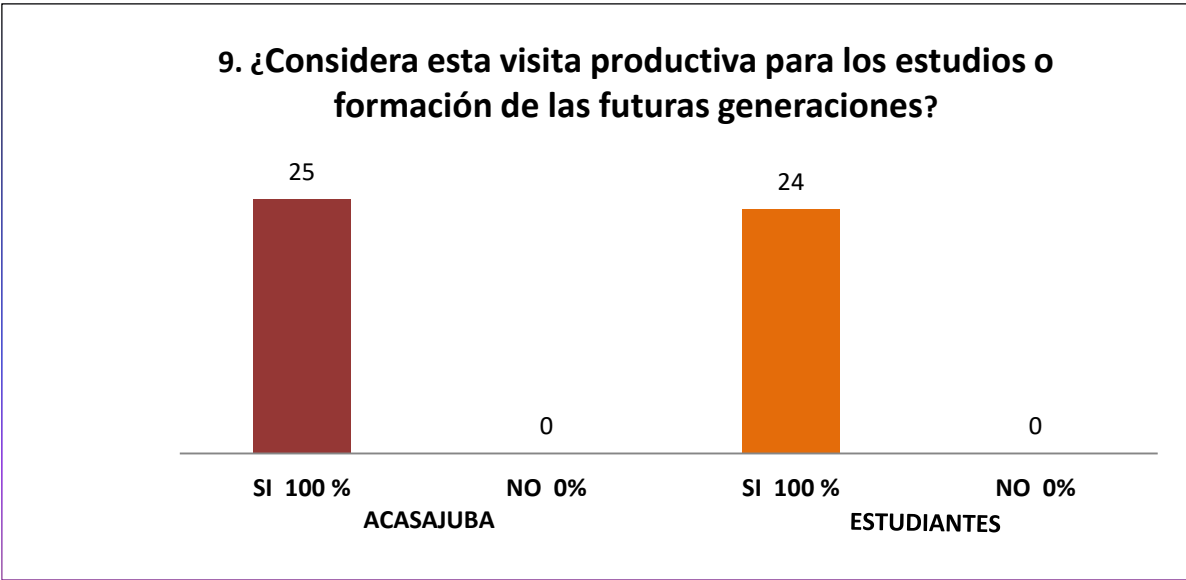


De las 25 personas encuestadas en la Asociación, el 92% expresa su disponibilidad de instruir a los demás pobladores la importancia cultural que posee el templo colonial, el 8% pronuncia su desaprobación por razones propias. De los 24 estudiantes encuestados, el 92% les gustaría enseñar a la población la importancia cultural del templo y el 8% aseguran lo contrario.

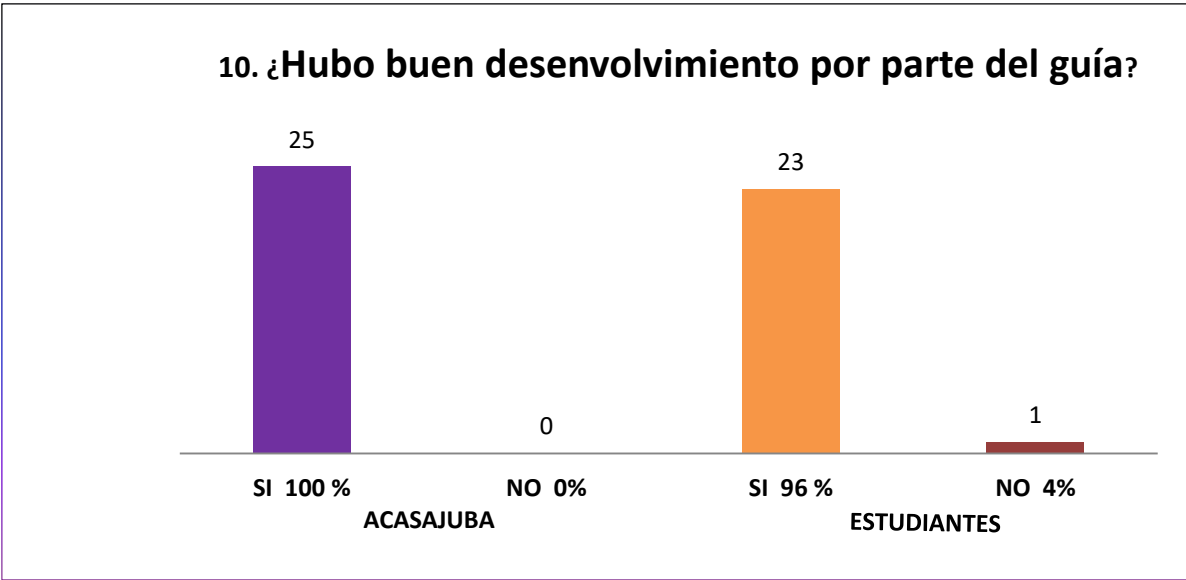
8. ¿Las explicaciones del tema aclararon algunas dudas sobre la edificación, historia e iconografía del Templo Colonial San Juan Bautista?



El 100 % de ambos grupos encuestados quedaron satisfechos con las explicaciones, los jóvenes durante el recorrido y miembros de la Asociación en la exposición del tema, todos pudieron aclarar dudas que tenían respecto al contenido.



El 100 % de ambos grupos encuestados, coinciden que el tema expuesto edifica el conocimiento cultural y crecimiento académico personal.



El 100% de integrantes pertenecientes a la Asociación evaluaron un excelente abordaje y conocimiento del ámbito por el epesista. De los 24 estudiantes encuestados que participaron durante el recorrido, el 96 % aprueban la exposición del tema, obteniendo únicamente el 4 % que consideran mejorar el desarrollo del guía.

Análisis de la Evaluación de la Ejecución del Proyecto

El resultado demuestra que la documentación histórica del Templo Colonial San Juan Bautista, aportó una herramienta muy importante a la Asociación Católica de San Juan Bautista ACASAJUBA, optando de esta manera un documento que compile los datos relacionados al inmueble, solucionando de este modo la carencia de textos relacionados al tema que se encuentran bajo su disposición o alcance.

La lista de cotejo empleada en la encuesta y el cuadro general de porcentajes en encuestas, señala que la mayoría desconoce el significado de la iconografía en su fachada, factor que se contrarrestó elaborando la investigación, ya que el documento explica el significado de todas estas figurillas, también demuestran la disponibilidad de enseñar a la demás población la importancia del templo.

Por último los resultados marcan la satisfacción de los que intervinieron directamente con el proyecto, brotando en ellos la apreciación artística e histórica del edificio colonial.

5.5 Evaluación Final

Conforme a los lineamientos establecidos para la observación, perfil del proyecto, ejecución y evaluación, se procedió a la ejecución de un plan investigativo de la Iglesia Colonial de San Juan Comalapa, Chimaltenango. El trabajo dio como resultado un documento que evidencia la invaluable obra arquitectónica de la colonia, así como el análisis de sus figurillas en la fachada, siendo un aporte muy importante para su apreciación artística.

Cada una de las etapas, fueron ordenadas en el cronograma de actividades y fueron desarrolladas satisfactoriamente. Cumpliendo con el objetivo general establecido, dicho resultado investigativo dio respuesta a la necesidad de la institución en donde se ejecutó el proyecto.

CONCLUSIONES

1. Se documentó la historia general arquitectónica y se analizó la iconografía de la iglesia colonial de San Juan Bautista de Comalapa, aportando de esta manera una investigación completa a la Asociación Católica Patronal de San Juan Bautista. ACASAJUBA.
2. Se proporcionó a la población en general y especialmente a la de San Juan Comalapa, la documentación histórica y artística del Templo Colonial de San Juan Bautista y análisis de los detalles figurativos de su fachada, para que las futuras generaciones no tengan ningún inconveniente en conocer su historia e iconografía.
3. A través de este trabajo investigativo se logró fomentar la apreciación del monumento histórico arquitectónico colonial de la iglesia de San Juan Bautista y el conocimiento de su iconografía de su fachada, despertando el interés de la población, sin importar la religión que profese.
4. A través de los recorridos guiados se introdujo en la juventud de Comalapa, especialmente de los centros educativos aledaños, el conocimiento histórico arquitectónico e iconográfico del templo colonial de San Juan Bautista, enriqueciendo su aprendizaje e identidad, incentivando en ellos el hábito investigativo.

RECOMENDACIONES

A la organización ACASAJUBA:

1. Mantener el cuidado de las instalaciones, como ha estado desempeñando, sin importar el cambio de directrices. La apertura constante del templo colonial para visitas, el espacio se presta para actividades culturales y por ende generaría ingresos monetarios.
2. Catalogar y resguardar en sitios adecuados las piezas artísticas que poseen, especialmente las de tipo mobiliario, como esculturas de imaginería, retablos, orfebrería, textiles y otros. Con los registros extendidos, ayudaría a estimar la riqueza que ostentan y evitar posibles desapariciones, además despertaría en cualquiera la intuición del patrimonio histórico que heredan.
3. Implementar un museo de acceso público, con horarios regulares, para fortalecer la identidad cultural dentro y fuera de la población comalapense.

A los centros educativos del municipio:

4. Incentivar y promover la apreciación cultural e histórica del templo colonial, siendo instituciones encargadas de la educación y formación de la juventud.

A la población en general:

5. Conservar dicho ícono cultural, el aseo y cuidado de las instalaciones es una tarea colectiva, especialmente cuando las actividades se oficializan en la plaza y atrio del templo, así mismo los días de mercado.

BIBLIOGRAFÍA

19. De Fuentes y Guzmán, Francisco Antonio (1932-1933). *“Recordación Florida. Discurso historial y Demostración Natural, Material, Militar y Política del Reyno de Goathemala”* Tomo 3. Biblioteca de Guatemala, Guatemala.
20. Diez de Arriba, Luis. Presbítero. *“Historia de la Iglesia Católica en Guatemala”* Período Colonial, Tomo I. (2000), Editora Desconocido.
21. García Añoveros, Jesús María, *“La Iglesia en el Reino de Guatemala”*. (1994) Asociación amigos del País, Guatemala.
22. Juarros, Domingo *“Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala”* (1857) Guatemala, Imprenta La Luna.
23. Luján Muñoz, Jorge; García Añoveros, Jesús María; Borg. Bárbara E, et al. *“Historia General de Guatemala”*, Tomo II. Desde la Conquista hasta 1700. (1994), Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo. Guatemala.
24. Luján Muñoz, Luis. *“Síntesis biográfica del Maestro Mayor de Arquitectura: Diego de Porres*. (1977), Biblioteca Central USAC. Guatemala, C. A.
25. Markman, Sidney David, *“Extinción, fosilización y transformación de los pueblos de indios del Reino de Guatemala”*. (1987). Mesoamérica, 14.
26. Milla, José *“Historia de la América Central”* I y II Tomo. (1963) Centro Editorial José de Pineda Ibarra, Ministerio de Educación Pública, Guatemala, C.A.

27. Móbil, José Antonio, *“Historia del Arte Guatemalteco”* (1988), Seviprensa Centroamericana. 10ª. Edición. Guatemala, C.A.
28. Moliné Escalina, Miguel. *“Las Claves de la Arquitectura. Entre la Función y el Símbolo: Significado”* Año y editorial desconocida. Biblioteca Instituto Bethania.
29. Panofsky, Erwin. (Reimpresión 1987). *“El significado en las artes visuales”*. Editorial Alianza Forma, versión castellana de Nicanor Ancochea.
30. Recinos, Adrián. Traductor, *“Memorial de Sololá anales de los Cakchiqueles – Título de los señores de Totonicapán”*. (1980), Reimpresión: Dirección general de Antropología e Historia, Editorial Piedra Santa.
31. Sam Colop, *“Popol Wuj”*, (2008) Editorial Cholsamaj, Guatemala, C. A.
32. Targa García, Juan, *“Arquitectura y Urbanismo Paleo-Cristiano en el Área Maya” Distribución y Uso de los Nuevos Espacios Religiosos*. (2005), Editorial desconocido.
33. Van Oss, Adriaan C. *“El Régimen autosuficiente de España en Centro América”* (1982), Mesoamérica, 3: 67- 89. Biblioteca Instituto Bethania, zona 15, Guatemala
34. Wauchope, Robert, *“Las edades de Uatlán e iximché”*. AHG, 1(1): 10-22. Año 1949.
35. Vázquez, Francisco. *“Crónica de la Provincia del Santísimo nombre de Jesús de Guatemala”*. (1937- 1944.) Tomo I, P. 111. Editorial Desconocido.
36. Ximénez, Francisco. *“Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Predicadores”*, (1929) Tomo I, Biblioteca de Guatemala.

TESIS

6. Andrade Abularach, Eduardo, “*Evolución de la Plaza Mayor en Guatemala*”. (1996) USAC, Guatemala. Obtenida el 15 de septiembre de 2018. http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/02/02_0756.pdf
7. Bocaletti Florián, Brenda María. “*El Retablo Barroco, su Importancia en la Arquitectura guatemalteca*.” (1988), Tesis de licenciatura Facultad de Arquitectura Universidad Rafael Landívar.
8. Mux Sotz, Byron Gustavo “*Registro y Catalogación de la Arquitectura Colonial del Género Religioso y Propuesta de Conservación del Templo de Nuestra Señora de Guadalupe en Comalapa, Chimaltenango*.” (2007) Universidad de San Carlos de Guatemala. Obtenida el 02 de septiembre de 2018. http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/02/02_1756.pdf
9. Pérez Colindres, Maritza. “*Análisis Comparativo y Arquitectónico de los Templos Coloniales de Baja Verapaz y Propuesta de Restauración del Templo de Santa Cruz, El Chol*” (2005). Tesis de licenciatura Facultad de Arquitectura USAC. Guatemala.
10. Yool Son, Marcelo. “*Historia de San Juan Comalapa*” (2007). Tesis de maestría en investigación USAC. Guatemala.

ENCICLOPEDIAS

8. *Diccionario Geográfico Nacional de Guatemala*. Tomo I, Segunda Edición. (1978) Compilación Crítica Francis Gall. Guatemala, C.A.
9. *Diccionario Histórico Biográfico de Guatemala*, Guatemala, (2004) Asociación de Amigos del País /Fundación para la Cultura y el Desarrollo.
10. Enciclopedia de la Religión Católica. Tomo I (1956), DALMAU Y JOVER, S. A. Barcelona. Biblioteca Instituto Bethania, Guatemala.
11. *Enciclopedia Universal Ilustrada, Europeo Americana*. Tomo VI (1997), ESPASA-CALPE, S.A. Madrid Barcelona. Biblioteca Instituto Bethania, Guatemala.

12. *Enciclopedia Universal Ilustrada, Europeo Americana*. Tomo XXXIII (1997), ESPASA-CALPE, S.A. Madrid Barcelona. Biblioteca Instituto Bethania, Guatemala.
13. Gall, Francis. *“Diccionario Geográfico de Guatemala, Compilación Crítica”*. Tomo I, (1978), Guatemala, C. A.
14. *Gran Enciclopedia RIALP*, Tomo XV (1989), Ediciones Rialp, S.A. Madrid. Guatemala.

FUENTES ELECTRÓNICAS

5. Knoke de Arathoon, Bárbara *“Huellas prehispánicas en el simbolismo de los tejidos mayas de Guatemala”*. Obtenida el 10 de septiembre de 2018.
<http://www.famsi.org/reports/03101es/01arathoon/01arathoon.pdf>
6. Eliade, Mircea, *“Lo Sagrado y lo Profano”* Pag.40. Obtenida el 18 de septiembre de 2018. http://www.ugr.es/~posgradofilos/tr/documentos/Eliade.Mircea_Lo-sagrado-y-lo-profano.pdf
7. Vitrubio, Marco Lucio. *“Los Diez Libros de Arquitectura”*. (1995- 1997) Ed. cast.: Alianza Editorial, S. A., Madrid. Obtenida el 20 de septiembre de 2018.
https://www.u-cursos.cl/fau/2015/0/AO104/1/foro/r/1_Vitrubio_Los_diez_Libros_de_Architectura.pdf
8. Rojas Lima, Flavio, *“La cofradía indígena, reducto cultural de los mayas de Guatemala”*. Seminario de Integración Social de Guatemala. Obtenida el 26 de septiembre de 2018.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2775334.pdf>

OTROS ARCHIVOS

4. Archivo General de Centro América, Guatemala.
Siglas: A1.10.3, Legajo:4046, Expediente: 31265, Año: 1679
Siglas: A312, Legajo: 2776, Expediente: 40123, Año: 1708.
Siglas: A2.16, Legajo: 2799, Expediente: 40484., Año: 1586 – 1588.
5. Instituto de Antropología e Historia, Programa de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, Anuario 1990. Guatemala, C.A.
6. Registro de Bienes Culturales, Certificación No. 496-2016/BI. Extendida el 17 de junio de 2016. Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala.

ANEXOS

FOTOGRAFÍAS



Foto # 66 y 67: Visita guiada dirigida a estudiantes de tercero básico, del establecimiento Centro Educativo Mixto Integral CEMCI, San Juan Comalapa, Chimaltenango. Con el apoyo del Colectivo Juvenil "Yo También Decido". (Sitaví, 2018)





Foto 68 y 69: Durante el recorrido los estudiantes mostraron mucho interés en el tema, logrando conocer la historia, arquitectura e iconografía del templo colonial San Juan Bautista. (Sitaví, 2018.)



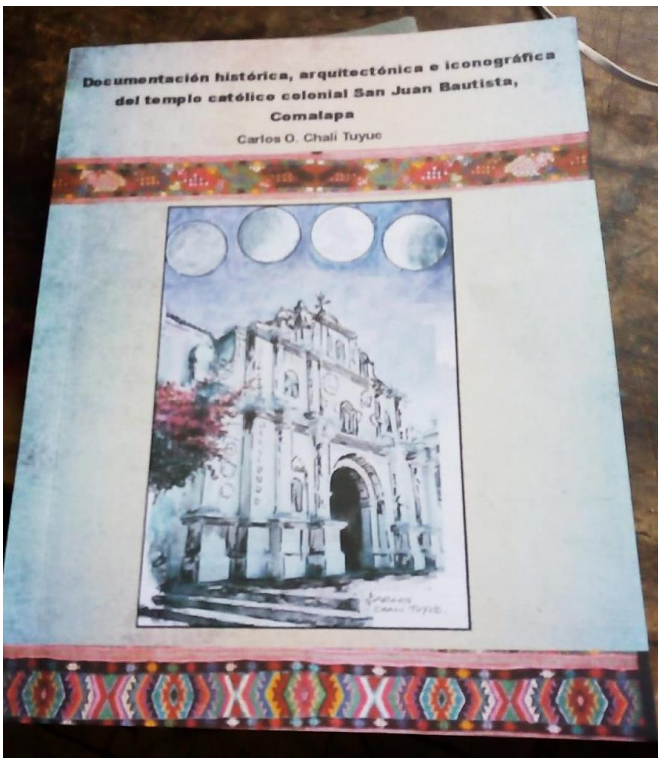


Foto 70 y 71: Entrega del producto del proyecto a la Asociación San Juan Bautista. (Chalí, 2018).

ENTREVISTA

Dirigida al secretario de la Asociación Católica Patronal San Juan Bautista ACASAJUBA, el 13 de octubre de 2018.

a). Nombre de la institución

Respuesta: Asociación Católica Patronal San Juan Bautista ACASAJUBA

b). Función y ejercicio en la parroquia.

Respuesta: Nosotros estamos encargados de velar por el funcionamiento y mantenimiento de la iglesia. Estamos unidos con otros grupos parroquiales, como por ejemplo la Pastoral de Liturgia y Pastoral Familiar, Cofrades, Sacerdotes y la Pastoral Juvenil. Tenemos reuniones cada mes para hablar de todo lo que está pasando en los grupos, para dar autorizaciones a las actividades que se programan. Coordinamos que cada grupo sea encargado de velar por el mantenimiento de las instalaciones, se les asigna a cada grupo un día y un lugar para su cuidado. En este caso, nosotros somos la autoridad de la iglesia San Juan, incluso por encima de los sacerdotes, que por ahora hemos solicitado de sus servicios para la realización de las misas y otras funciones para los sacramentos. Por estar desligados de la iglesia católica romana, tomamos esa decisión, pero seguimos siendo católicos solo que ortodoxos.

c). Organización del personal y sostenibilidad económica.

Respuesta: Nuestra directiva está comprendida por el presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, vocal primero, vocal segundo, vocal tercero, vocal cuarto y vocal quinto. Existe también un pro-secretario y pro-tesorero, ellos funcionan cuando alguno de los titulares falte o no pueda asistir a alguna actividad.

La directiva no es permanente, ya que a cada tres años se cambia y se eligen a otras personas. La mayoría de nosotros nos dedicamos a la agricultura, otros oficios artesanales como la carpintería, otros se ocupan en la salud y educación.

Para el sostenimiento económico de la Asociación, se depende de las ofrendas y de un pequeño presupuesto que obtenemos de allí (ofrendas). En sí, no tenemos algún interés de obtener grandes ingresos, sabemos de la necesidad que tiene cada persona y con la ayuda de Dios, hemos estado pasando las necesidades que se nos presenta, y poco a poco cubrimos lo que la iglesia necesita. Como habíamos comentado, somos una institución independiente y no recibimos ayuda de alguna otra organización.

d). Problemas y debilidades.

Respuesta: No podemos catalogar algo que tenemos como debilidad o problema, tal vez lo que nos hace falta son esos tipos de documentos que cuenten la historia de nuestra iglesia colonial, pero ya que personas nos ofrecen su ayuda para solucionar eso, son bienvenidas y agradecemos su colaboración. Y con eso, esperamos aprender más de lo que sabemos de nuestra iglesia.

e) Fortalezas y avances

Respuesta: Se considera que la gente de la iglesia es bien unida, siempre hay discusiones y algunos problemas pero es por afinidad de carácter, sin embargo cuando se presenta alguna necesidad grande, coordinamos para solventar gastos y recibimos siempre el apoyo de la feligresía. Otra cualidad que resaltamos es que la gente dona su tiempo sin pensarlo, especialmente las mujeres y jóvenes. Todos tratamos de llevar bien la organización de la iglesia, a veces nos ha tocado dejar nuestros trabajos para estar aquí en la iglesia y cubrir las actividades.

Esto se hace no para que miren o hablen bien de cada uno; sabemos que se hace para la gloria de Dios y no se espera una recompensa terrenal, si no en vano sería lo que se hace.

Los avances más notorios que se pueden hablar es la remodelación de la iglesia, tanto la actual y la iglesia colonial. Se ha estado trabajando fuerte para mejorar las instalaciones de la iglesia y casa de Dios, hace falta mucho pero poco a poco se van a dar los resultados. Otro avance que se ha logrado es que la iglesia sea reconocida como catedral y es una de las más importantes a nivel nacional dentro de la orden ortodoxa.

VOLANTES DISTRIBUIDOS EN LA PLAZA SAN JUAN

Lado A

IGLESIA COLONIAL SAN JUAN BAUTISTA



HISTORIA

Ubicado en el centro de San Juan Comalapa, fue edificado durante la época de 1683 y 1708 d.C., funcionando en ocasiones de convento y refugio de otras órdenes católicas. El actual edificio es el tercer intento en ser erigido por la comunidad kaqchiquel, debido a los constantes terremotos que azotaban la región y la utilización de materiales perecederos.

La edificación fue bajo el encargo de los frailes franciscanos, quienes se instalaron primerizos en la región, ayudados con la mano de obra de los kaqchiqueles, quienes trasladaban sus actividades y tareas de campo, especialmente de cultivo de maíz por la noche para ocuparse en el día y construir el templo.

MATERIALES

Para la construcción de los muros se utilizó la piedra y el ladrillo, cubierta con una capa gruesa de estuco (cal y arena), empleando el sistema de mampostería.

El tejado en el techo de la nave principal y de sus habitaciones adjuntas, están elaboradas de barro cocido, material implementado también en las baldosas del piso.

El increíble alfarje interior de la nave principal y de las habitaciones adjuntas, poseen aspecto geométrico y mudéjar; la puerta principal y otras entradas auxiliares, pilares, el piso del coro alto, todos elaborado de madera de ciprés, que demuestran motivos ornamentales con formas geométricas y de alguna planta o flor natural.



ICONOGRAFÍA EN LA FACHADA

Pertenciente al estilo barroco guatemalteco, la iglesia demuestra varias figurillas y esculturas en su fachada, cada una con un significado propio, abarcando el tema religiosos católico fusionado con la espiritualidad maya kakchiquel.

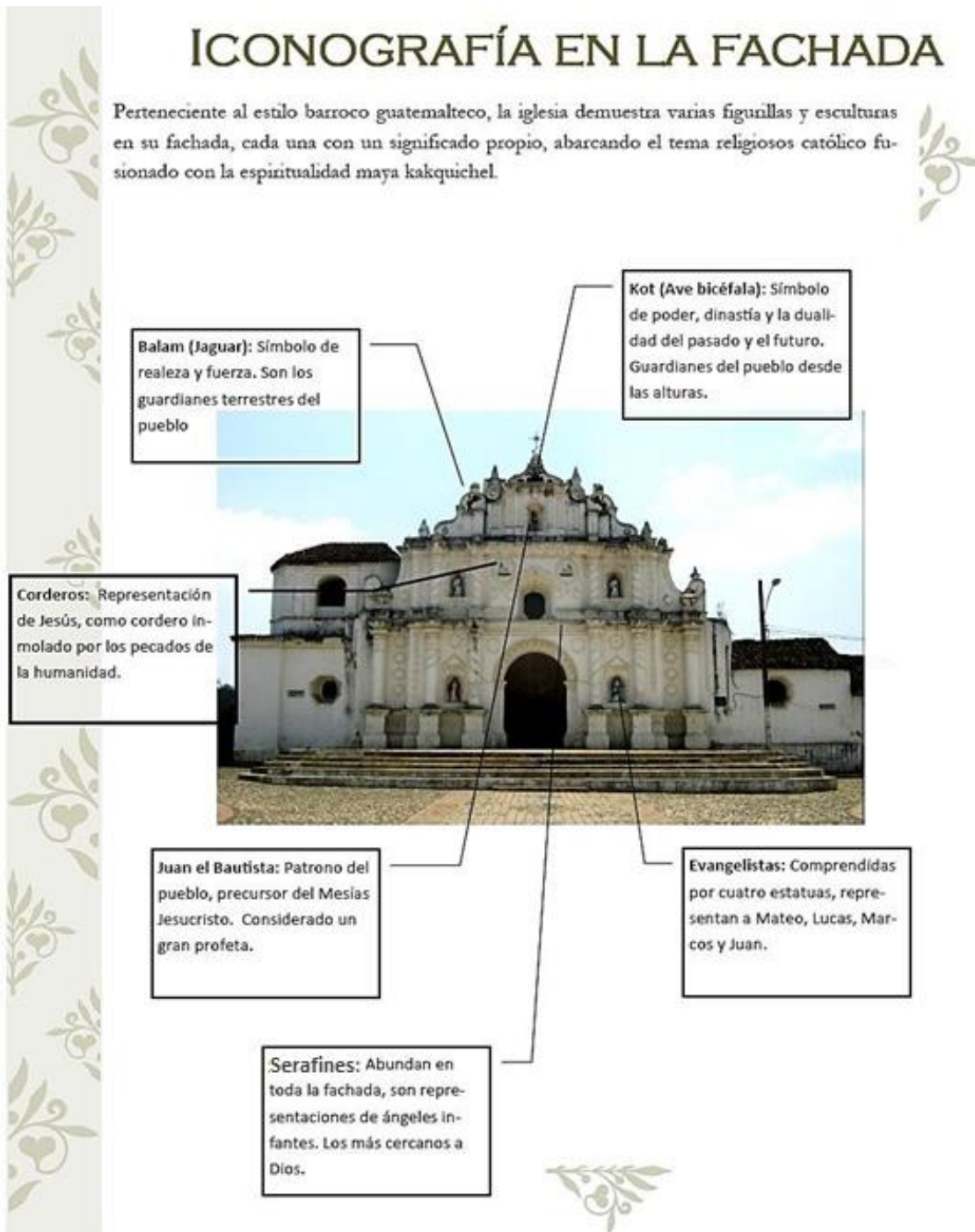


Imagen # 11: Conceptualización de datos relevantes de la iglesia. Se repartieron cien de estos volantes a peatones.

(Chalí, 2018)

APÉNDICE



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Facultad de Humanidades Departamento de Arte

Ejercicio Profesional Supervisado 2018

Para dar cumplimiento a lo contenido en el artículo 11 del Normativo del Ejercicio Profesional Supervisado-EPS- de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, el o la estudiante:

200911929	Carlos Otoniel Chalí Tuyuc
-----------	----------------------------

Ha completado la etapa Propedéutica del *Ejercicio Profesional Supervisado*, habiendo acreditado un total de (40) cuarenta horas efectivas.

Guatemala noviembre 2018


Licda. Olga Magali Gramaje Mancilla

Asesora de Propedéutica




Vo. Bo. Lic. Marco Tulio Rodas

Director Departamento de Arte



Universidad De San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades Departamento de Arte
Ejercicio Profesional Supervisado

Estimados


Asociación Católica Patronal
San Juan Bautista, Acasajuba

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes en ocasión de presentar al estudiante **Carlos Otoniel Chalí Tuyuc** con número de Carné 200911929, quien ha cumplido los requisitos necesarios previos a el desarrollo de su *Ejercicio Profesional Supervisado*; de conformidad con lo estipulado en el artículo 11 del normativo del -EPS- de la Facultad de Humanidades, previo a optar al grado académico de Licenciado en Arte. En virtud de lo anterior se les solicita su colaboración a efecto de recibirle como Epesista a partir de la presentación de la presente carta.


El estudiante Chalí Tuyuc estará a disposición de la asociación para el proyecto que se le asigne, el proceso estará supervisado periódicamente en cada etapa que realice.

Agradeciendo su atención aprovecho para reiterar mi agradecimiento y disposición por una gratificante y enriquecedora experiencia mutua.

Atentamente



Lic. José Contreras
Asesor de -EPS-
Tel. 53730974



Lic. Marco Tulio Rodas
Director Departamento de Arte





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades

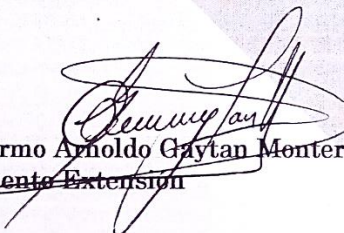
Guatemala, 14 de julio 2015

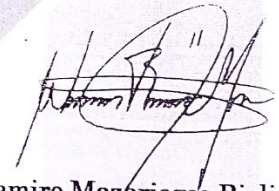
Licenciado (a)
JOSE CATALINO CONTRERAS
Asesor (a) de Tesis o EPS
Facultad de Humanidades

Atentamente se le informa que ha sido nombrado(a) como ASESOR(A) que deberá orientar y dictaminar sobre el trabajo de 0 tesis o EPS (X) que ejecutará el (la) estudiante

CARLOS OTONIEL CHALI TUYUC
200911929

Previo a optar al grado de Licenciado (a) en Arte.


Lic. Guillermo Arnoldo Gaytan Monterroso
Departamento ~~Extensión~~


Bo. Lic. Walter Ramiro Mazariegos Biolis
Decano

C.C expediente
Archivo.

Educación Superior, Incluyente y Proyectiva
Edificio S-4, ciudad universitaria zona 12
Teléfonos: 24188602 24188610-20
2418 8000 ext. 85302 Fax: 85320

Facultad de  Humanidades



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades

Guatemala, 27 de Mayo de 2019

Señores
COMITÉ REVISOR DE EPS
Facultad de Humanidades
Presente

Atentamente se les informa que han sido nombrados como miembros del Comité Revisor que deberá estudiar y dictaminar sobre el trabajo de EPS (X) presentado por el estudiante:

Chalí Tuyú Carlos Otoniel
200911929

Previo a optar al grado de Licenciado(a) En Arte.

Título del trabajo: DOCUMENTACIÓN HISTÓRICA, ARQUITECTÓNICA E ICONOGRÁFICA DEL TEMPLO CATÓLICO COLONIAL SAN JUAN BAUTISTA, COMALAPA.

Dicho comité deberá rendir su dictamen en un periodo de tiempo que considere conveniente no mayor de tres meses a partir de la presente fecha.

El Comité Revisor está integrado por los siguientes profesionales:

ASESOR: Lic. Jose Catalino Contreras Garcia
REVISOR 1: Lic. Marco Tulio Rodas Perez
REVISOR 2: Lic. Angel Orlando Milian Solorzano

Lic. Santos de Jesús Dávila Aguilar
Director Departamento Extensión

Bo. Vo. M.A. Walter Ramiro Mazariegos Biolis
Decano

C.C expediente
Archivo.4835-2019

Educación Superior, Incluyente y Prospectiva
Edificio S-4, ciudad universitaria zona 12
Teléfonos: 24188602 24188610-20
2418 8000 ext. 85302 Fax: 85320

Facultad de Humanidades